

## **TABLE OF CONTENTS**

CONTENTS GENERAL INFORMATION

#### PART I : INSTRUCTIONS FOR THE USER

GENERAL SAFETY RULES	I-3
STATIC FEEDER PAN ADJUSTMENT	I-4
CONTROL PAN OPERATION	I-5/6
DIRECTIONS FOR USE AND MAINTENANCE	I-7/10
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	I-11
TROUBLE SHOOTING GUIDE	I-12
WIRING DIAGRAM AUTOMATIC OULET	I-13
OPERATOR'S GUIDE	I-14/15
DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY	
EC-DECLARATION OF CONFORMITY	

#### **PART II : COMPONENTS**

DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY	
EC-DECLARATION OF CONFORMITY	· · · ·
ART II : COMPONENTS	
GENERAL LAY-OUT - PRODUCT NUMBERS	II-2
HAND OPERATED CENTRAL WINCH	II-2 II-3
MOUNTING PLATE F/HAND OPERATED CENTRAL WINCH	II-3
TELESCOPICAL WINCH DRIVE TUBE	
OPTION : CONTROL PANEL FOR CENTRAL WINCH	
STANDARD : CONTROL SWITCH FOR WINCH	
OPTION : CENTRAL WINCH W/GEARBOX - MOTOR OPERATED	
MOTOR	
SUSPENSION COMPONENTS	
SINGLE EYE PULLEY	
HEAVY DUTY PULLEY	
FEEDER LINE COMPONENTS	
CAST IRON BALL (OPTION)	
THUMPER (OPTION)	
TELESCOPICAL DROP TUBE	
PAN REMOVER	
FEED INTAKE BOOT	
тиве	II-10
BOOT COVER KIT	II-10
POULTRY INTAKE BOOT WITH SENSOR (OPTION)	II-11
OPTION : DOUBLE FEED INTAKE BOOT	II-12
DOUBLE POULTRY INTAKE BOOT W/SENSOR (OPTION)	II-13
POWER UNIT	II-14
INDEXING CHARTS	II-15
INDEXING GAUGE	II-15
PARTS PAN	II-16
SPRING TYPE WEIGHER 100 KG	II-17
SMALL WEIGHER 200 KG	II-17
SMALL WEIGHER 100KG W/SENSOR	II-17
SMALL WEIGHER 200KG W/SENSOR	II-17
CONTROL PAN VITOO IN LINE	II-18
BAG HOPPER PARTS	II-20/21
INTERMEDIATE PIECE FOR 1 INTAKE BOOT	II-21
100KG HOPPER	II-22
STRAINER FOR 100KG HOPPER	II-22
HOPPER EXTENSION	II-23
HALF COVER FOR 100KG HOPPER	II-23
ASSEMBLY KIT FOR SWITCH ASSEMBLY	II-23

<u>,</u>

MINIMUM SWITCH	II-24
CUT-OFF SWITCH	II-25
AUTOMATIC OULET I	I-16/28

#### PART III : INSTALLATION INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY RULES	III-1
IMPORTANT FOR EC AND EFTA COUNTRIES (NORWAY, ICELAND)	III-2
TOOLS	III-3
GENERAL LAY-OUT	III-4
COMPONENT NUMBERS	III-5
DIFFERENT COMBINATIONS POSSIBLE	III-6/7
ELECTRICITY WATCH OUT !	III-8
ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	III-8/10
IMPORTANT MEASURES - INDICATIVE.	III-11
SUSPENSION : SUSPENSION COMPONENTS	III-12
DRAWINGS OF SUSPENSION SYSTEM WITH CENTRAL WINCH	III-13
SUSPENSION FOR FEEDER LINE	III-14
CENTRAL WINCH INSTALLATION	III-15
TO INSTALL THE MAIN CABLE	III-16/17
TO INSTALL THE FEEDER PANS	III-18/20
TO INSTALL THE FEEDER LINE	
TO INSTALL THE INTAKE BOOT	
FEEDER LINE SUSPENSION	
TO INSTALL THE CONTROL PAN	
TO SUSPEND THE POWER UNIT	III-22
TO INSTALL THE 100KG HOPPER W/SMALL WEIGHER & MINIMUM SWITCH	III-23
ELECTRICAL SYMBOLS	III-24
PLAN ELECTRICAL CONNECTION OF THE WINCH MOTOR	III-25
WIRING DIAGRAM FOR SINGLE PHASE MOTORS	
FEEDER INDEXING CHARTS & DECAL	III-27/30
TO INDEX THE FEEDER TUBES	III-30/31
TO INSTALL THE AUGER	
TO INSTALL THE THUMPER (OPTION)	III-34
TO INSTALL THE ANTI-SWINGING CLAMP (AFTER INDEXING)	
TO INSTALL THE ANTIPERCH CABLE	III-36/37
TO INSTALL THE TELESCOPICAL TUBE	III-38
TO INSTALL THE AUTOMATIC OUTLETS	III-39
WIRING DIAGRAM FOR SINGLE PHASE MOTORS	III-40
WIRING DIAGRAM FOR THREE PHASE MOTORS	III-41
GENERAL CONNECTION DIAGRAM (SINGLE PHASE)	III-41
GENERAL CONNECTION DIAGRAM (THREE PHASE)	III-42
WIRING DIAGRAM AUTOMATIC OUTLET	III-43

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

## **GENERAL INFORMATION**

#### **1. OBEY THE LEGAL REGULATIONS AND THE APPLICABLE RULES!**

This concerns, among other things, the European directives transposed into national legislation and/or the laws, safety and accident prevention regulations that apply in the user's country.

During assembly, operation and maintenance of the installation the legal regulations concerned and the applicable technical rules must be obeyed.

#### 2. INTENDED USE

The installation has been designed solely for intensive livestock use and has been developed according to the applicable rules of good workmanship. Extra loading of the product is therefore prohibited. Any other use is considered to be improper use. The manufacturer is not responsible for damage resulting there from. The user bears sole responsibility.

#### **3. NOT-INTENDED USE**

All use different than described in point 2" intended use" is at the responsibility of the end user.

#### 4. LIABILITY

Any claim under guarantee is void for damage that has resulted from improper use and unauthorised actions not provided for in the instructions for use. ROXELL NV cannot be held responsible for this damage.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

The liability of Roxell ends in case the end user changes or adapts the installation himself.

#### **5. PERSONNEL QUALIFICATIONS**

#### USER:

The person who uses a function or operation of a product for their work or who works on the product. The user must be able to read the instructions for use and fully understand them. The user has knowledge of the functioning and construction of the installation.

#### **TECHNICALLY TRAINED PERSON:**

An expert who can assemble and maintain the installation (**mechanically/electrically**), and resolve malfunctions. On the basis of his/her technical training and experience, he/she has sufficient knowledge to be able to assess activities, recognise possible dangers and rectify dangerous situations.

#### 6. INFORMATION ABOUT THE RESIDUAL RISKS - USED SAFETY SIGNS

There are three levels of danger, which you can recognize from the signal word

- \* DANGER
- \* WARNING

#### \* CAUTION

The nature and source of the imminent danger and possible consequences of not obeying warnings is stated here!

DANGER	<b>DANGER</b> indicates a direct imminent danger that can result in a serious or even fatal accident if the safety measures are not respected.
WARNING	<b>WARNING</b> indicates a possible imminent danger that can result in a serious accident or damage to the product if the safety measures are not respected.
	<b>CAUTION</b> indicates possible, dangerous situations that can result in minor physical injury or material damage if the safety measures are not respected.
i	This symbol refers to supporting information.

## **GENERAL INFORMATION**

#### 7. DISMANTLING, STORAGE, TRANSPORT

Dismantle the installation and its components in accordance with the environmental legislation of the country or the local authorities applicable at that time. All functioning products and exchange parts must be stored and disposed of in accordance with the applicable environmental regulations.

#### Environmental information for customers in the European Union



European directive 2002/96/EC amended by the Directive 2008/34/EC requires that equipment that bears this symbol on the product or packaging must not be disposed of with unsorted household waste. This symbol indicates that the product must be disposed of separately. Your are yourself responsible for the destruction of this and other electrical and electronic equipment via the disposal channels designated for that purpose by the national or local government. The correct destruction and recycling of this equipment prevents any negative consequences for the environment and health. For more information about destroying your old equipment, contact your local authorities or waste disposal service.

#### Information about waste disposal - electrical/electronic material for companies

#### 1. In the European Union

If you have used the product for commercial purposes and you want to dispose of it, contact Roxell N.V. who will give you information about the return of the product. It is possible that you will have to pay a disposal charge for the return and recycling. Small products (and small quantities) can be processed by the local collection agencies.

#### 2. In other countries outside the European Union

If you want to dispose of this product, contact the local authorities for information concerning the correct disposal procedure.

#### 8. THE LEVEL OF NOISE EMISSION

The noise level of the installation in operation does not exceed 70dB.

#### 9. MAIN SWITCH

Before you do any repair, or maintenance works, always disconnect the electricity supply by switching off the main switch.

#### **10. PROTECTION**

Ensure you wear personal protection equipment (gloves, dust masks...).

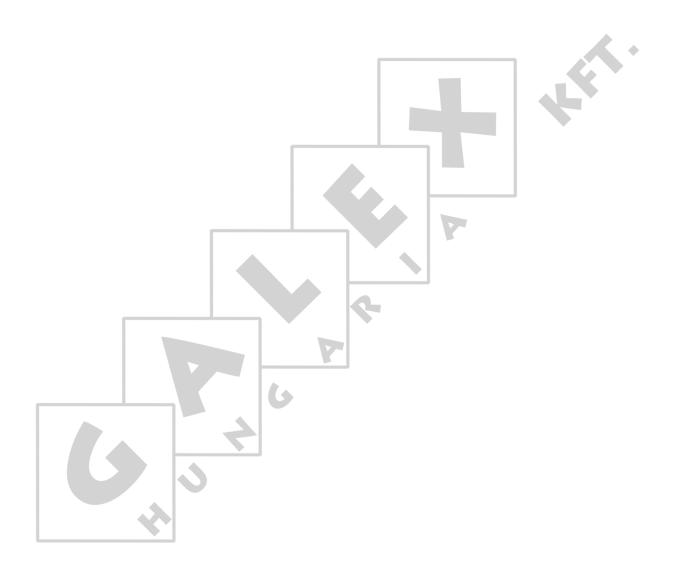
# THESE INSTRUCTIONS MUST BE READ, UNDERSTOOD AND ALL POINTS OBSERVED BY THE USER, THE RESPONSIBLE AND OPERATING PERSONNEL.

**DISCLAIMER:** The original, authoritative version of this manual is the English version produced by Roxell NV. Subsequent changes to any manual made by any third party have not been reviewed nor authenticated by Roxell. Such changes may include, but are not limited to, translation into languages other than English, and additions to or deletions from the original content. Roxell disclaims responsibility for any and all damages, injuries, warranty claims and/or any other claims associated with such changes, inasmuch as such changes result in content that is different from the authoritative Roxell-published English version of the manual. For current product installation and operation information, please contact the customer service and/or technical service departments of Roxell. Should you observe any questionable content in any manual, please notify Roxell immediately in writing to: Roxell NV – Industrielaan 13, 9990 Maldegem – Belgium.

· · · ·

# PART I

# **INSTRUCTIONS FOR THE USER**



$\leftarrow$

## **GENERAL SAFETY RULES**

KiXoo/Vitoo/Boozzter Nr: 008.../008.../002...

Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie van slachtkuikenouderdieren.

Automatic pan feeding system for rearing and production of broiler breeders

Winching systeem

Liersysteem voor voer- en drinklijnen

Winching system for feed- and drink lines



## Carefully read the following instructions before USING the system

IMPORTANT

- 1. Before you do any repair, or maintenance works, always disconnect the electricity supply.
- 2. Ensure you wear personal protection equipment (gloves, dust masks).
- 3. The system starts automatically. Never use your hands at dangerous locations (feed intake boots, drive units, control units or outlet holes in the tubes) before you have completely switched off the transport system and made sure that nobody can switch it on without your knowledge.
- 4. Never allow unauthorized persons to enter the house in your absence.
- 5. Be careful when lowering or winching up the feeding lines/circuits :
  - stop immediately at the slightest hitch.
  - never stay underneath when lowering or winching up the lines/circuit.
- 6. If the auger stalls : **immediately** switch off the system. Carefully read the trouble shooting guide and strictly follow instructions. Contact a **technically trained person**. An auger **under tension** can **cause very serious injuries** when released.
- 7. Regularly check the elbow/trough and/or tube connections. Tighten if necessary.
- 8. Ensure that the hopper cover (grill) or cover on the 100 kg hopper closes properly.
- 9. Regularly check that the control unit (pan) and/or the motor handy box are properly closed.

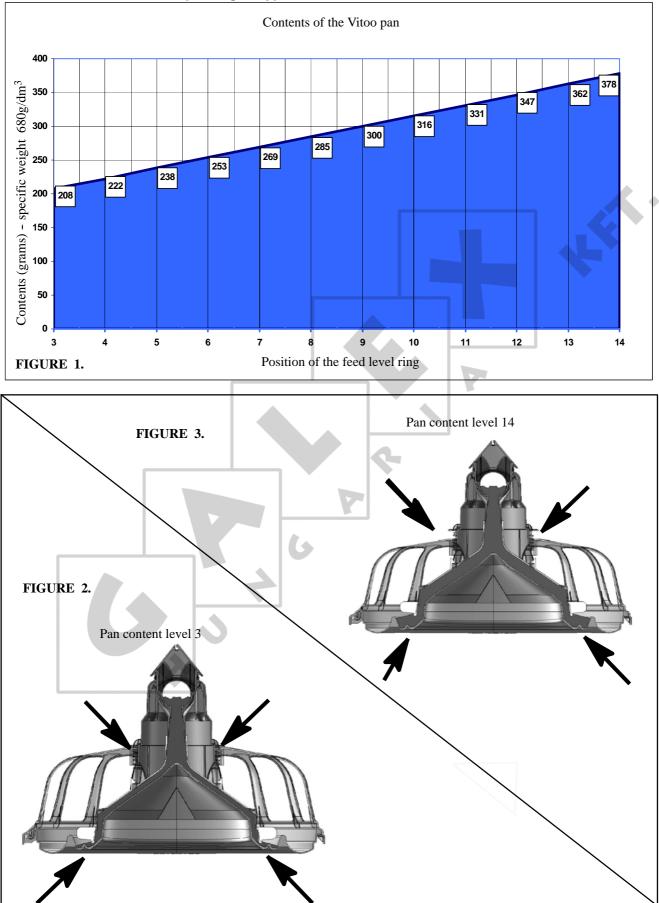


This **SYMBOL** will be used to draw your attention to matters that are of **GREAT IMPORTANCE** for your **SAFETY**. It means : **WARNING** - follow the safety instructions : disconnect the current - re-read the safety rules. In short : **BE ALERT**. IGNORING these instructions can cause SE-RIOUS INJURIES or even DEATH.

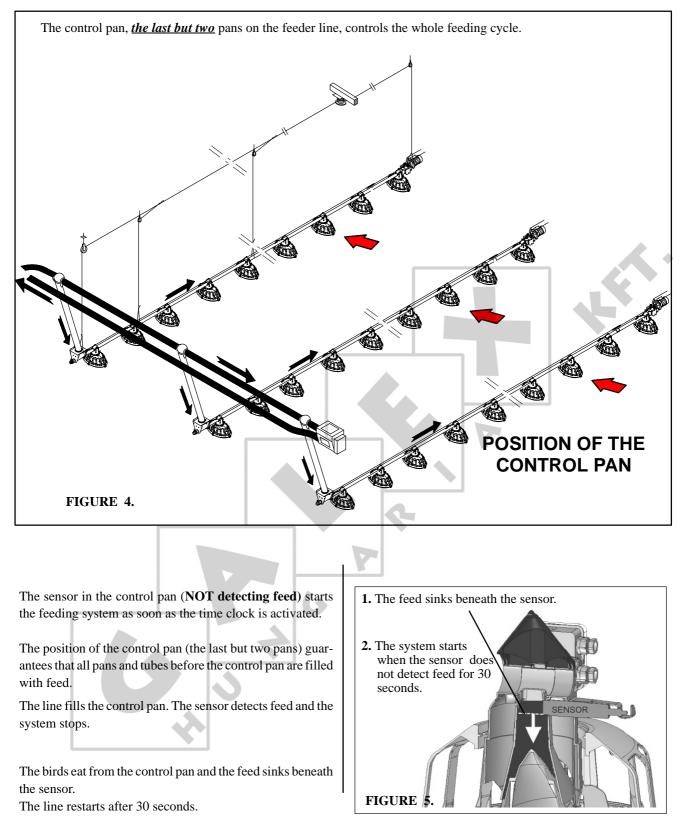
## STATIC FEEDER PAN ADJUSTMENT

# AMOUNT OF FEED IN THE SUPPORT CONE ACCORDING TO THE POSITION OF THE FEED LEVEL RING

The amount can differ depending on type of feed.



## **CONTROL PAN OPERATION**



The feeding cycle continues until the desired amount of feed is available in the house. At that moment, the motors of the lines and the supply Flex-Auger stop.

The meal ends when all feed in the pans has been consumed. The tubes of the lines and the Flex-Auger are full of feed: this is a "reserve" for the next meal (the day after). When the system starts the next day, all pans are filled immediately.

All birds can eat at the same time. This guarantees a very good uniformity. Because the amount of feed remaining in the tubes is the same after each feeding, the birds get the same amount of feed at each meal.

Make sure that the control pan is the last but two pans on the feeder line.

6

When the system operates correctly and when there are enough birds eating from the control pan, you do not have to adjust anything. The system adjusts itself.

Depending on the composition of the feed, it may happen that no feed falls into the last pans.

If this is the case, you can easily remove the control pan (fig. 100.) and replace it with another pan. You then install the control pan two or three places further (to the front) on the feeder line.

Take care that just enough feed falls into the last pan. <u>Too</u> <u>much feed</u> in the last pan means feed waste.

## DIRECTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

#### TO START UP THE SYSTEM

The oil layer on the new auger and the tubes slows down the feed transport.

This is corrected as soon as the oil has disappeared after some runs.



#### NEVER PUT YOUR HANDS INTO THE FEED INTAKE BOOT WHILE FILLING THE PANS.

When using a new feeder line for the first time, put 5kg of feed into the hopper.

Switch on the feeder until this feed is distributed, then repeat the procedure until the whole line is filled. By doing this :

- you limit the load on the motor of a long feeder line.
- at the same time, you test the switches and make sure that the feeder line has been properly installed.
- you become used to the system.

However, if you find small marks of rust either on the inside of the tubes or on the auger itself, we recommend mixing the first 5kg of feed with some maize oil (about 1/41). This will avoid noise and vibration when starting up.

The control pan is the most important one on the line. It must be emptied first because it starts the next feed supply.

Take care that there are enough birds eating from this pan. Keep the pan free of litter and manure. It has to be the most attractive pan on the line.

Take care that temperature, moisture, ventilation are constant at this location.

Birds are sensitive to light, moisture, draught and temperature. They will shun places with an environment deviating from the average.

More birds will feed from the control pans if you install them at a distance of 3m from the end wall, and use a light above the control pan.

Indexing the tubes prevents that the feeder line runs empty and it guarantees simultaneous filling of all pans with the same amount of feed.

If not enough feed falls into the pans at the beginning of the feeder line:

- loosen the tube clamps of the feed intake boot, the connector and the first 3 tubes.
- rotate these 3 tubes so that the holes are more down.
- tighten all tube clamps again.
- make sure that all pans and the feed intake boot are leveled.

Make sure the lines are suspended correctly !

Suspend the hopper at the correct height.

The weight of a filled 150kg hopper will stretch the main cable to which the chain is fixed when the installation is new.

The connection between the hopper and the first feeder tube will then no longer be level. This can result in premature wear and/or failures.

If necessary, adjust the suspension to level the lines.

#### PRACTICAL DATA FOR USING THE SYSTEM DUR-ING THE REARING PERIOD

#### A. PREPARATION

Make sure that the motors are suspended at the correct height. The weight of the motors on a new system slightly stretches the main cable.

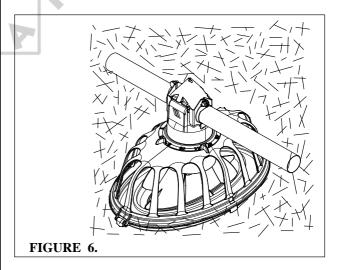
The line is no longer level and premature wear and/or disturbances can be the result.

If necessary, adjust the suspension to level the line !

Warm up the house and the litter at the correct temperature at least 24 hours before the birds arrive.

Set the feed level ring in position 14.

Lower <u>ALL</u> pans into the litter before birds arrive in the house.



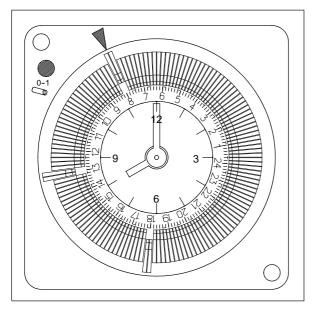
Birds now have enough feed for the first day(s).

#### B. THE FIRST DAYS - FEED WINDOWS OPEN

Set the number of meals per day by activating 3 x 1 segment on the time clock in the control panel.

Depending upon the feed demand, you increase the number of meals during the second week.

Fill the pans by having the lines stopped automatically by its sensor. Check the good operation of the sensor.



#### FIGURE 7.

A big advantage of the pan is the almost complete separation of feed and litter : fresh feed in the inner pan, eventual litter in the outer pan.

Make sure that all feed windows open and close simultaneously.

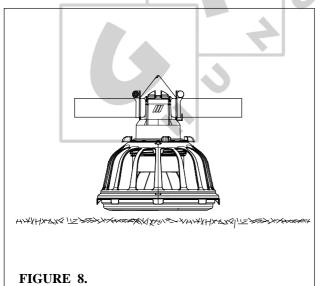
The suspension cords of the tubes must be stretched correctly.

After a couple of days, when the pans sink deeper into the litter, the feed windows remain completely open.

#### C. FEED WINDOWS CLOSED

After 10-14 days you can start working with closed feed windows.

<u>Attention</u>: Winch up the lines until the bottoms of the pans are about 1 cm. above the litter.



Winch up the system as soon as the birds are used to the lower feed level.

A good tip : check if birds still have easy access to the feed

in the inner pan and make sure that birds align around the pans.

Now that the pans are hanging above the litter, no more litter can get into the outer pans. As soon as you start restriction, the hungry birds (in search for feed) will clean the outer pan, removing litter and any dirt.

#### D. FEED RESTRICTION.

In broiler breeder rearing, feed restriction is often split into two periods : **moderate and severe restriction.** 

**a.** <u>Moderately restricted</u> birds are not extremely hungry and their eating speed is limited.

The control panel is programmed as follows :

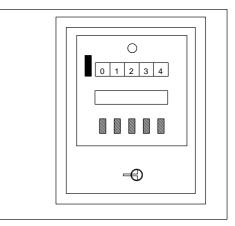
- <u>Set the starting time of the feeding cycle on the time clock</u> (e.g. 7.30).

Important : activate enough tabs on the time clock in order to prevent interruption of the feeding cycle (1 tab = 10 minutes).

- <u>Set the required amount of feed on the</u> preselection counter.

The preselection counter (fig. 9. page I-8) shows the total daily ration.

To have a daily ration of e.g. 650 kg, you set 65 on a 6,5 ton weigher (each weigher impulse equals 10 kg), or 26 on a 13 ton weigher (each weigher impulse equals 25 kg).



Press the wide black key for "ZERO" adjustment. Hold the black button pressed while changing the settings.

FIGURE 9.

**b.** In broiler breeder rearing, we also have a period of <u>severe restriction</u>. Birds are allowed only a limited feed intake. Before starting this period (mostly at the age of 6-7 weeks), you must of course change your feeding programme :

- Reprogram the starting time of the feeding cycle on the time clock.

- Reprogram the feed quantity on the preselection counter.

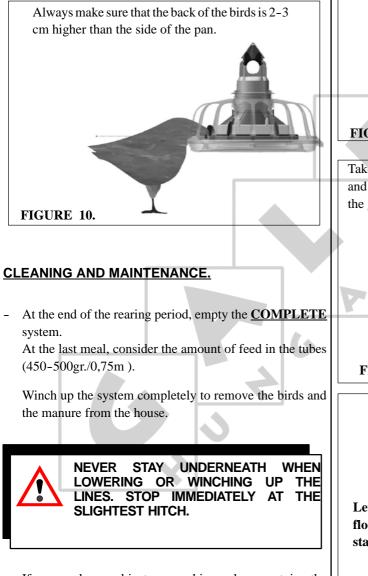
- Now the system runs at full capacity and birds all will receive the same amount of feed.

- Adjust the feed level ring in the right position. See page I-4

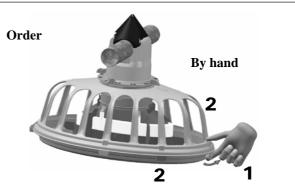
In order to prevent feed waste and to obtain a comfortable eating position for the breeders it is important to adjust the height of the line according to the development of the birds.

Extra advantages of the correct height of the system are an easy passage for the birds and less risk of having floor eggs.

Take care that the pans are perfectly level !

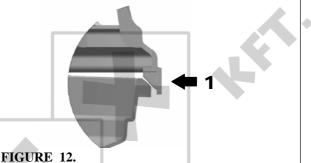


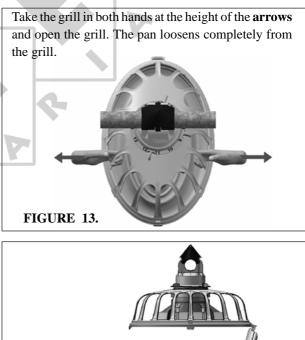
- If you use heavy objects or machines when emptying the house, you must avoid any damage to the system.
- Winch up the lines to a working height of about 1m for easy cleaning.
- To remove the pan : release the grill from the pan at the 5 clips by hand or by means of the special tool supplied in the correct order :



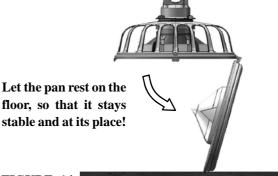
Pull the lip to the outside with one hand (1). Push the pan downward with the other hand.

#### FIGURE 11.





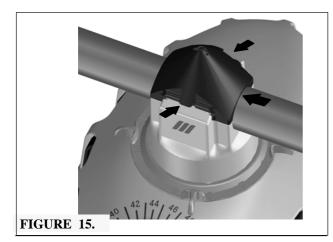
Let the pan rest on the floor, so that it stays



#### FIGURE 14.

- Now the pans can easily be cleaned one after another with a high pressure cleaner.
- Push the pan back into the grill and click the 5 clips one after another over the pan edge.
- If you want to replace a complete pan :

Now you can remove the top support **BY PRESS-ING THE CENTRAL LIPS.** 



#### **REMEMBER TO COVER THE MOTORS WITH** WATERPROOF COVER !!

Motors and switches are insulated IP54, which means that they resist splashing, but certainly <u>not a high pressure</u> <u>cleaner</u>.

The **feeder pan**, made of high **quality polypropylene**, resists practically all cleansers and disinfectants.

However, if you want to use an aggressive product (1), you should contact your supplier.

Put the **OPERATOR'S MANUAL** on the house wall at an eye-catching spot.

(1) NB : Gaseous formaldehyde (formalin), liquid caustic soda, hypochlorite or chlorine water, cresoles are very corrosive and affect the system in no time !

#### **BEFORE THE BIRDS ARRIVE.**

First check the operation of your system.

Check the operation of the control panel :

- time clock

- sensor

Check the feed supply system : any leaks / obstructions.

Check the accuracy of the weigher.

Adjust the feed level of all pans at the same position (See graph page ...).

Check tension of the antiperch cables.

Make sure that all lines are perfectly level. Motors must hang at the same height.

#### ELECTRICAL PART : STARTING UP AND OPERATION.

The central control panel (several models for Kixoo) operates the whole system. It is built according to the system to be installed.

#### Example :

To distribute the <u>total amount of feed</u> in one automatic cycle, you program enough time on the time clock – e.g. 2 hours from the start.

If you want to feed at 8 o'clock, program the time clock from 8 to 10 o'clock.

Set the preselection counter at the desired amount of feed (depending on the weigher type).

The main switches on "ON".

The lines will start at 8 o'clock. The amount of feed set is evenly distributed over all lines.

The value on the preselection counter decreases at each tipping of the weigher.

This continues until the counter arrives at the "ZERO" value.

The process is repeated until the counter reaches the ZERO value. At that moment, the system stops IMMEDIATELY and the lamp "PROGRAM ON" extinguishes.

From the moment the time clock has finished its course, you can reprogramme the preselection counter. Now the system is ready for a new cycle.



THE COUNTER IS NOT AUTOMATICALLY RE-ADJUSTED: YOU MUST RE-ADJUST IT MANUALLY EVERY DAY, AFTER THE FEEDING CYCLE HAS ENDED.

6

MAINTENANCE INSTRUCTIONS			
Switch off the current first. Use protection DANGER	3-monthly	6-monthly	Yearly
ACTIONS IN GREY BACKGROUND MUST BE DONE BY A TECHNICALLY TRA		RSON.	
1. Power unit			
- Make fan dust-free			Х
- Check possible damages to electrical wiring			X
2. Poultry intake boot with sensor			
- Check sensor			X
3. 100kg hopper (lines)			
- Check level switch			X
4. Suspension			
- Check operation of (central) winch	X		
- Check operation of (central) winch. Grease after cleaning.			Х
- Check connection of cable	X		
- Check connection of pulleys	X		
- Check suspension of tubes and motors			
- Keep suspension cord/cable in tension	X		
5. Poultry perch cable above the tubes/elbows			
- Check cable			X
6. Pans			
- Check possible damages of pans			X
7. Sensors/switches			
- Check operation of safety switch or sensor.		X	
- Check electrical wiring			X
8. Control pan			
- Remove the pan and clean the inside tube			X
- Clean (dry) sensor head and central tube			X
- Check switch of control units			X
9. Lines/circuits			
- Check screws and bolts in the system after the <b>first month and after each batch.</b> Tighten if necessary.	X		
- Keep tubes level.			
- Remove all feed from the system when the system will be out of use for a period.	Х		

## **TROUBLE SHOOTING GUIDE**



## Switch off the current first. Use protection

PROBLEM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
1.None of the feeder lines run.	No current.	Replace defective fuses or reset circuit breakers. Check current supply to the house.
	Defective clock.	Replace defective clock.
	Time clock not properly set.	Readjust tabs.
2.One/more lines do not run.	Wires from motor damaged.	Measure current in motor wires. Replace wires if defective.
Pans are empty	Thermal protection of motor switched off.	See points 3. & 4. Reset motor overload button.
	Defective sensor in the control unit, or sensor not properly adjusted.	Check the good operation of the sensor. Replace if necessary.
	Defective sensor/minimum switch control unit or 100kg hopper.	Check control unit sensor or switch. Replace if necessary.
3.Motor is often overloaded.	Oil on auger overloads the motor.	Clean the auger by running repeatedly 25kgs of feed through the line.
	Not enough current supply to the motors.	Check current supply at motor location. Start the motor. Measure start current on motors. Wiring must be thick enough to guarantee good operation of the system.
	Object blocks the auger. Motor runs, then stalls. Feed sticks to the tubes.	Check if there are no objects in the boot, the control unit and the drop holes of the feeder pans. Remove any objects.
4.Auger stalls.	Anchor bearing worn out or broken.	Replace bearing. <u>Gently</u> slide auger back into the tubes. Don't let it jump back : your <u>finger</u> or the <u>bearing</u> could be <u>damaged</u> .
	Auger not enough stretched.	Shorten the auger.
	Object blocks the auger.	Remove the object.
5.Tubes / boot wear rap- idly, much noise when system runs.	Auger kinked or bent at the wear point. Auger end overlaps the anchor end.	Make sure not to kink the auger when using gripping pliers. Auger must not overlap the anchor end.
6.Not enough feed supplied to fill up	Flex-Auger drop holes are too small or point upwards.	Make holes wider/turn tubes with holes downwards.
the lines.	Flow regulator in boot of feed supply system blocks passage of the feed.	Adjust flow regulator to get a higher capacity.
	Flex-Auger capacity is too low.	Check the capacity of the Flex-Auger according the spe- cifications.
		Check the installation of the Flex-Auger.
	Not enough time set on the time clock.	Extend operation time per meal.
7.Feed drops directly on the adjuster ring of the grill.	Pan not installed over the hole.	Remove the top support. Install the pan ass'y over the hole and the lips.
8.Irregular distribution of the feed along	Bad indexing of tubes or no indexing at all.	Check indexing.
the feeder line.	Switch over to other feed disturbs the in-	1.Too much in front : turn the holes a bit higher.
	dexing of the feeder tube. (Too much or too little feed in front or at the back.)	2. Too little feed in front : turn the holes somewhat lower.
	Foreign object in auger.	Remove foreign object.
	Feeder tubes turned in relation to each	Check according to the marks when installed. Adjust if

## WIRING DIAGRAM AUTOMATIC OUTLET

1       2       3       4       5       6       7         0       0       0       0       0       0       0       0         Bliact       0       0       0       0       0       0       0         Bliact       0       0       0       0       0       0       0         Bliact       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0       0       0       0       0       0       0       0         0<	<u>Connections</u> 1)Green 2)Blue	<u>and signals.</u> Signal Open Signal Closed
Activate Open Closed	3)Black 4)Red	RS-485 (MFII) not yet in use RS-485 (MFII) not yet in use
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	5)White () 6)Grey (-) 7)Brown (+)	Signal Open With 0VDC 0VDC 24VDC

#### Feedback of OPEN/CLOSE signal by digital input or relay.

Both signals OPEN & CLOSE which come from the Automatic Drop can be connected to a 24 VDC relay. In MFII application can the feedback be directly connected to a IDM.

Declaration signalling LED		With blocking motor alarm LED Red
24VDC+Close	LED Blue	Remove DROP.
Motor OPEN	LED Blue blink	Remove possible blocked feed.
Motor Alarm	LED Red	Switch 24VDC OFF.
Motor Calibration LED Green		Switch 24VDC ON.
		Calibration starts automatically.
		LED Blue

Technical specifications	<b>G</b> -
Voltage	24 VDC± 20%
Motor Current Stand-by	20 mA
Motor Current OPEN/CLOSE	150 mA
Motor Current Alarm	400 mA
Relais output 24VDC	100 mA
Max. Cable Length	200 M
Min. Cable Section	0.5mm <sup>2</sup> max.100 M
Min. Cable Section	0.75mm <sup>2</sup> max. 200 M
Remark	

After interruption of voltage in "OPEN position, one don't look for 15 sec. the input, so the "OPEN position" retains.



# THE AUTOMATIC OUTLET STARTS AUTOMATICALLY. NEVER PUT YOUR HANDS IN THE OUTLET OR IN THE DROP HOLE BEFORE MAKING SURE THAT THE CURRENT IS SWITCHED OFF.

ATTENTION : Contact ROXELL for professional advice when using following feeds: CCM (Corn Cob Mix). Feed mixed with CCM. Soya. Soya lumps. Wet feed.

Without explicite authorization, all our warranties will expire and no claims will be accepted.

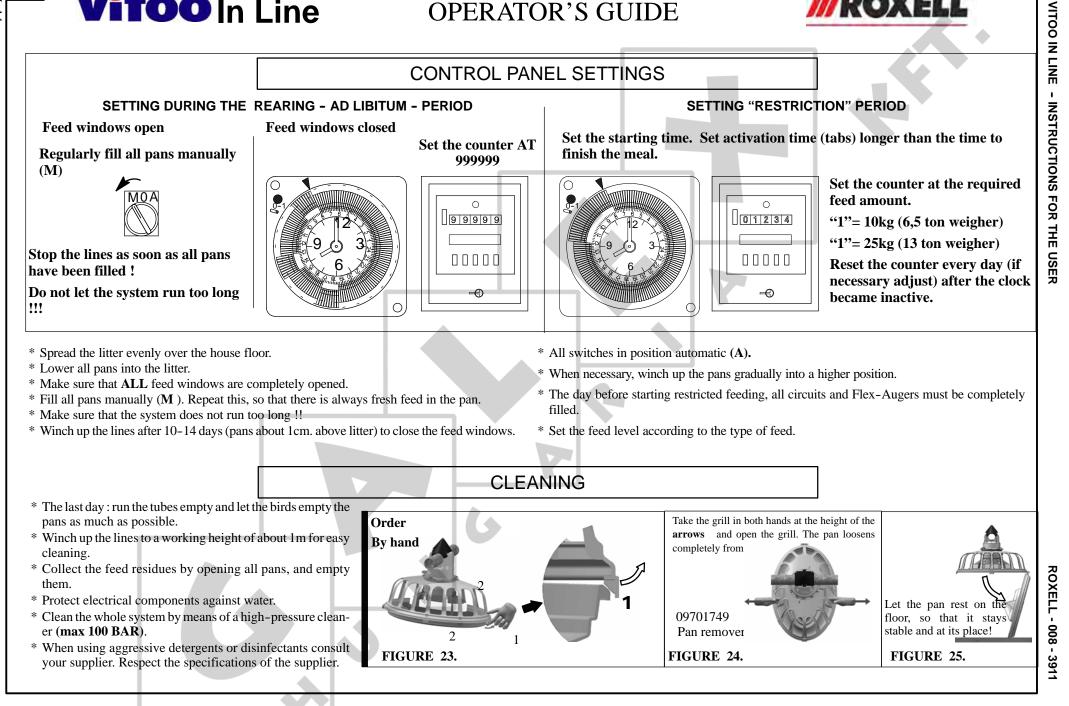
Also contact Roxell if you want to use strongly grating feeds like hen feed etc...

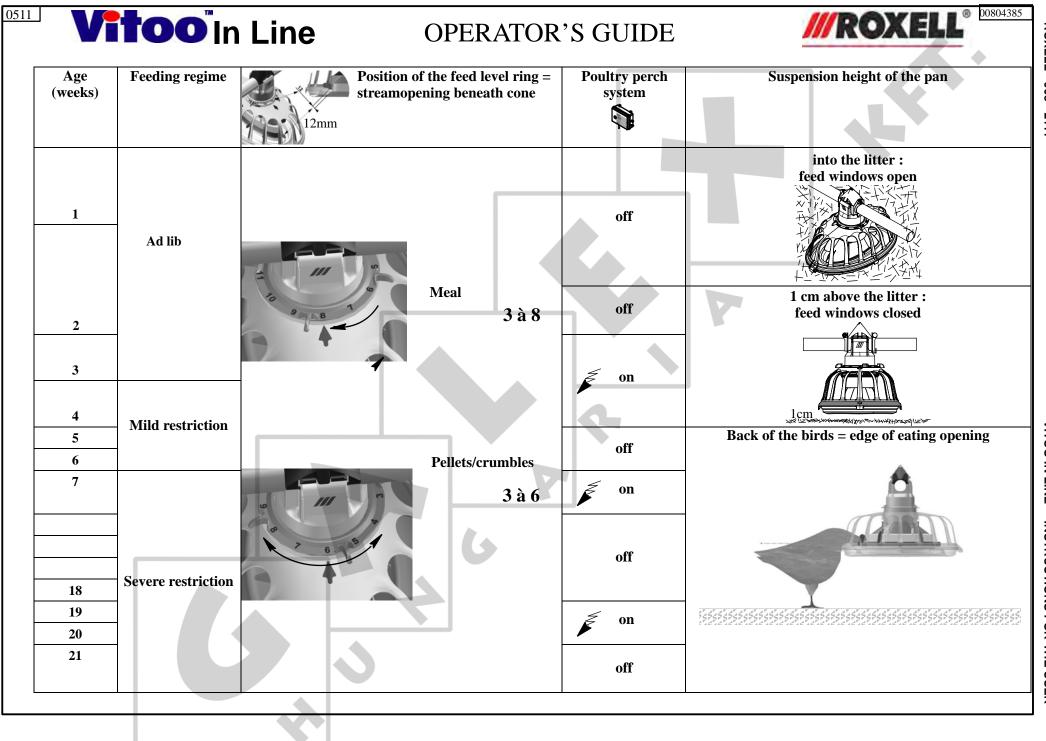


3911

# **OPERATOR'S GUIDE**







ROXELL - 008 - 2111

VITOO IN LINE - INSTRUCTIONS FOR THE USER

I-15



**Inbouwverklaring betreffende niet voltooide machines** (*Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.B*) **Declaration of incorporation of partly completed machinery** (*Directive 2006/42/EC, Annex II.1.B*)

Fabrikant/Manufacturer: Roxell, Industrielaan 13, 9990 Maldegem Tel: +32 50 72 91 72 Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product: Declares on its own responsibility that the product:

KiXoo/Vitoo/Boozzter Nr: 008.../008.../002... Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie van slachtkuikenouderdieren. Automatic pan feeding system for rearing and production of broiler breeders.

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:

- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2004/108/EG (Elektromagnetische Compatibiliteit).
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 13857:2008; EN 349:1993 + A1:2008; EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2006

#### Het is verboden bovengenoemd product in gebruik te stellen voordat de machine waarin het wordt ingebouwd in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn is verklaard.

Tevens verbindt de fabrikant (of zijn gemachtigde) zich om op met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten de relevante informatie over deze niet voltooide machine door te geven. De wijze van doorgifte is digitaal. De wijze van informatieverschaffing laat de intellectueeleigendomsrechten van de fabrikant van de niet voltooide machine onverlet

#### (NL)

Relating to this declaration, is conform

- The following directives 2006/42/EC (Machinery Directive); 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility).
- The harmonised European standards: EN ISO 13857:2008; EN 349:1993 + A1:2008; EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2006

#### This product must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive.

The manufacturer (or its agent) also undertakes, at the duly reasoned request of the national authorities, to provide the relevant information concerning this partly completed machinery. The method of transmission will be digital. The manner in which the information is provided does not prejudice the manufacturer's intellectual property rights concerning the partly completed machinery.

(EN)

Plaats, Datum / Place, Date : Maldegem, 01/01/2012

Dhr. Gino Van Landuyt Managing Director

"This part may only be filled out if all built-in subparts are delivered by Roxell"

**EG-verklaring van overeenstemming** (*Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage I.1.A*) **EC-declaration of conformity** (*Directive 2006/42/EC, Annex II.1.A*)

Wij/We

(naam installateur/name fitter)

(volledig adres en land/complete address)

Verklaren geheel onder eigen verantwoording de Declare completely on own justification that

(naam machine/name machinery)

(nummer CE-label/number CE-label)

In een installatie te hebben ingebouwd geheel volgens de Roxell-voorschriften en in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn. Has been incorporated in conformity with the provisions of the Machinery Directive and the prescriptions of Roxell NV

(plaats, datum/place, date)

(naam, handtekening/name, signature)

Deze verklaring betreft uitsluitend de machine in de toestand waarin zij in de handel is gebracht, met uitsluiting van de later door de eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

This declaration concerns solely the machinery in the condition in which it has been brought onto the market, excluding components added and/or modifications made later by the end user.

00802603



**EG-verklaring van overeenstemming** (*Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.A*) **EC-declaration of conformity** (*Directive 2006/42/EC, Annex II.1.A*)

Fabrikant/Manufacturer: Roxell, Industrielaan 13, 9990 Maldegem Tel: +32 50 72 91 72 Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product: Declares on its own responsibility that the product:

Winching system Nr: 00102368 / 00102087 Liersysteem voor voer- en drinklijnen; manueel en gemotoriseerd Winching system for feed- and drink lines; manual and motorised Nummer CE-label/number CE-label :

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:

- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2004/108/EG (Elektromagnetische Compatibiliteit).
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 13857; EN 349:1993 + A1:2008; EN ISO 12100:2010; gemotoriseerd: EN 60204-1:2006

Deze verklaring betreft uitsluitend de machine in de toestand waarin zij in de handel is gebracht, met uitsluiting van de later door de eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

(NL)

Relating to this declaration, is conform

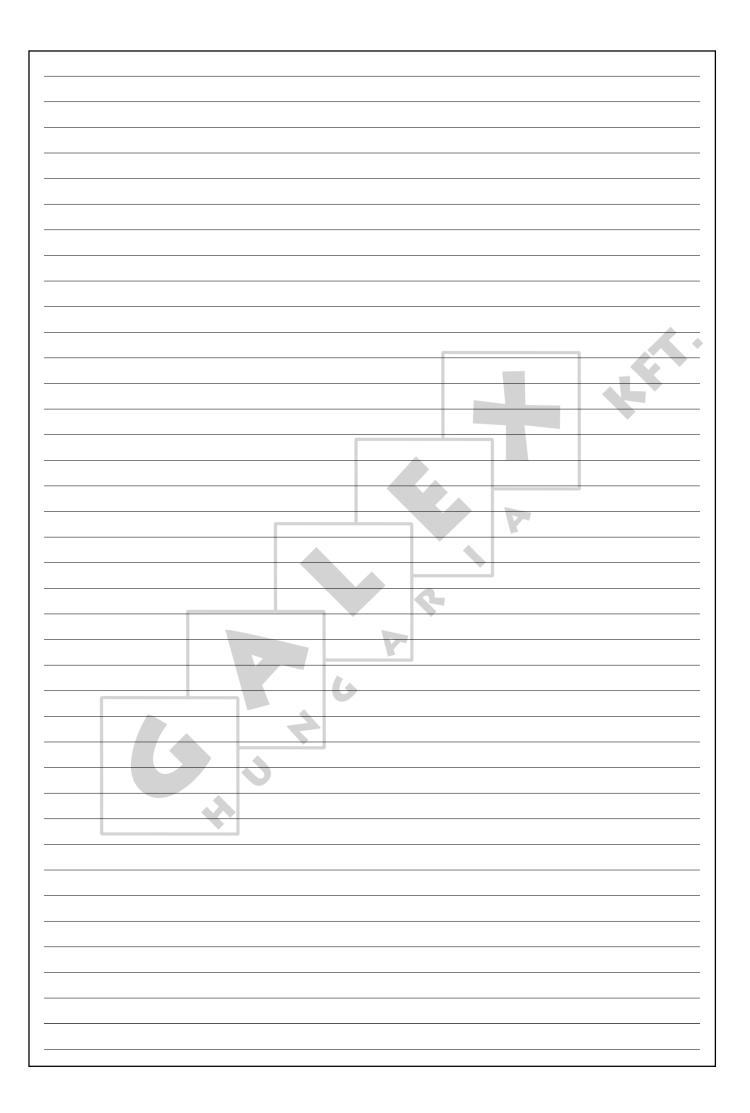
- The following directives 2006/42/EC (Machinery Directive); 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility).
- The harmonised European standards: EN ISO 13857:2008; EN 349:1993 + A1:2008; EN ISO 12100:2010; motorised: EN 60204-1:2006

This declaration concerns solely the machinery in the condition in which it has been brought onto the market, excluding components added and/or modifications made later by the end user.

(EN)

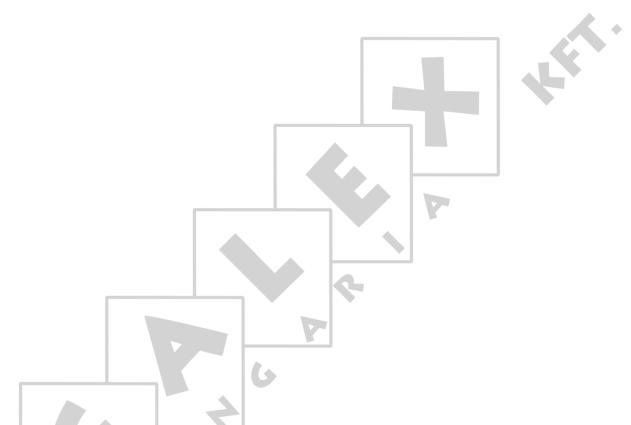
Plaats, Datum / Place, Date : Maldegem, 01/01/2012

Dhr. Gino Van Landuyt Managing Director



# PART II

## **COMPONENTS**

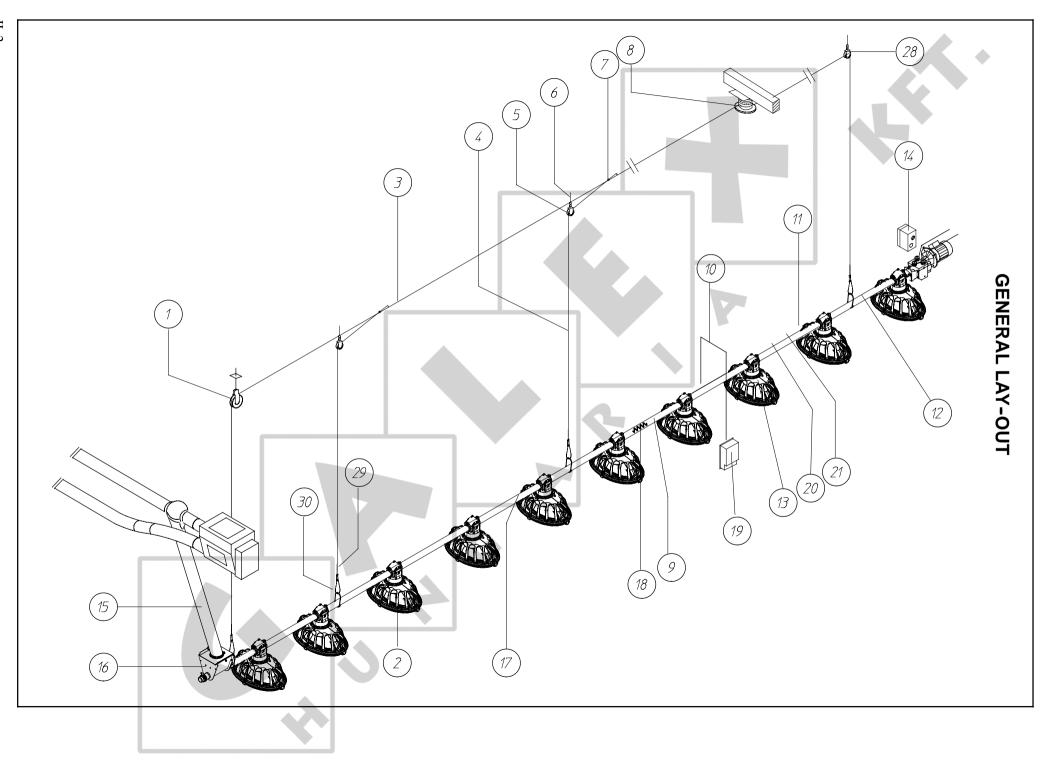


#### 1. ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DESIGN

Roxell complies with the Commission Regulation No. 640/2009, implementing Directive 2009/125/EC (the European standard IEC 60034) for the environmentally-friendly design of electronic motors which exceed 0.75 kW (IE2), because Roxell feeding and drinking systems are made to function at an ambient temperature above 40°C.

#### 2. COMMUNICATION

For all communication concerning parts/spare parts refer to the appropriate part number (not part name).



## **COMPONENT NUMBERS**

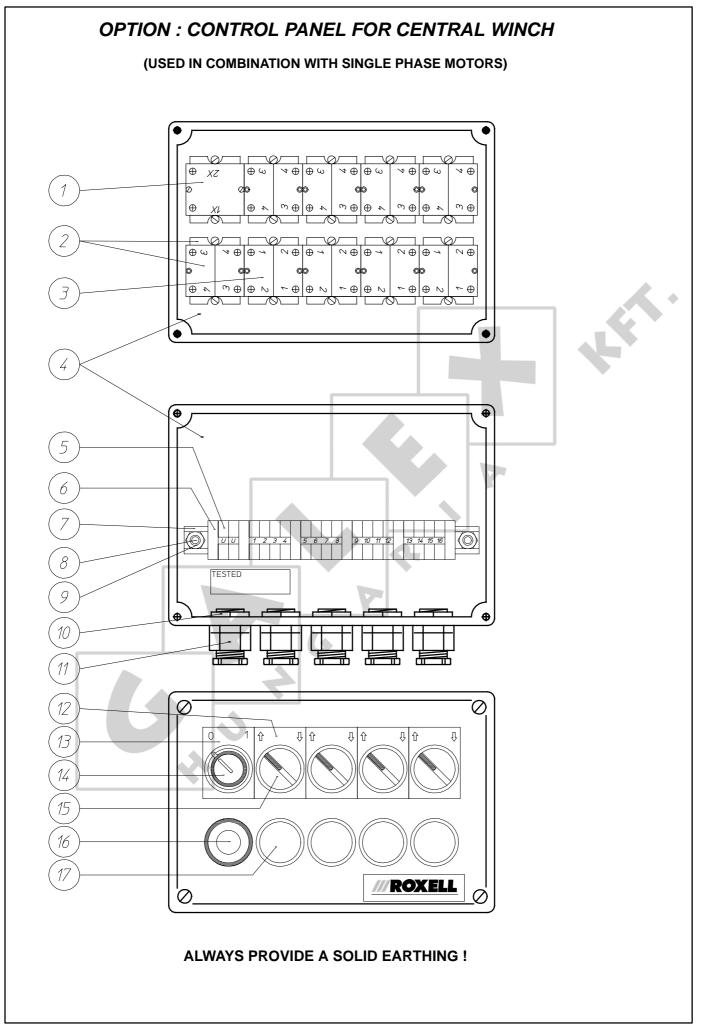
Key	Description	Number	Page
1	HEAVY DUTY PULLEY	00100412	II-8
2	FEEDER PAN	PARTS	II-16
3	CABLE DIA. 5MM	00100388	
4	CABLE DIA. 2.5MM	00600205	
5	SMALL PULLEY W/ METAL HOOK	00101527	
6	SCREW HOOK 90MM	05000872	- 11-7
	SCREW HOOK 160MM	05000237	
7	CABLE CLAMP N_5	00100545	
8	HAND OPERATED CENTR. WINCH	00102368	II-3
9	TUBE 3.05M W/2 TRIANG. HOLES	00102467	
	TUBE 3.05M W/3 TRIANG. HOLES	00102459	II-8
	TUBE 3.05M W/4 TRIANG. HOLES	00102442	
10	CABLE F/POULTRY PERCH GUARD	01001254	II-8
11	SPRING	00400077	
12	POWER UNIT	SEVERAL	II-5
13	CONTROL PAN VITOO IN LINE	00802975	II-15

Key	Description	Number	Page
14	CUT - OFF SWITCH	SEVERAL	II-25
15	TELDROP TUBE D.100-1m	07400153	II-9
16	FEED INTAKE BOOT POULTRY	00106500	II-10
16*	POULTRY INTAKE BOOT WITH SENSOR (OPTION)	00106526	II-11
17	TUBE CLAMP ASS4Y DIA. 45MM	00102921	
18	AUGER	00200873	
19	POULTRY PERCH GUARD	00105692	II-8
20	CABLE DIA. 1.6MM	00100149	
21	CABLE CLAMP BODY	00101386	
28	SINGLE EYE PULLEY	00100420	II-7
29	ADJUSTMENT LEVELER	00600213	
30	HANGER	00100354	11-7
*	ANCHOR BRACKET LOW	00102681	II-8
*	(NOT SHOWN)		

PAN REMOVER - 09701749



## **TELESCOPICAL WINCH DRIVE TUBE - 00102962**



## **OPTION : CONTROL PANEL FOR CENTRAL WINCH**

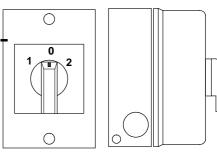
(USED IN COMBINATION WITH SINGLE PHASE MOTORS)

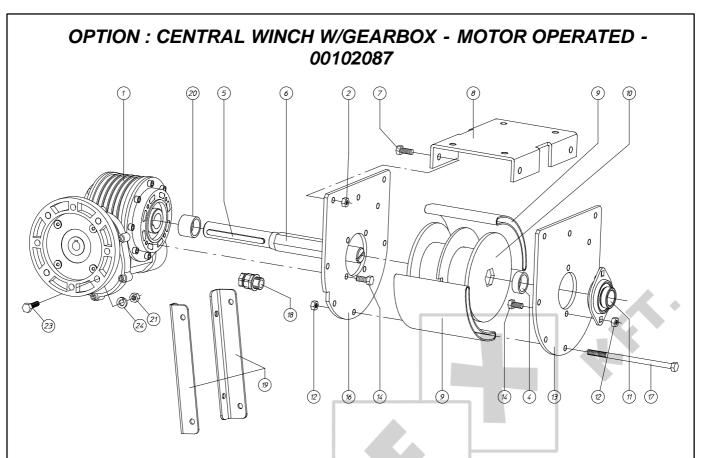
00101030	CONTROL PANEL FOR 1 WINCH MOTOR
00101048	CONTROL PANEL FOR 2 WINCH MOTORS
00101055	CONTROL PANEL FOR 3 WINCH MOTORS
00101063	CONTROL PANEL FOR 4 WINCH MOTORS
00101071	CONTROL PANEL FOR 5 WINCH MOTORS
00101089	CONTROL PANEL FOR 6 WINCH MOTORS

Key Name	Part Nr.			Qt.			
		1	2	3	4	5	6
1 LAMPHOLDER XB2-BV64	15002298	1	1	1	1	1	1
2 ON-OFF SWITCH BODY ZB2-BZ103	15002009	3	5	7	9	11	13
3 CONTACT BODY ZB2-BE102	15002371	2	4	6	8	10	12
4 BOX WITH HOLES - 1 LINE	15002199	1	/	/	/	/	/
BOX WITH HOLES - 2 LINES	15002207	/	1	/	/	/	/
BOX WITH HOLES - 3 LINES	15002215	1	/ •	1	/	/	/
BOX WITH HOLES - 4 LINES	15002223	/	/	/	1	/	/
BOX WITH HOLES - 5 LINES	15002231	1	/	/	/	1	/
BOX WITH HOLES - 6 LINES	15002249	/	/	/	/	/	1
5 MINICLAMP MBK-10PCS.	11005337	6	10	14	18	22	26
6 END CLAMP 9208/S15 WZ552275530	15002322	3	4	5	6	7	8
7 MOUNTING RAIL-90MM	11005329	1	1	1	1	1	1
8 SCREW M4X8 - DIN 84-4.8	20100665	2	2	2	2	2	2
9 NUT M4	20100681	2	2	2	2	2	2
10 CABLE RING NUT PG 11	10103083	2	3	4	5	6	7
11 CABLE RING PG 11	10100634	2	3	4	5	6	7
12 IND.PLATE WINCH UP/DOWN	15002611	1	2	3	4	5	6
13 INDICATOR PLATE	15001017	1	1	1	1	1	1
14 KEY SWITCH HEAD ZB2-BG2	15002280	1	1	1	1	1	1
15 ON-OFF SWITCH HEAD ZB2-BD2	15001993	1	2	3	4	5	6
16 LAMP DL1-CF220	15002306	1	1	1	1	1	1
17 PUSH BUTTON HEAD ZB2-BA4	15002272	1	2	3	4	5	6

## STANDARD : CONTROL SWITCH FOR WINCH -00102327

(STANDARD IN COMBINATION WITH THREE PHASE MOTORS)





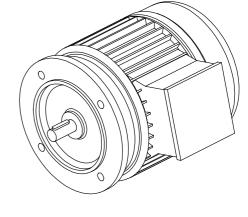
Key	Name	Part Nr.	Qt.
1	GEARBOX FRA60 PC1 - 1/320	10106136	1
*2	LOCKNUT M8 - DIN 985	20100418	6
4	SPACING TUBE D.33.7X3.25X115	10106052	1
5	SQUARE KEY - 8X100	10110666	1
6	DRUM SHAFT	10106102	1
*7	BOLT M8X25 - DIN 933-8.8	20100236	6
8	MOUNTING PLATE	10106037	1
9	WINCH BODY	10104057	2
10	DRUM WELDMENT	10106060	1
11	FLANGE BEARING Ø25	11006756	1
12	LOCKNUT M8 - DIN 985	20100418	8
13	SIDE PLATE - BEARING	10106045	1

			-
	System	WINCH	
Gearbo	ox W/O F-Coupling	10106136	
	Ratio	315	
C	Output speed	4.5	1
	nstruction size	71	1
Motor	speed 50Hz(RPM)	1500	1
Motor	speed 60Hz(RPM)	1800	1
Fe	ed capacity kg	K Y I	1
3	x230/400V 50Hz	×	Ĩ.
	Matar	11111978	1
	Motor	(0,25kW)	
3	x200/346V 50Hz		
	Motor	11100476	
		(0,25kW)	1
	1x230V 50Hz	00400004	4
	Motor	00102061	
2	x220/380V 60Hz	(0,25kW)	-
J.		00102343	
	Motor	(0,3kW)	
3	x200/346V 60Hz	(-)	1
	Motor	11102779	1
		(0,3kW)	
3	x254/440V 60Hz		
	Motor	11900842	
		(0,3kW)	4
	1x220V 60Hz	40400554	4
	Motor	10103554	1
		(0,37kW)	L

Key	Name	Part Nr.	Qt.
14	BOLT M8X20 - DIN 933-8.8	20200150	6
16	SIDE PLATE - REDUCTOR	10106110	1
17	BOLT M8X160 DIN 931 GALVANIZED	10106128	6
*18	CABLE RING PG 13.5	10100642	1
19	MOUNTING PLATE	10107456	2
20	SPACING TUBE Ø33.7X3.25X27	10110161	1
*21	NUT M8 - DIN 934	20200028	4
*22	CONNECTION DIAGRAM WINCH MOTOR (NOT SHOWN)	10106334	1
*23	BOLT M8X30 - DIN 933-8.8	20100244	4
*24	LOCKWASHER M8 - DIN 127B	20108908	4
*	HARDWARE KIT	10106169	1

## MOTOR

# FOR CENTRAL WINCH - MOTOR OPERATED



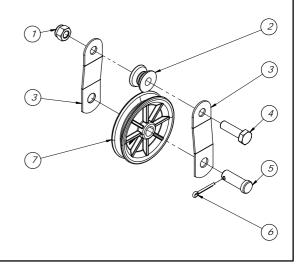
SUSPENSION COMPONENTS	
	5 17 19 19

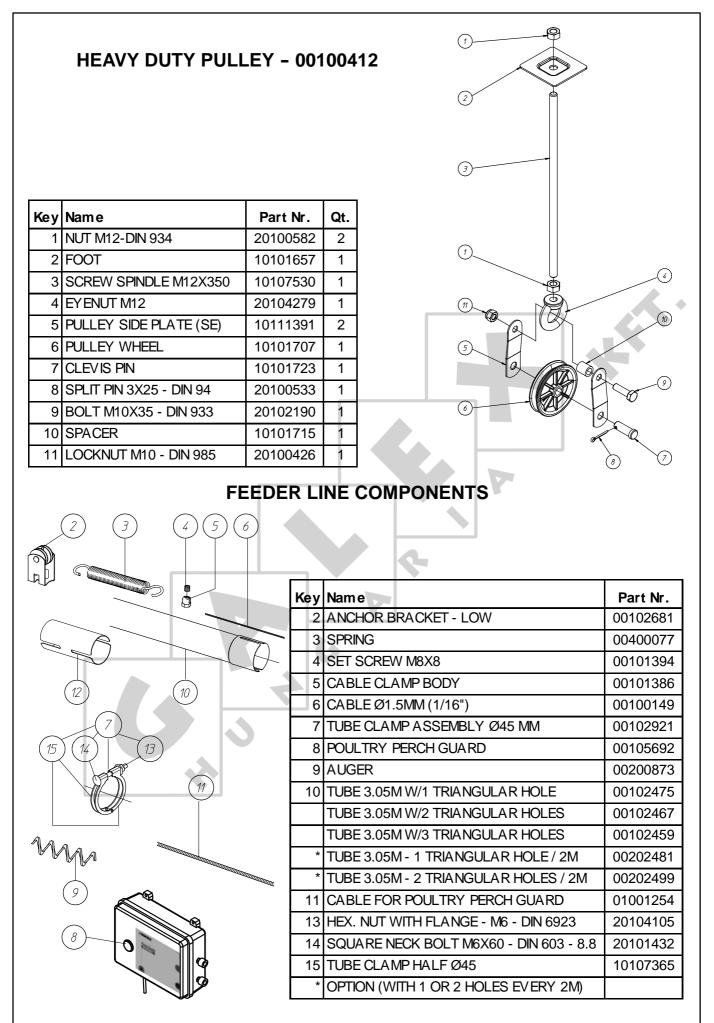
r		
Key	Name	Part Nr.
1	SCREW HOOK 90MM	05000872
	SCREW HOOK 160MM	05000237
2	SMALL PULLEY - METAL	00101485
*2	SMALL PULLEY WITH METAL HOOK	00101527
3	CABLE CONNECTION ASSEMBLY	00102699
4	HANGER	00100354
5	A DJUSTMENT LEV ELER	00602060
6	CABLE Ø5MM - 3/16" - (7X7)	00100388
7	CABLE CLAMP NO.5	00100545
8	NEEDLE TO FIX SUSPENSION CORD	00100792
9	SCREW HOOK M6X60	20103156
10	NUT M6 - DIN 934	20100210
11	WASHER 6.4X18X1.5 - DIN 9021	20100756

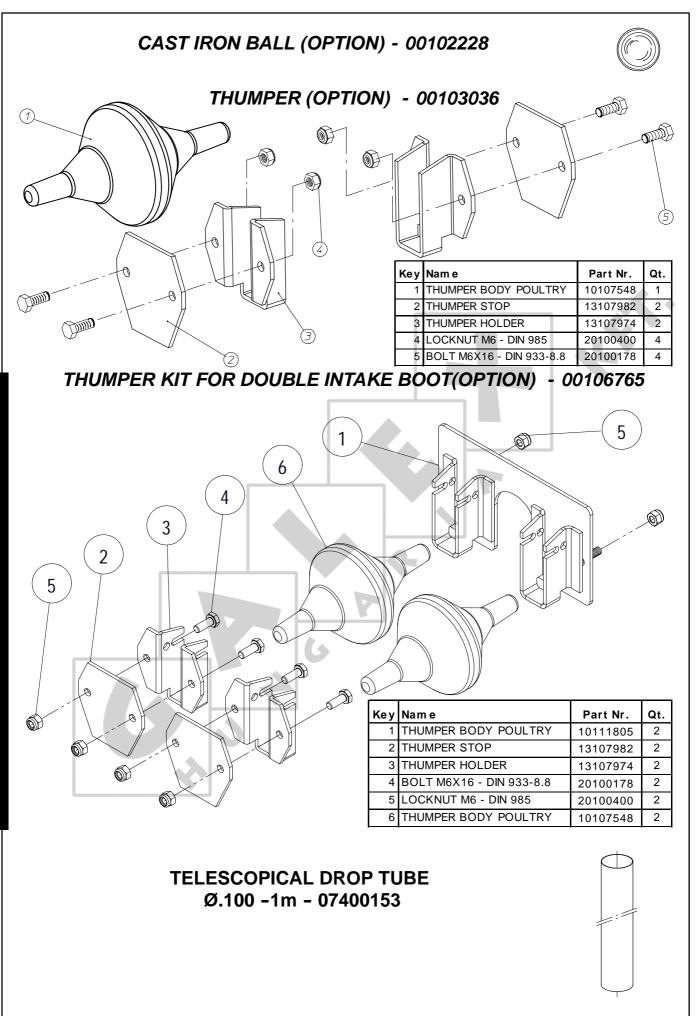
Key	Name	Part Nr.
12	SUSPENSION HOOK M6X60	05000302
13	SUSPENSION PLATE	00103069
14	SELF DRILLING SCREW 6.3X25	00103077
16	CABLE Ø2.5MM (3/32")	00600205
17	SUSPENSION CORD	00100610
18	CADDY CLIPS TYPE 4H58	20104220
19	CHAIN Ø3.5MM	00100750
*20	PLUG Ø10 MM - NY LON	20102034
*21	WALL BRACKET FOR HOPPER	10107878
*22	HEXAG.WOOD SCREW 6X40-DIN 571	20102026
*23	KIT WITH WALL BRACKET FOR HOPPER	00104331
*	OPTION	

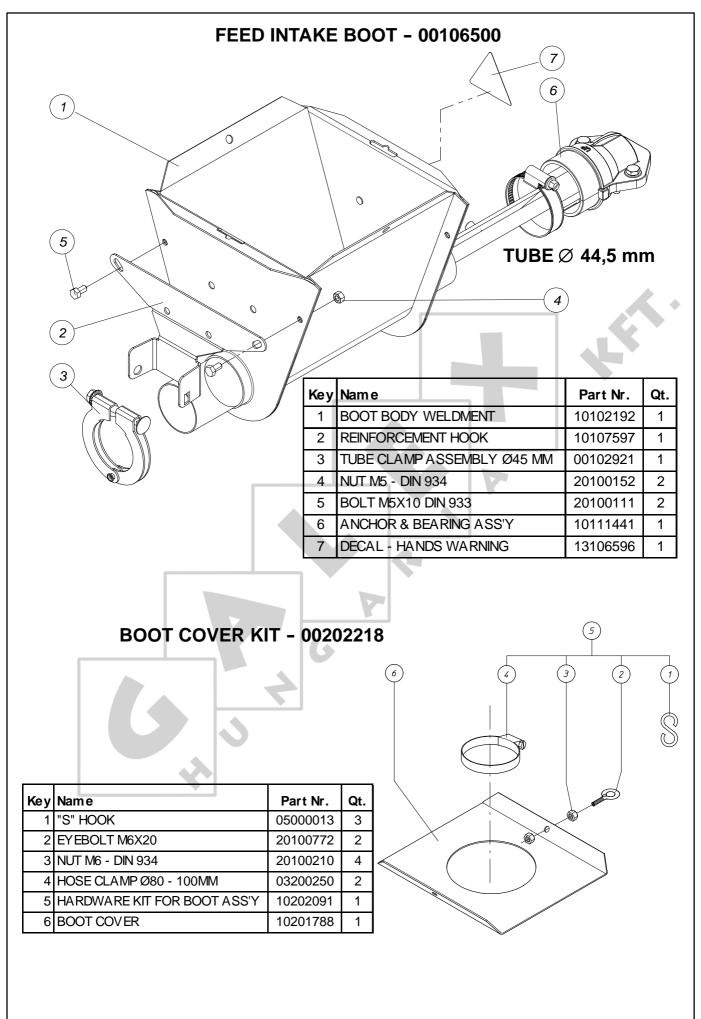
## SINGLE EYE PULLEY - 00100420

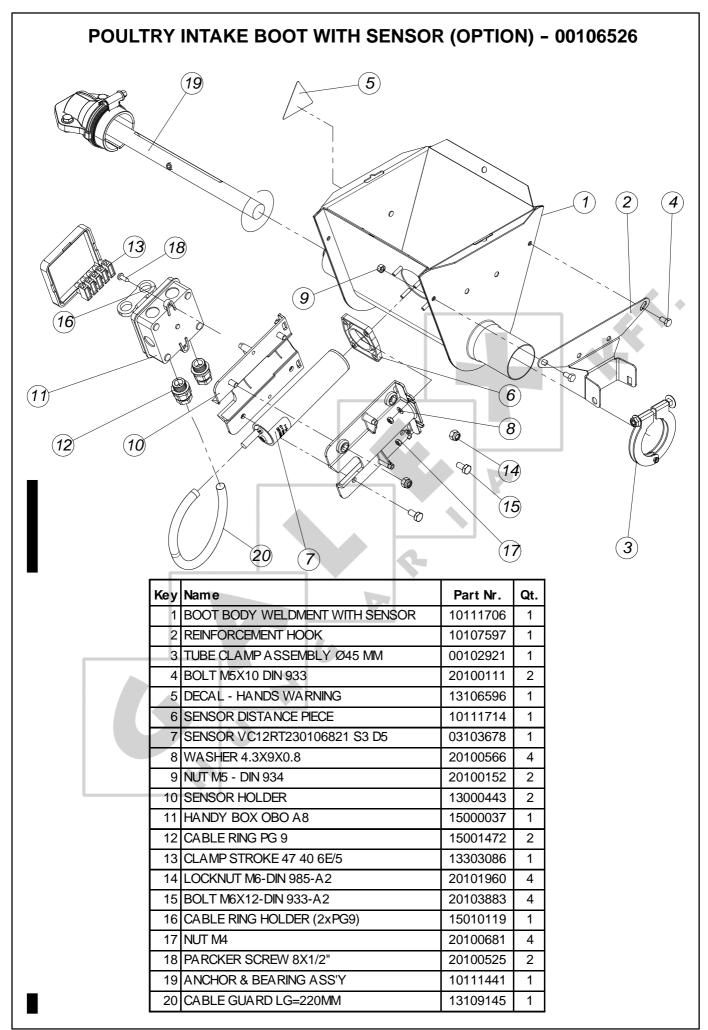
Key	Name	Part Nr.	Qt.
1	LOCKNUT M10 - DIN 985	20100426	1
2	CABLE GUIDE WHEEL	10111417	1
3	PULLEY SIDE PLATE (SE)	10111391	2
4	BOLT M10X35 - DIN 933	20102190	1
5	CLEV IS PIN	10101723	1
6	SPLIT PIN 3X25 - DIN 94	20100533	1
7	PULLEY WHEEL	10101707	1

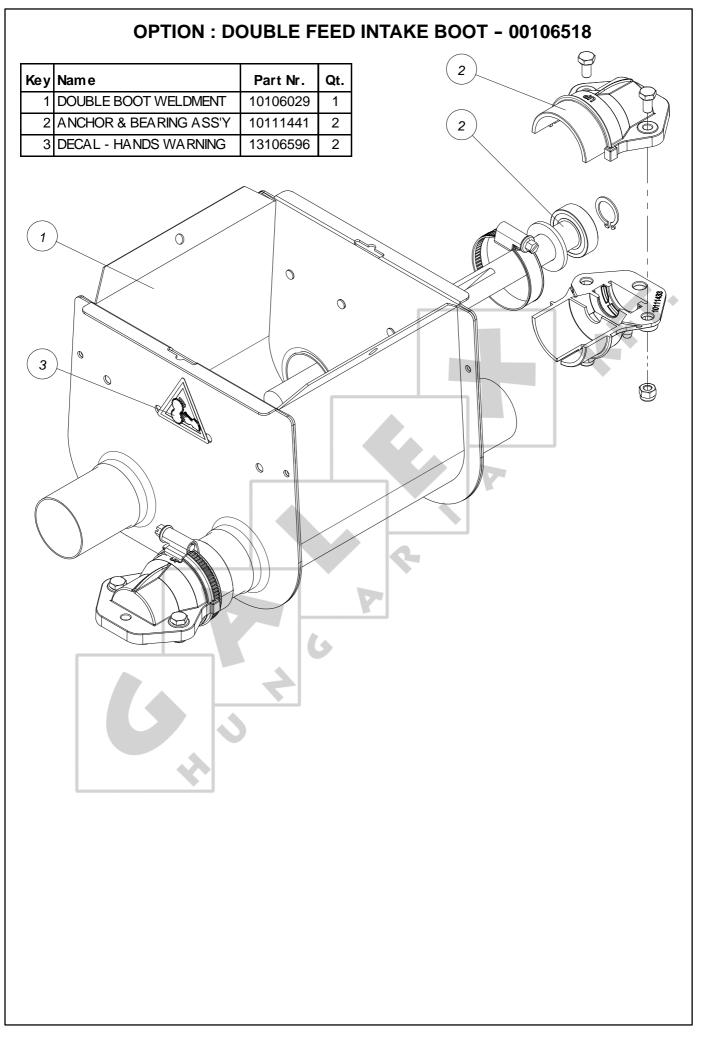


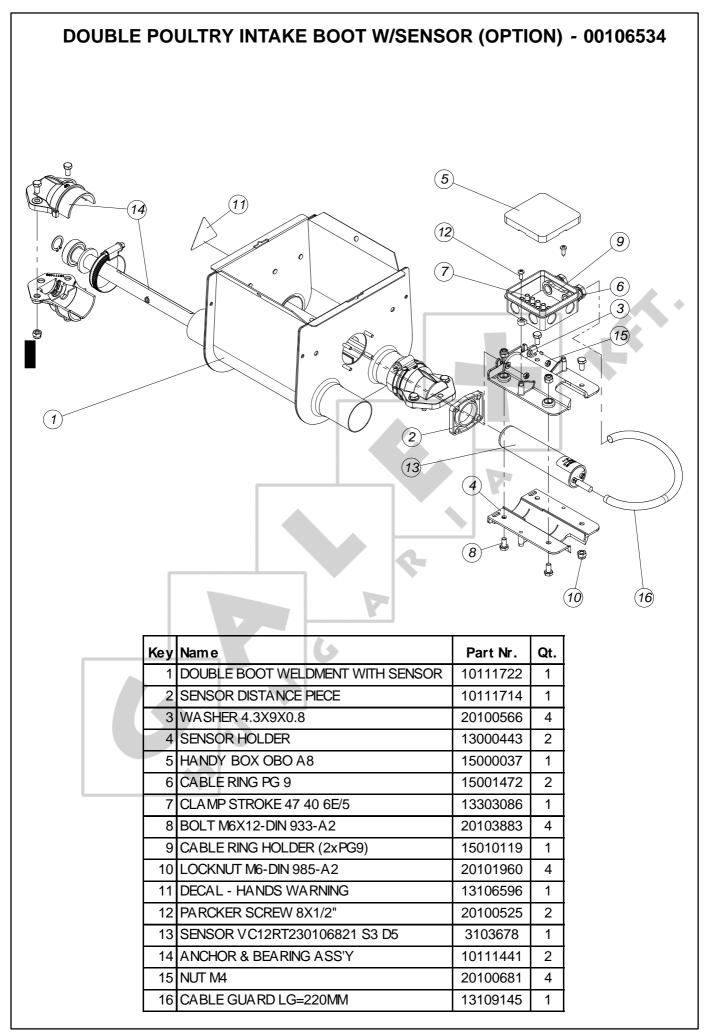


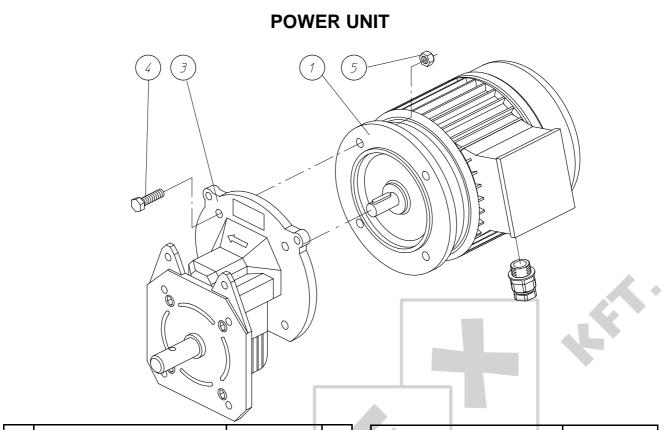






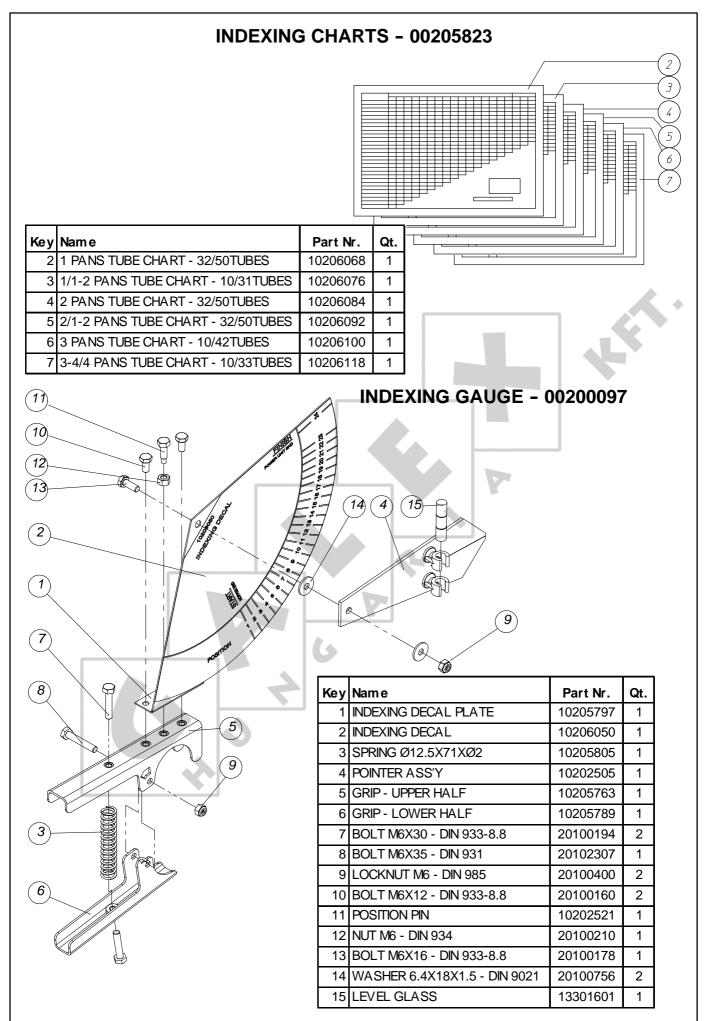


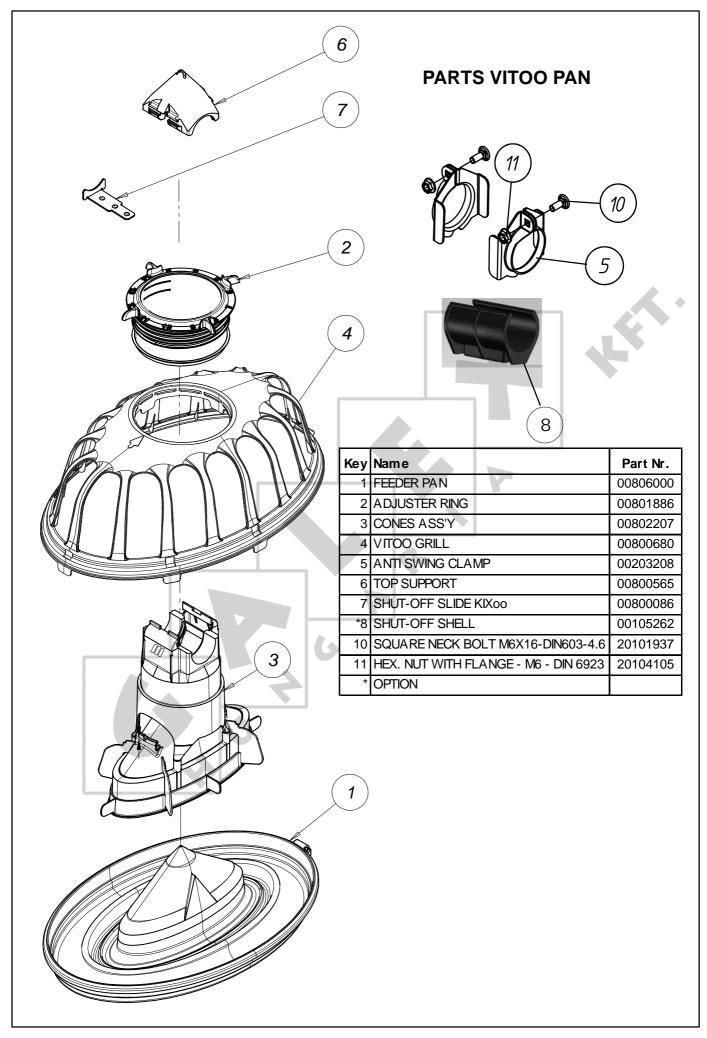




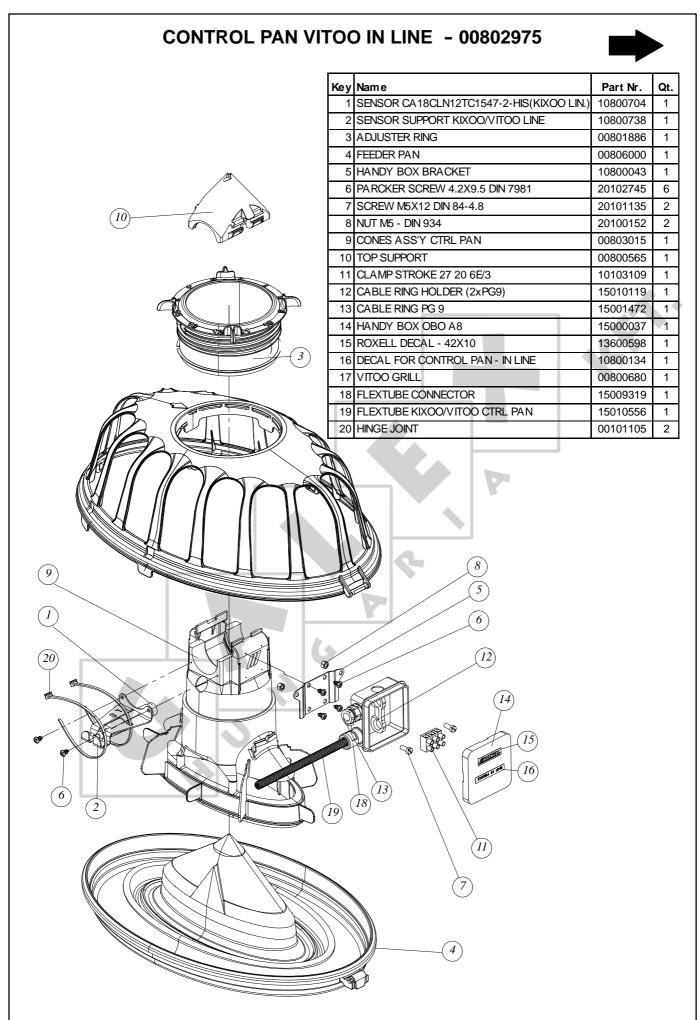
Key	Nam e	Part Nr.	Qt.	Nam e	Part Nr.
	POWER UNIT	0(See table)	1	SERVICE PARTS	On Demand
1	MOTOR	1(See table)	1	FAN COVER	On Demand
3	GEARBOX	1(See table)	1	CONNECTION BOX	On Demand
4	BOLT M8X30 - DIN 933-8.8	20100244	4	CAPACITOR 1-PHASE MOTOR	On Demand
5	LOCKNUT M8 - DIN 985	20100418	4	CABLE RING	On Demand
					•

System	In Line Systems		
Gearbox W/O F-Coupling	10103539		
Ratio	5.1		
Output speed	560		
Construction size	71		
Motor speed 50Hz(RPM)	3000		
Motor speed 60Hz(RPM)	3600		
Feed capacity kg			
3x230/400V 50Hz	00202226		
Motor	10204188 (0,55kW)		
3x200/346V 50Hz	00201061		
Motor	10203032 (0,55kW)		
1x230V 50Hz	00202234		
Motor	10205185 (0,75kW)		
3x220/380V 60Hz	09910522		
Motor	19911916 (0,66kW)		
3x200/346V 60Hz	00202184		
Motor	10204048 (0,66kW)		
3x254/440V 60Hz	00202150		
Motor	19915511 (0,66kW)		
1x220V 60Hz	00205062		
Motor	10205755 (0,66kW)		

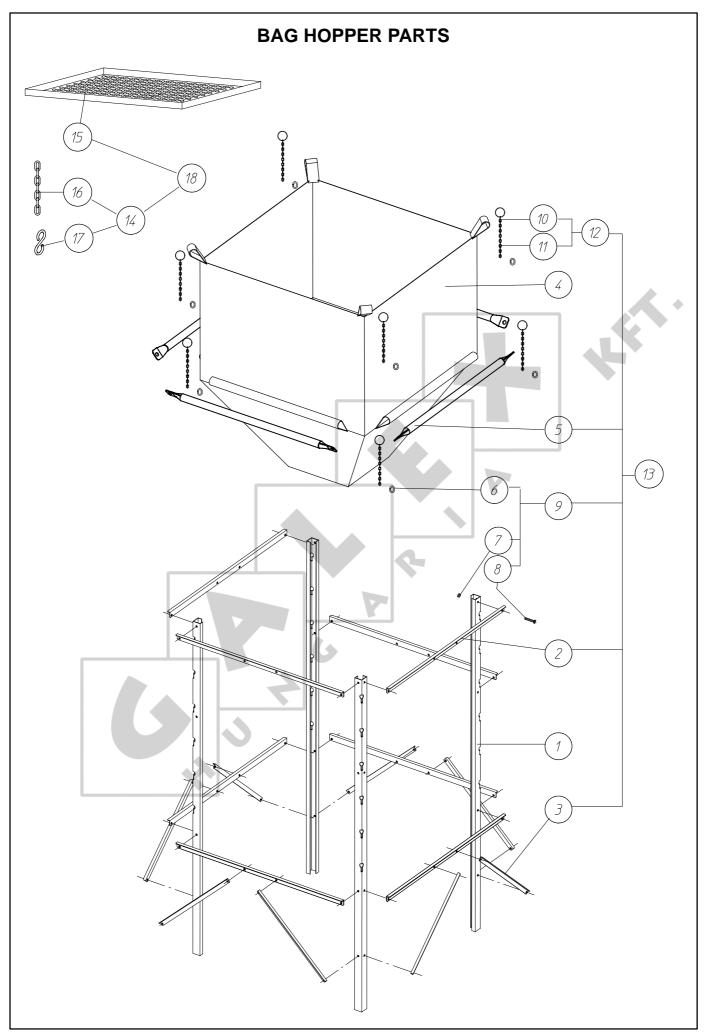




SPRING TYPE V	VEIGHER 100 K	(G - 00201020
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
ey Name	Part Nr. Qt.	
1 WEIGHER - 100KG	10202992 2	
2 SCREW LINK Ø3.5	10203156 2	
	·	
$\bigcirc$		
	SMALL WEIG	HER 200 KG - 00201244
	SWALL WEIG	HER 200 KG - 00201244
		Name Part Nr. Qt.
	1	
	2	2 SCREW LINK Ø3.5 10203156 1
7/		
$(   \Lambda  $		
	100KG W/SENS	OR 24V DC-00202523
<b>y</b> Name 1 PROXIMITY SWITCH E2E-X8M	Part Nr.         Qt.           D1 24V         15006232         2	
2 LOCKNUT M4 - DIN 985	20100657 2	
3 ADJUSTING ARROW 100 Kg	10203172 2	
3 ADJUSTING ARROW 100 Kg 4 WEIGHER W/HOLES	10203164 2	
3ADJUSTING ARROW 100 Kg4WEIGHER W/HOLES5SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8	102031642201008062	
3ADJUSTING ARROW 100 Kg4WEIGHER W/HOLES5SCREW M4X10-DIN 84 - 4.86SENSOR ACTUATOR ASS'Y	10203164         2           20100806         2           100 Kg         10203214         2	
3ADJUSTING ARROW 100 Kg4WEIGHER W/HOLES5SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8	102031642201008062	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> </ul>	10203164         2           20100806         2           100 Kg         10203214         2           20100566         2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> </ul>	10203164         2           20100806         2           100 Kg         10203214         2           20100566         2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> </ul>	10203164         2           20100806         2           100 Kg         10203214         2           20100566         2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> </ul>	10203164         2           20100806         2           100 Kg         10203214         2           20100566         2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	DR 24V-DC-00202531
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul>	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER :	10203164 2 20100806 2 100 Kg 10203214 2 20100566 2 10203156 2	DR 24V-DC-00202531
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER :	10203164 2 20100806 2 20100566 2 10203156 2 10203156 2 200KG W/SENSC	DR 24V-DC-00202531
3 ADJUSTING ARROW 100 Kg 4 WEIGHER W/HOLES 5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8 6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7 7 WASHER 4.3X9X0.8 8 SCREW LINK Ø3.5 SMALL WEIGHER 2 ey Name	10203164       2         20100806       2         100 Kg       10203214       2         20100566       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         2000KG       W/SENSO         2000KG       1000232	DR 24V-DC-00202531
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER :	10203164       2         20100806       2         100 Kg       10203214       2         20100566       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         2000KG W/SENSO         Part Nr.         X8MD1 24V       15006232         0KG       10203479	DR 24V-DC-00202531 7 7 7 7 7 7 7 7
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER :	10203164       2         20100806       2         10203214       2         20100566       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203475       2         10203475       2         10203475       2         10203475       2	DR 24V-DC-00202531
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER 2 Pame <ul> <li>PROXIMITY SWITCH E2E-2</li> <li>ADJUSTING ARROW - 20</li> <li>3 SCREW M4X10-DIN 84 - 4</li> <li>4 SENSOR ACTUATOR PLA</li> <li>5 LOCKNUT M4 - DIN 985</li> </ul>	10203164       2         20100806       2         100 Kg       10203214       2         20100566       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203475       3         10203475       3         10203487       20100806         11200 KG       10203487         20100657       20100657	DR 24V-DC-00202531 7 2 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2
<ul> <li>3 ADJUSTING ARROW 100 Kg</li> <li>4 WEIGHER W/HOLES</li> <li>5 SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8</li> <li>6 SENSOR ACTUATOR ASS'Y 7</li> <li>7 WASHER 4.3X9X0.8</li> <li>8 SCREW LINK Ø3.5</li> </ul> SMALL WEIGHER 2 ey Name <ol> <li>PROXIMITY SWITCH E2E-2</li> <li>ADJUSTING ARROW - 20</li> <li>SCREW M4X10-DIN 84 - 4</li> <li>SENSOR ACTUATOR PLA</li> </ol>	10203164       2         20100806       2         100 Kg       10203214       2         20100566       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203156       2         10203405       10203475         0KG       10203475         1.8       20100806         ATE 200 KG       10203487         20100657       20100566	$\frac{\text{Qt.}}{2}$



	<b>Key</b>	Name OVERFLOW BOX	Part Nr. 10204998	<b>Qt.</b>
(14) (17)	2	TUBE BRACKET ASSEMBLY	10800092	1
	-	BOTTOM PLATE	10204980	1
	4	TOP COVER ASS'Y	10205029	1
XX	5	NY LON INSULATION SLEEV E M4	10205045	1
	6	ANTI ROOST GUARD	10107860	1
	7	ANTI SWING CLAMP	00203208	2
	8	WASHER Ø6.6X12X1.6 - DIN 126	20100459	2
	9	BOLT M6X10 - DIN 933-8.8	20100160	8
	10	LOCKNUT M6 - DIN 985	20100400	4
	11	WASHER Ø34X20X3 - DIN 126	20100483	1
		CABLE CLAMP BODY	00101386	3
		SET SCREW M8X8	00101394	3
		DRIVE BLOCK	10100782	1
		"S" HOOK	05000013	2
		CHAIN Ø2.5 LG=149MM	10107449	1
		BOLT M6X35 - DIN 931	20102307	1
		SCREW LINK Ø3.5	10203156	1
	1 19	SQUARE NECK BOLT M6X16-DIN603-4.6	20101937	2
			20104405	0
	20	HEX. NUT WITH FLANGE - M6 - DIN 6923 SOCKET CAP SCREW M8X16 - 8.8	20104105 20103891	2

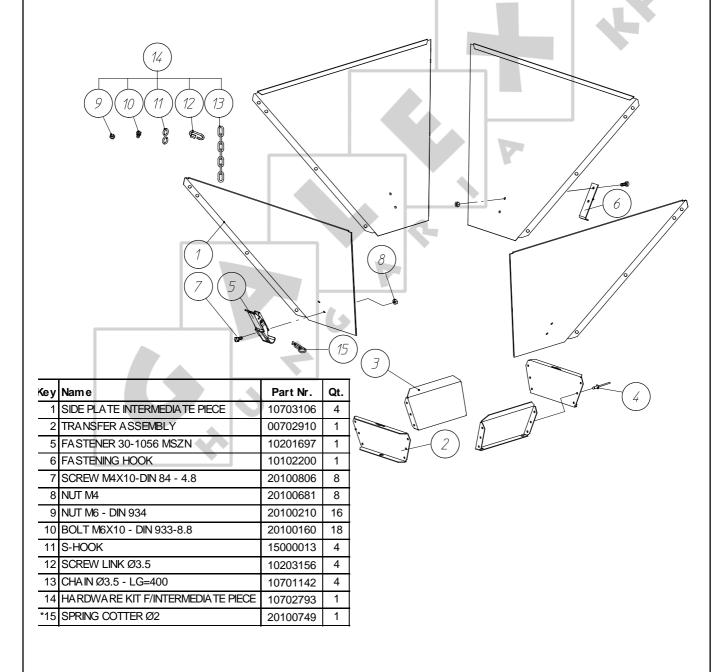


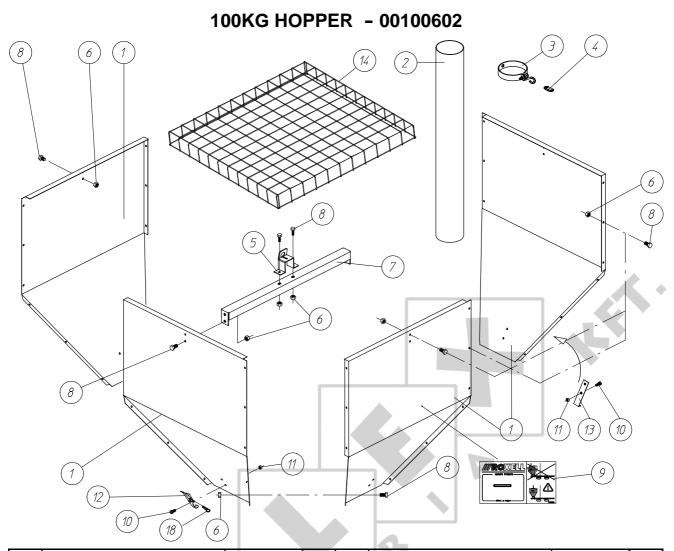
### **BAG HOPPER PARTS**

Key	Name	Part Nr.	Qt.
1	LEG	00702944	4
2	HOPPER BRACE	10701118	8
3	REINFORCEMENT BRACE	10701126	8
4	BAG HOPPER 350KG	00704338	1
5	SUSPENSION TUBE - L = 893 MM	10701100	4
6	SCREW LINK Ø3.5	10203156	8
7	NUT M8 - DIN 934	20200028	32
8	BOLT M8X16 - DIN 933-8.8	20100228	32
9	HARDWARE KIT	10701159	1
10	SPLITRING D.30X35-NICKELPLATED	13100557	8

Key	Name	Part Nr.	Qt.
11	CHAIN Ø3.5 - LG=400	10701142	8
12	CHAIN ASS'Y	10701134	8
13	HOPPER BRACES + HARDWARE + SUSPENSION	00702951	1
14	HARDWAREKIT	10701373	1
15	SCREEN	10701365	1
16	CHAIN Ø3.5 - LG=400	10701142	4
17	"S" HOOK	05000013	8
*18	ASSEMBLY KIT FOR FEED SCREEN	00703041	1
*	OPTION		

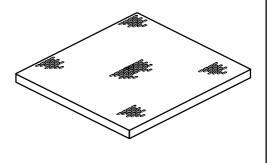


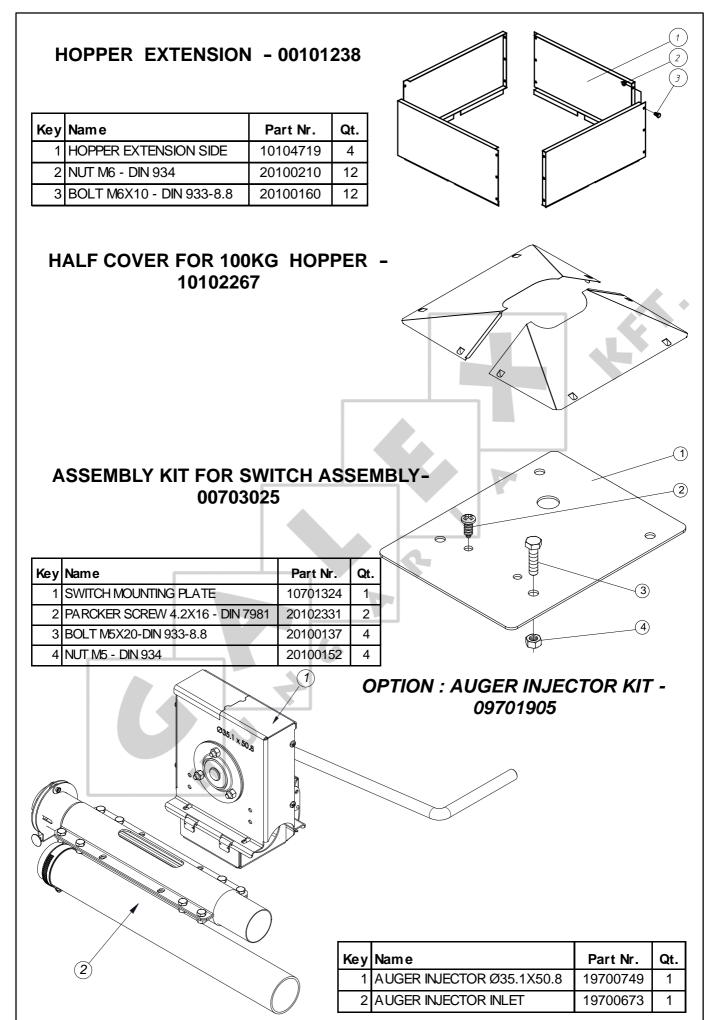


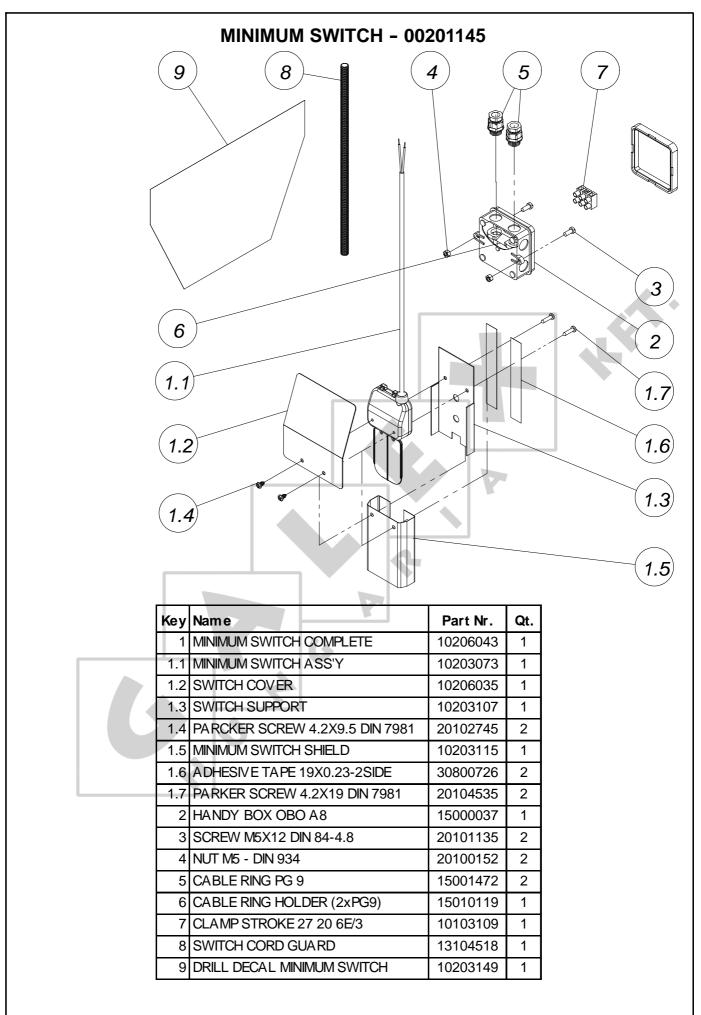


Key	Name	Part Nr.	Qt.	Key	Nam e	Part Nr.	Qt.
1	HOPPER SIDE	10102259	4	9	PATENT DECAL	10103893	1
2	PVC TUBE Ø90 - L = 700 MM	10102382	1	*10	SCREW M4X10-DIN 84 - 4.8	20100806	8
*3	TUBE SUPPORT ASS'Y	10102390	1	*11	NUT M4	20100681	8
*4	SCREW LINK Ø3.5	10203156	1	*12	FASTENER 30-1056 MSZN	10201697	1
*5	HOPPER HOOK	10105393	1	*13	FASTENING HOOK	10202200	1
*6	NUT M6 - DIN 934	20100210	34	14	HOPPER COVER GRILL	10103075	1
7	HANGER	10102291	1	*18	SPRING COTTER Ø2	20100749	1
*8	BOLT M6X12 - DIN 933-8.8	20100160	34	*	HARDWARE KIT	10102341	1

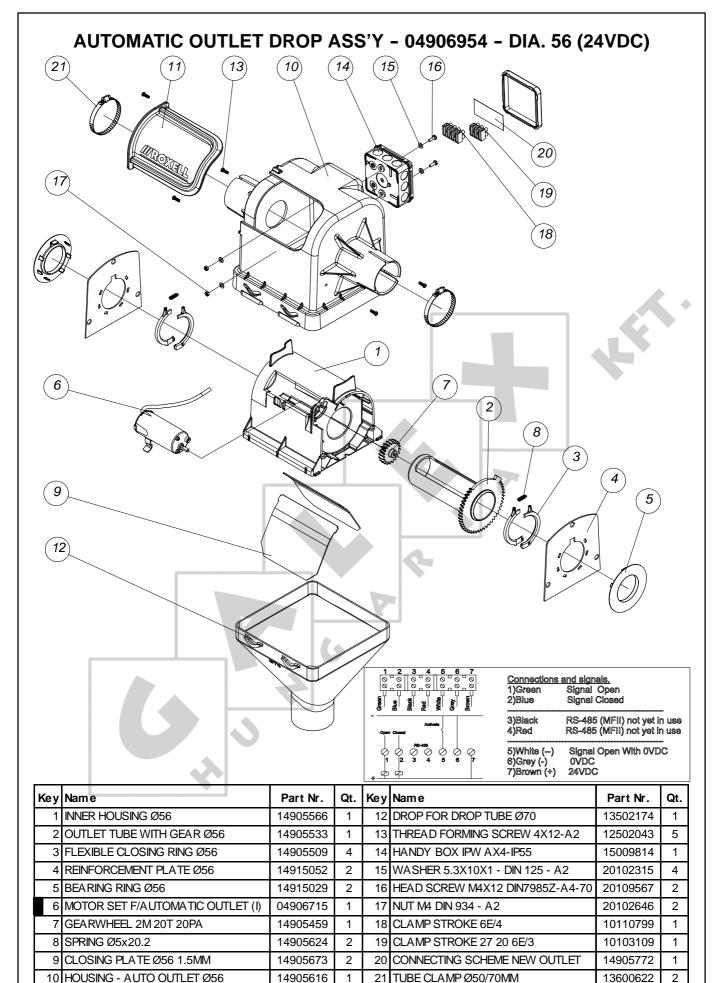
# STRAINER FOR 100KG HOPPER - 00100982







		CUT-C	OFF S	WITCH				
	Iemecanique		<ol> <li>1</li> <li>2</li> <li>4</li> <li>3</li> </ol>					
L.	Key Name			Par	t Nr.	Qt.		
Ė.	1 BOX LE1D	09 P7 A13	Т		9657	1		
	2 THERMIC P				nere used	1		
F	3 CABLE RIN	G PG 13.5		1010	0642	3		
F	4 CABLE RIN	G NUT PG	13.5	1010	2960	3		
_	CU	L-OFF SV	VITCHE	S USED F	OR ·			
мото	R RATING				SUPPLY V			
50Hz	60Hz		3-PH 3	200-240V	3-PH. 380		1-PH. 24(	V
0.55KW (3000RPM)	0.66KW (36			00658	05000		0500067	
0.75KW (3000RPM)		тц		PROTECT	ПОИ - WH	FRFIIS	FD	
CUT-OFF SW	ІТСН	05000		-	0658		00674	
THERM. PROT		15009			)9418		09434	
TELEMECAN.		LRD 0			07QT		10QT	
STRENGTH OF C	URRENT	1-1,	6A	1,6-	2,5A	4	-6A	

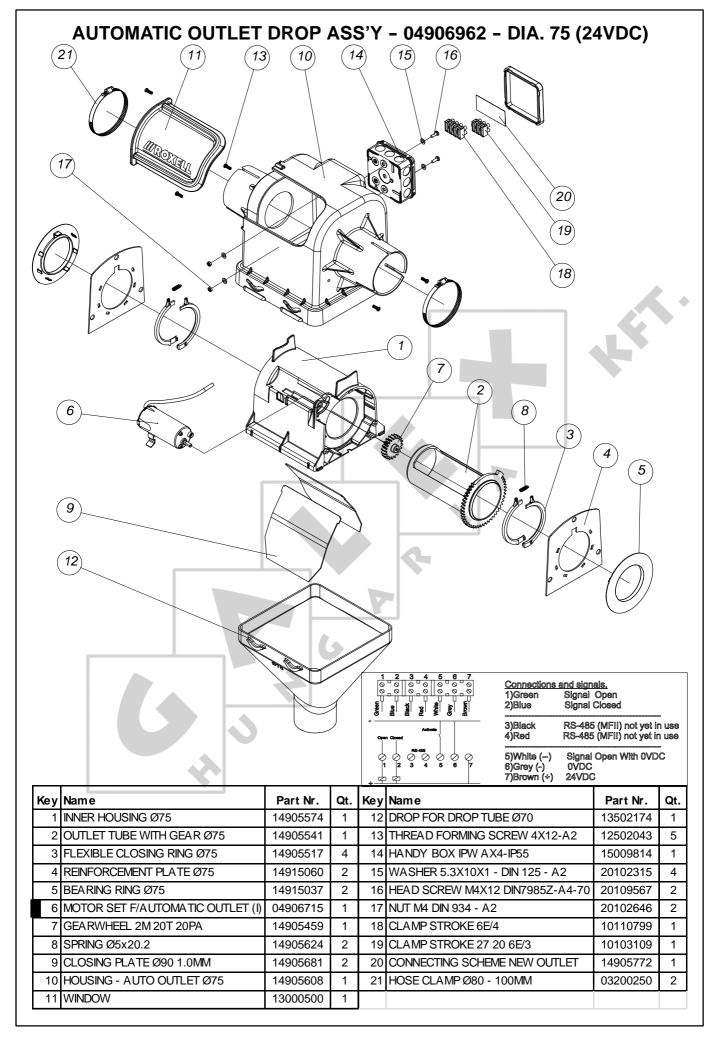


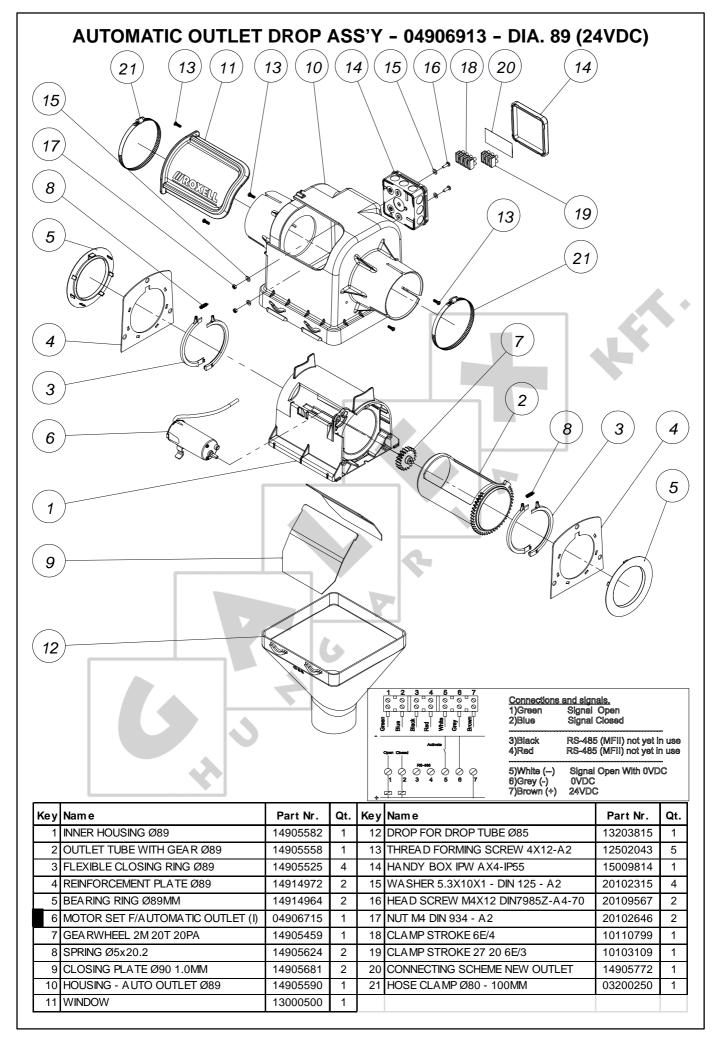
13000500

1

11

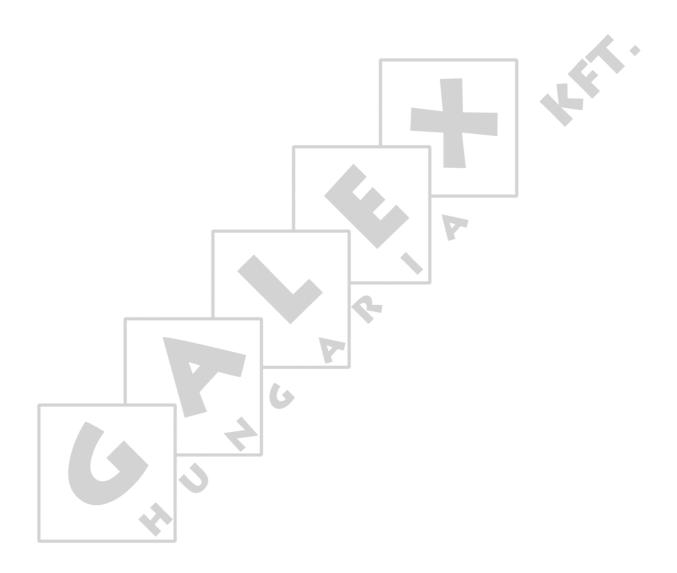
WINDOW





## PART III

## **INSTALLATION INSTRUCTIONS**



NOTES

#### **GENERAL SAFETY RULES**

#### LINE SYSTEMS



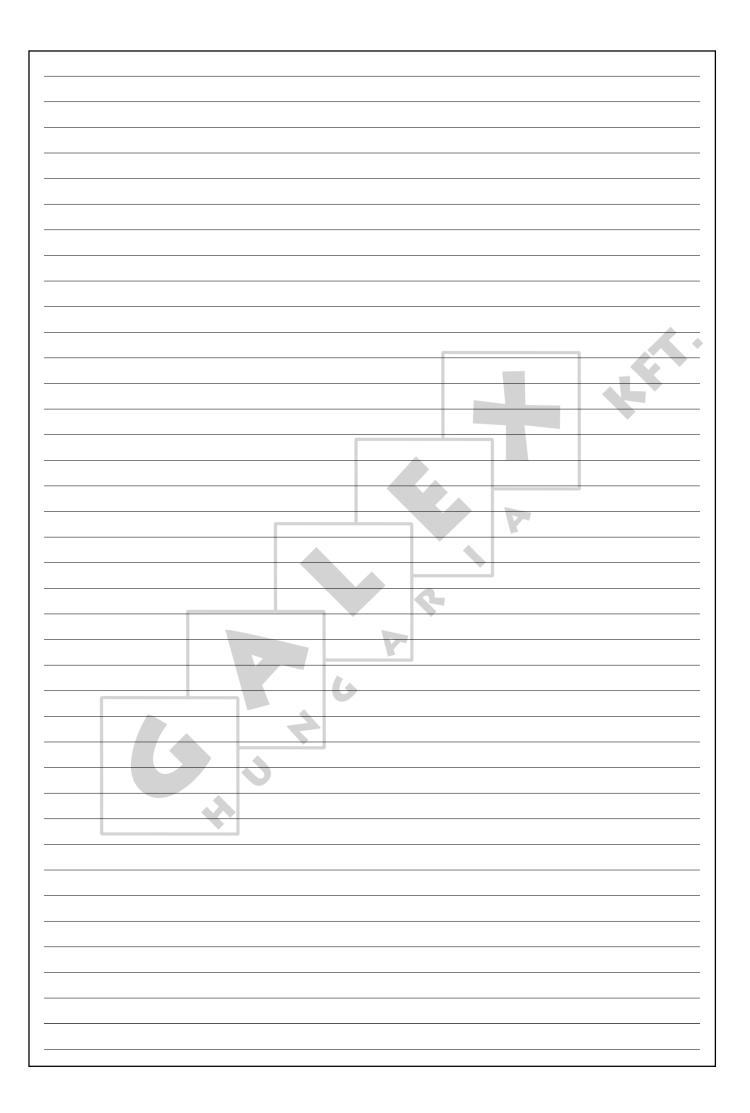
## IMPORTANT Carefull read the following instructions be-

## fore you **INSTALL** the system

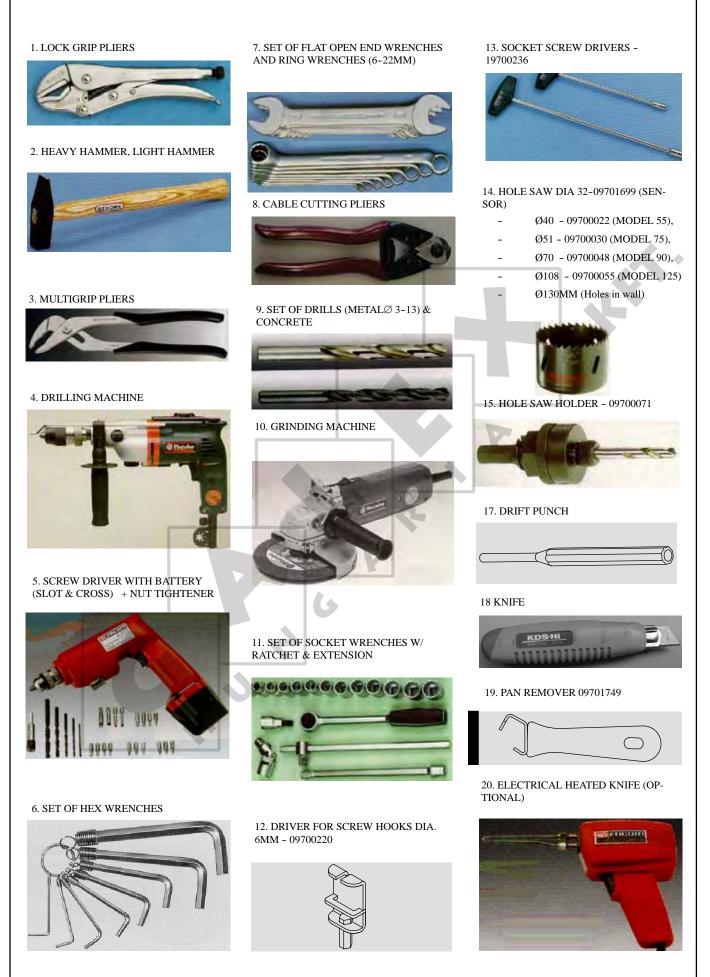
- 1. Be CAREFUL when handling the ROLLS OF AUGER.
  - When you release the BINDING WIRE, it is possible that the auger UNROLLS. This can cause injuries.
  - ALWAYS use SAFETY GLOVES when you slide the auger into the tube.
  - ALWAYS see that the auger CANNOT SPRING BACK (by using clamps) when you put it under tension .
- Check all TUBE CONNECTIONS and all TUBE CLAMPS on control units, feed intake boots and bearings for PROPER CLAMPING. Tighten all tube clamps with a TORQUE of min. : 10Nm.
- 3. TEST the SUSPENSION SYSTEM for safe operation :
  - Firmly fasten the WINCH and the SUSPENSION POINTS. Firmly tighten ALL CABLE CLAMPS.
  - WINCH UP THE FEEDER LINES THREE TIMES and lower them again (full course). NEVER STAND UNDERNEATH THE SYSTEM when doing this.
  - Winching up and lowering must proceed **WITHOUT ANY HITCH**.
- 4. At the FIRST START UP, make sure that, if the auger HITCHES or BLOCKS, you can IMMEDIATELY SWITCH OFF the system with the main switch on the control panel.

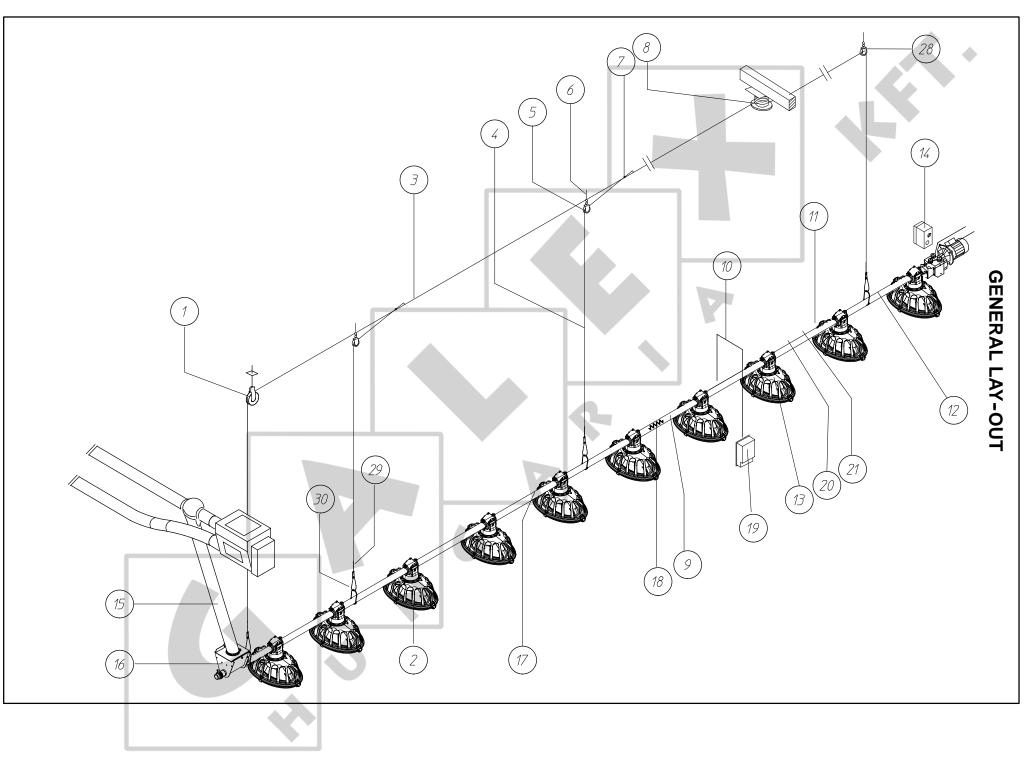


This **SYMBOL** will be used to draw your attention to matters that are of **GREAT IMPORTANCE** for your **SAFETY**. It means : **WARNING** - follow the safety instructions : disconnect the current - re-read the safety rules. In short : **BE ALERT**. IGNORING these instructions can cause SE-RIOUS INJURIES or even DEATH.



TOOLS

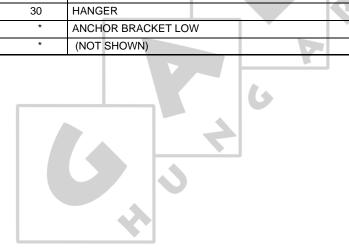




**III-**4

### **COMPONENT NUMBERS**

Key	Description	Number
1	HEAVY DUTY PULLEY	00100412
2	FEEDER PAN	PARTS
3	CABLE DIA. 5MM	00100388
4	CABLE DIA. 2.5MM	00600205
5	SMALL PULLEY W/ METAL HOOK	00101527
6	SCREW HOOK 90MM	05000872
	SCREW HOOK 160MM	05000237
7	CABLE CLAMP N_5	00100545
8	HAND OPERATED CENTR. WINCH	00102368
9	TUBE 3.05M W/2 TRIANG. HOLES	00102467
	TUBE 3.05M W/3 TRIANG. HOLES	00102459
	TUBE 3.05M W/4 TRIANG. HOLES	00102442
10	CABLE F/POULTRY PERCH GUARD	01001254
11	SPRING	00400077
12	POWER UNIT	SEVERAL
13	CONTROL PAN VITOO IN LINE	00802975
14	CUT - OFF SWITCH	SEVERAL
15	TELDROP TUBE D.100-1m	07400153
16	FEED INTAKE BOOT POULTRY	00106500
16*	POULTRY INTAKE BOOT WITH SENSOR (OPTION)	00106526
17	TUBE CLAMP ASS4Y DIA. 45MM	00102921
18	AUGER	00200873
19	POULTRY PERCH GUARD	00105692
20	CABLE DIA. 1.5MM	00100149
21	CABLE CLAMP BODY	00101386
28	SINGLE EYE PULLEY	00100420
29	ADJUSTMENT LEVELER	00602060
30	HANGER	00100354
*	ANCHOR BRACKET LOW	00102681
*	(NOT SHOWN)	

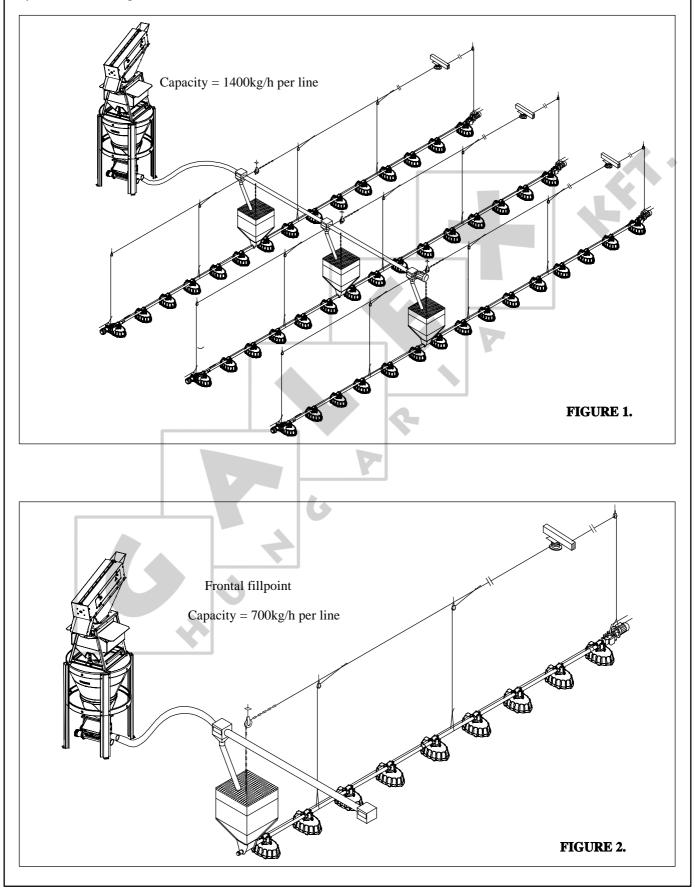


٠

### DIFFERENT COMBINATIONS POSSIBLE

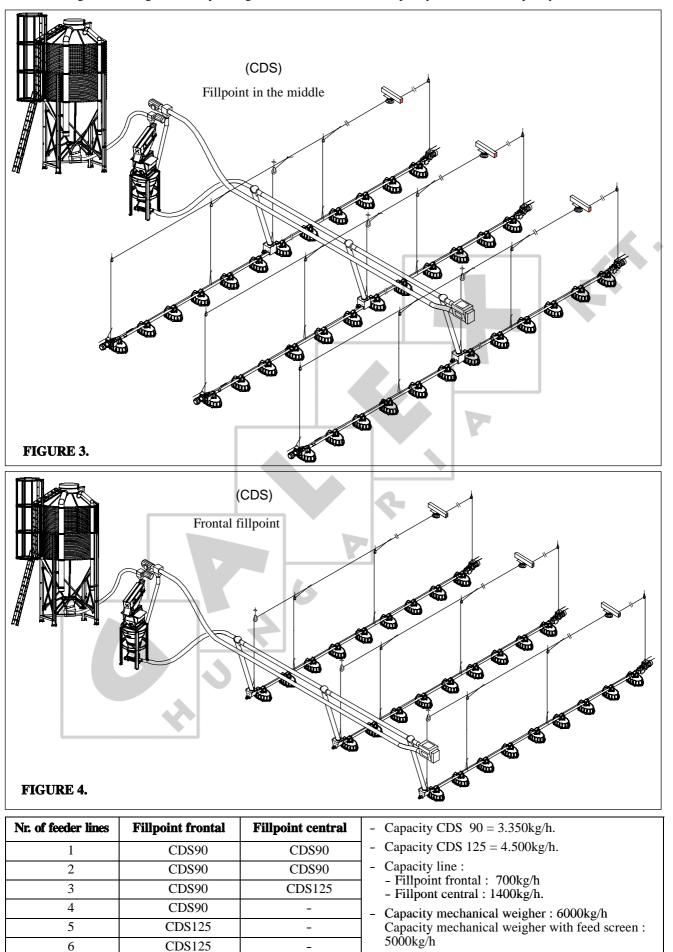
#### **1.** <u>Filling of the hopper w/Flex-Auger</u>

Choose the hopper (150kg or 350kg) accordingly; the hopper must be able to contain the daily ration per line. Use Flex-Auger 90 w/power unit 0,75KW to fill the hoppers. Use automatic outlets to distribute the feed evenly over the hoppers. Number of automatic outlets = number of lines minus one. The distribution of feed portions to the different hoppers is controlled by a central control panel.



#### 2. With a circulating delivery system (CDS).

Choose the right Flex-Auger CDS depending on the number of lines. Capacity CDS = total capacity of the feeder lines :



**CDS125** 

-

### **ELECTRICITY .... WATCH OUT !**

#### LEAVE CONNECTIONS TO THE SYSTEM TO A QUALIFIED ELECTRICIAN !

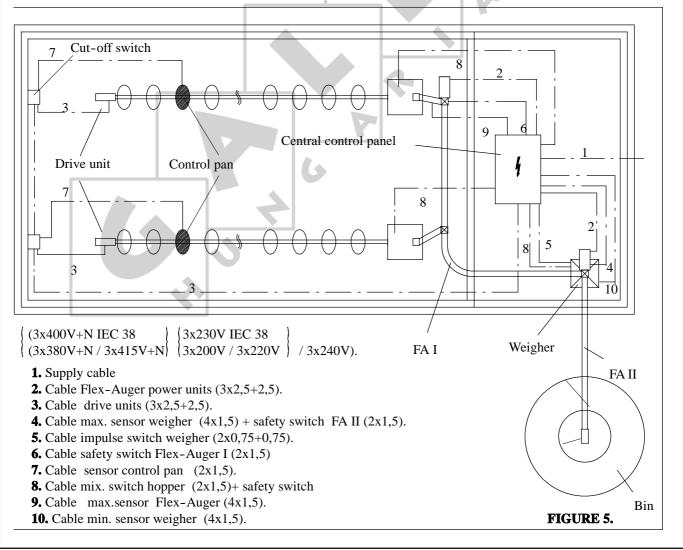
- Wire the system with the utmost care and attention.
- Always provide a solid earthing.
- Check all connections before you switch on.
- Always follow the wiring diagrams included in the control panels.
- Compare setting of the thermic protection with the data on the motor label. Thermic protections are set at minimum by the manufacturer.
- If you do not use a Roxell control panel, make sure to provide the necessary thermic protections.
- Compare motor label plate and motor connection with local voltage :

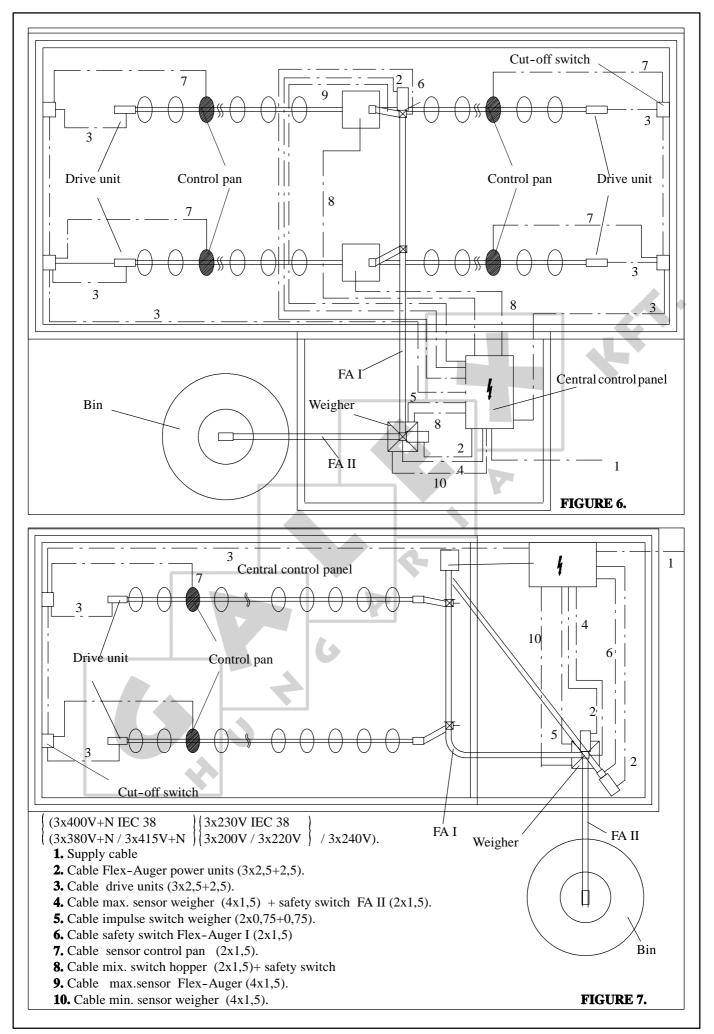


## ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

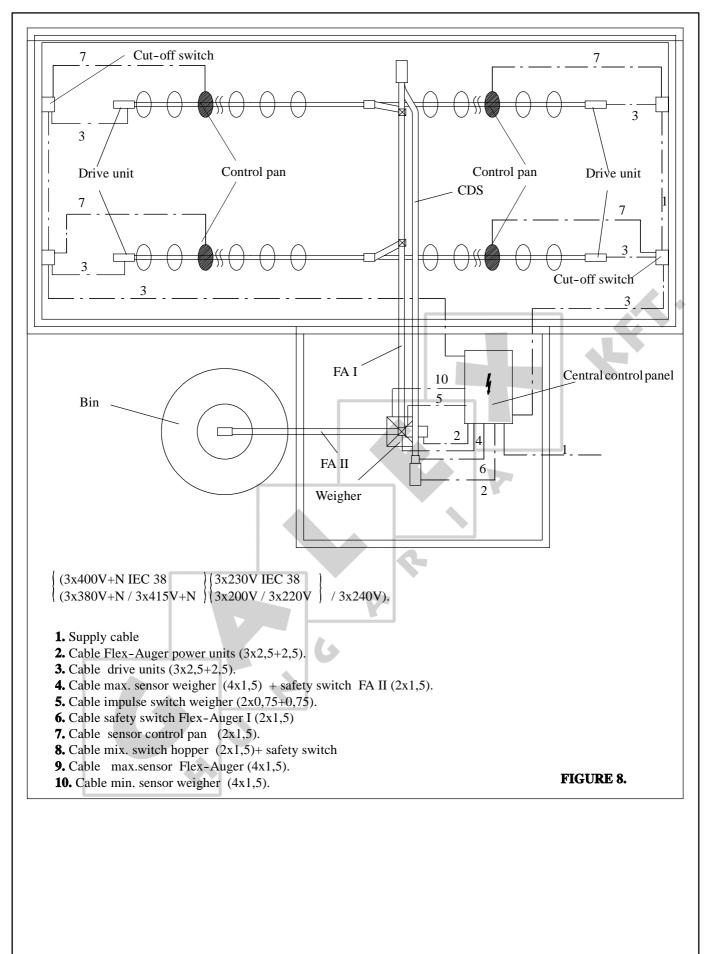
SEALED PARTS IN CONTROL PANELS MUST UNDER NO CONDITION WHATSOEVER BE UN-SEALED !

## ONLY THE CONNECTION DIAGRAM IS SHOWN IN THE ASSEMBLY GUIDE. WIRING DIAGRAMS ARE ALWAYS SUPPLIED WITH THE CONTROL PANELS.





#### **VITOO IN LINE - INSTALLATION INSTRUCTIONS**



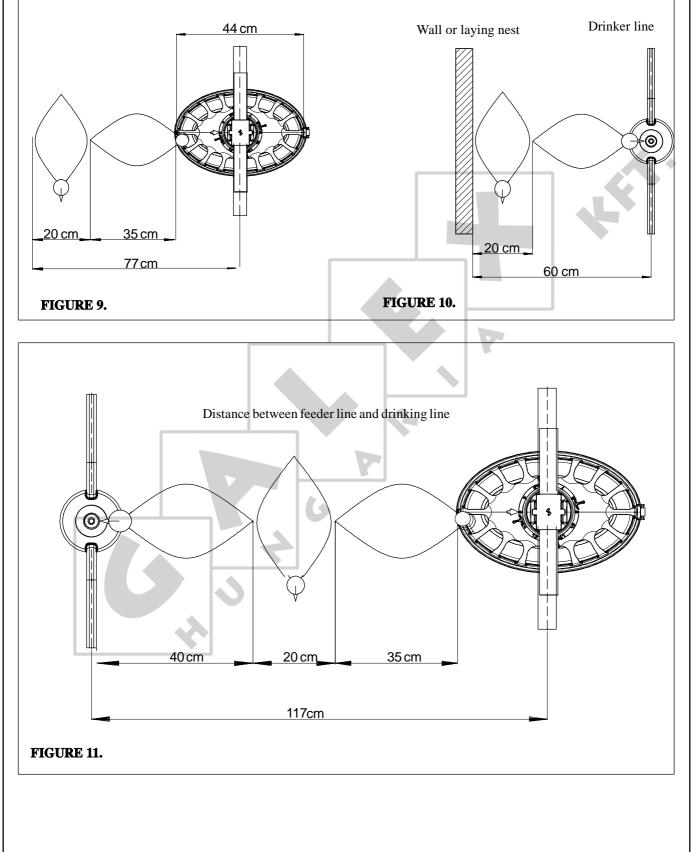
#### **IMPORTANT MEASURES - INDICATIVE.**

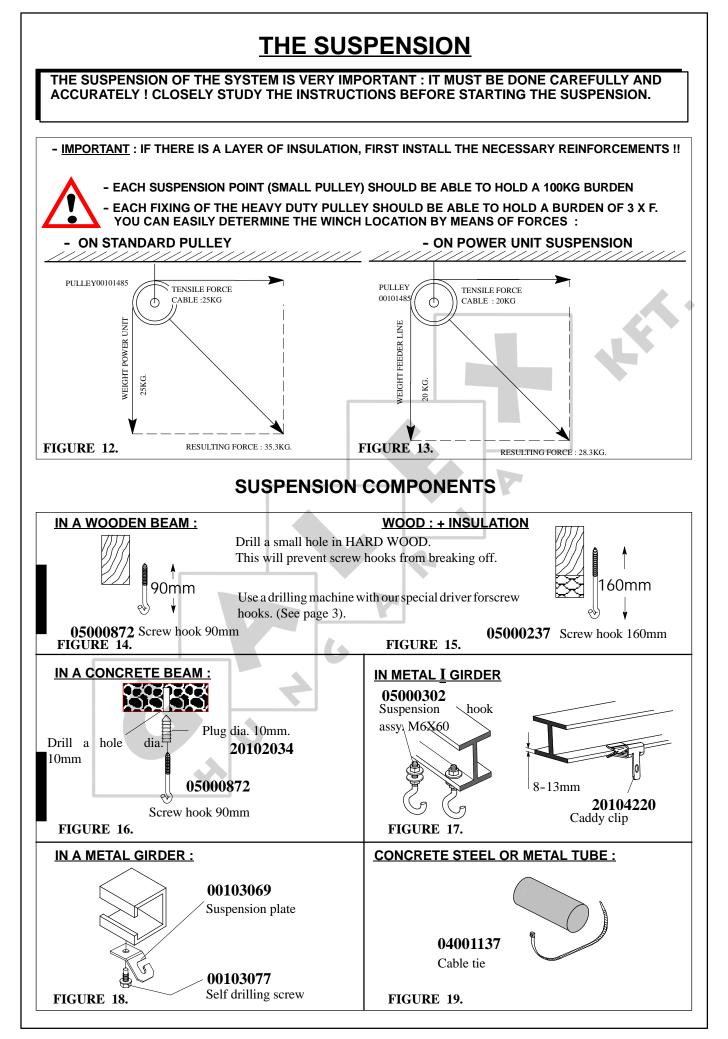
#### THESE MEASURES ARE A GUIDELINE ! CONSULT THE TECHNICAL ADVISOR OF THE HATCHERY.

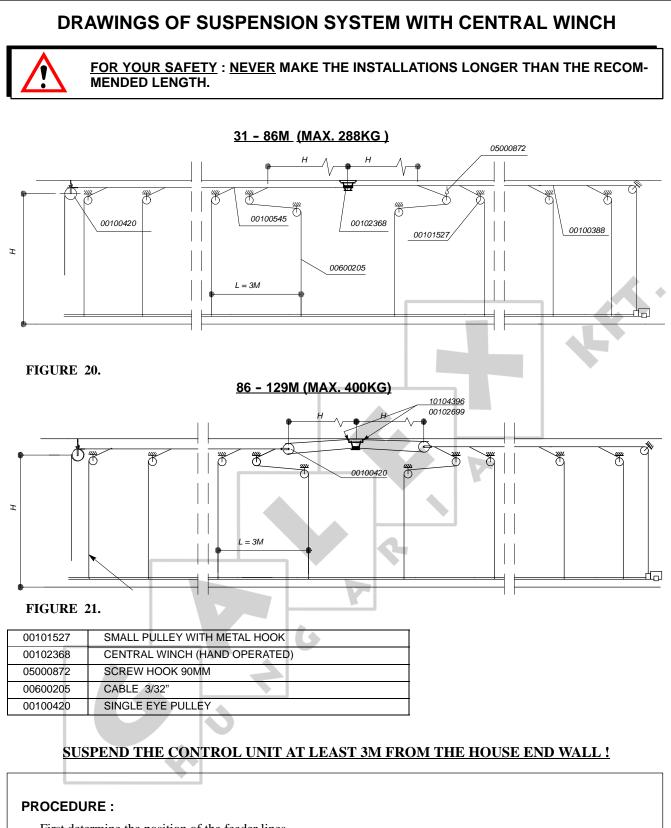
#### **DIMENSIONS BIRD/PAN**

#### **DIMENSIONS BIRD/PAN**

Drinking lines not less than 50cm and not more than 60cm off the laying nests.







- First determine the position of the feeder lines.
- Then measure the distance from the wall to the first feeder line.
- Mark from this spot the suspension points on the ceiling over the whole length of the line.

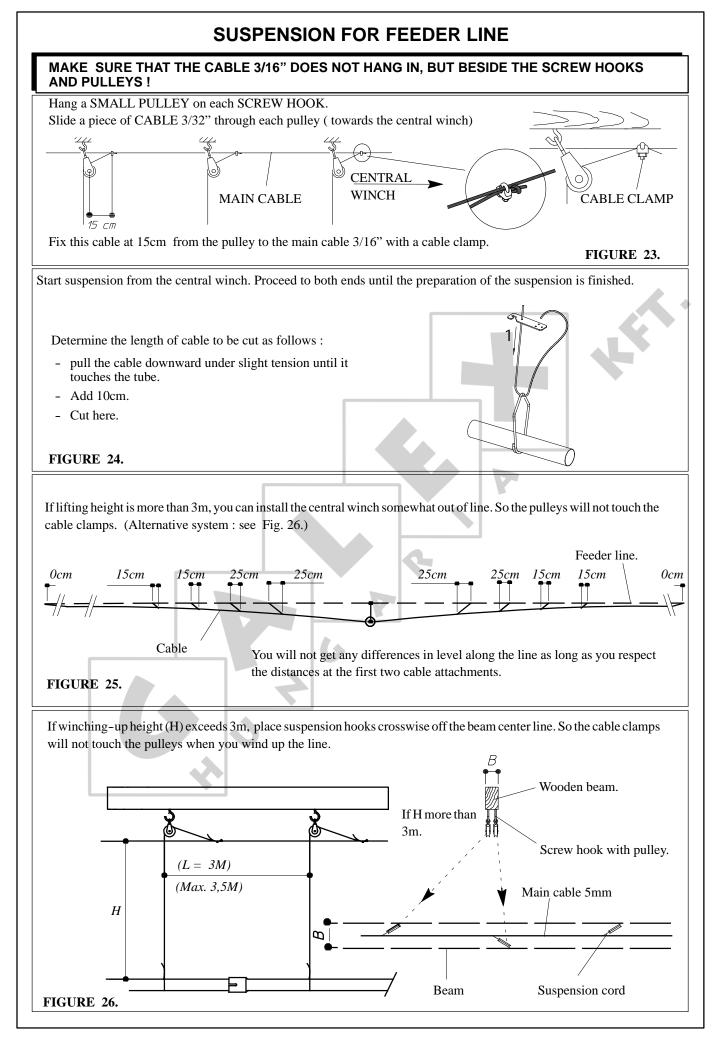
Central winch

Alternatives : see page 12.

Fix the suspension points (*well aligned !*) every 3m. Hook openings point away from the central winch.

FIGURE 22.

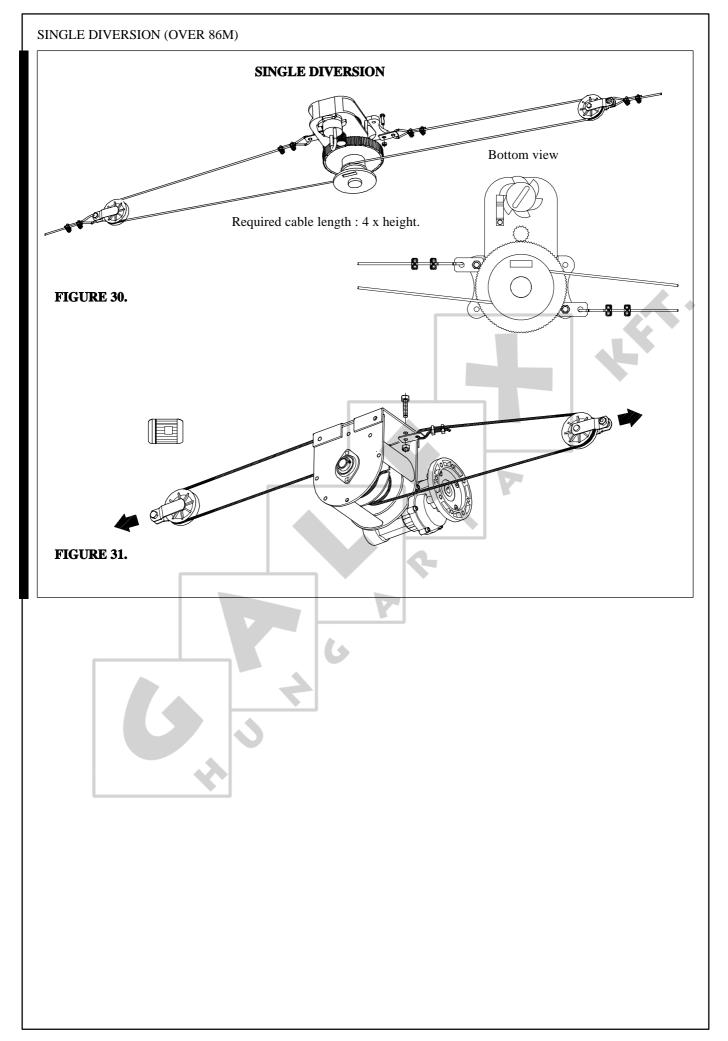
III-13

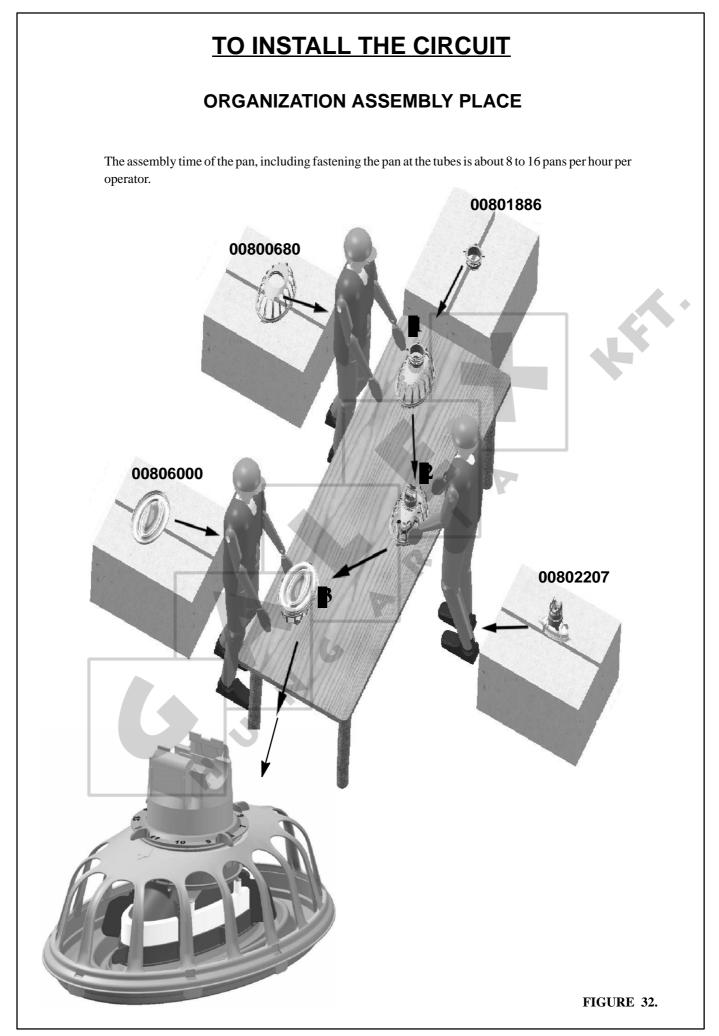


## CENTRAL WINCH INSTALLATION IMPORTANT : INSTALL WINCH ABOUT IN THE MIDDLE, AT THE FIRST FIXATION IN THE DIRECTION OF THE 100KG HOPPER\*, NOT AT THE END OF A LINE ! MAXIMUM LIFTING POW-

ER: 800KGS. THE TRACTION OF THE WINCH IS 800 KG. INSTALL THE WINCH AT A SOLID SPOT IN THE ROOF **CONSTRUCTION. REINFORCE WHEN NECESSARY. = HAND OPERATED CENTRAL WINCH.** Roxell supplies the hand operated winch without mounting plate and bolts/nuts. Fix the winch directly to a SOLID CEILING. If you want to use a mounting plate : see drawing. You can install plate & winch in any direction. FIGURE 27. Winching up speed : = CENTRAL WINCH W/GEARBOX (MOTOR OPERATED), sup-1m/minute. plied with MOUNTING PLATE. Fix this plate to the ceilings before the insulation. Pay attention to the correct direction. 170 WRONG CORREC Install the motor after finishing the installation. 0 Fix the winch to the plate with bolts and locknuts. FIGURE 28.

### TO INSTALL THE MAIN CABLE CONSIDER THE DOUBLE DIVERSION !! ONLY THEN INSTALL THE CABLE. YOU CAN HANG THE MAIN CABLE IN THE SCREW HOOKS FOR THE TIME BEING. - Start at the end of the circuit. - Hang the roll of cable in a support to prevent torsion when unrolling the cable. - Pull the cable through the first pulley. - Unroll the cable towards the winch until you have the required length. [<u>7</u> Pull the main cable through the bottom hole of the Guide the main cable through the winch. drum Hook the cable on the drum flange. Always connect the main cable Make **4 full turns** on the drum, guide the cable with two cable clamps. against the drum flange and make sure that Hook the cable over the recess in the drum (if necessawindings touch each other. ry use a screw driver and a light hammer). Fix the cable with a set screw. See that you do not damage the cable by tightening too much. Make 4 full turns on the drum, guide the cable against the drum flange and make sure that windings touch each other. Always fix the main calble with **two** cable clamps. - Stretch the main cable by using counterweights (e.g. : power units). A screw Ľ Recess in the drum. Now you can start the complete suspension of the system FIGURE 29. AFTER INSTALLING THE SUSPENSION CABLES, MAKE SURE THAT THE CABLE RUNS ALONGSIDE (NOT THROUGH) THE SCREW HOOKS AND THE PULLEYS. THE MAIN CABLE RUNS ONLY THROUGH THE HEAVY DUTY PULLEYS AND THE PULLEYS AT BOTH ENDS OF THE CIRCUIT.





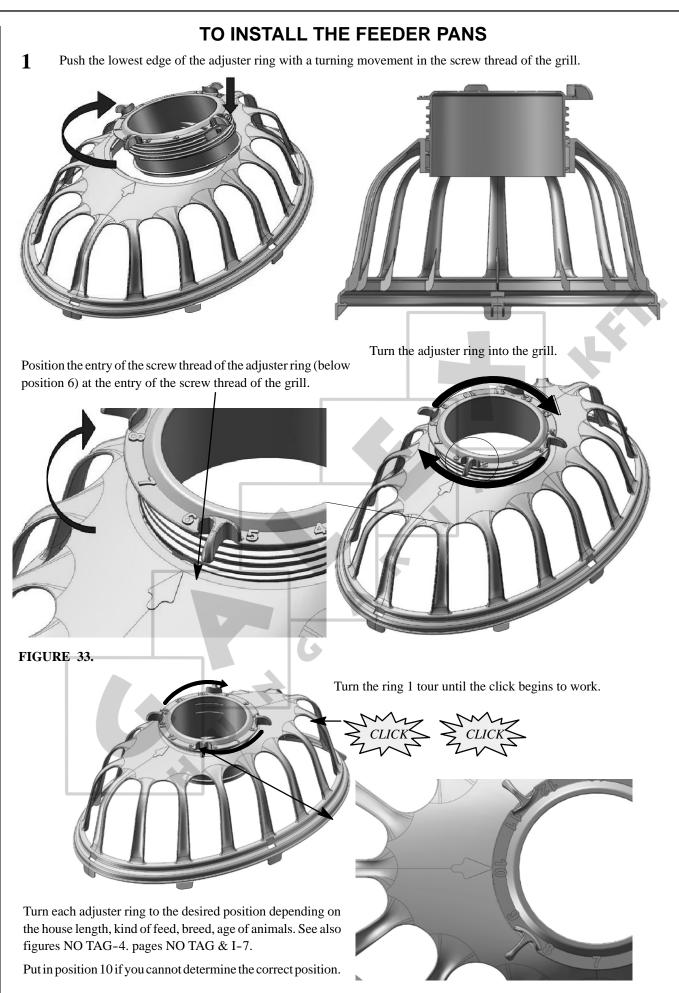
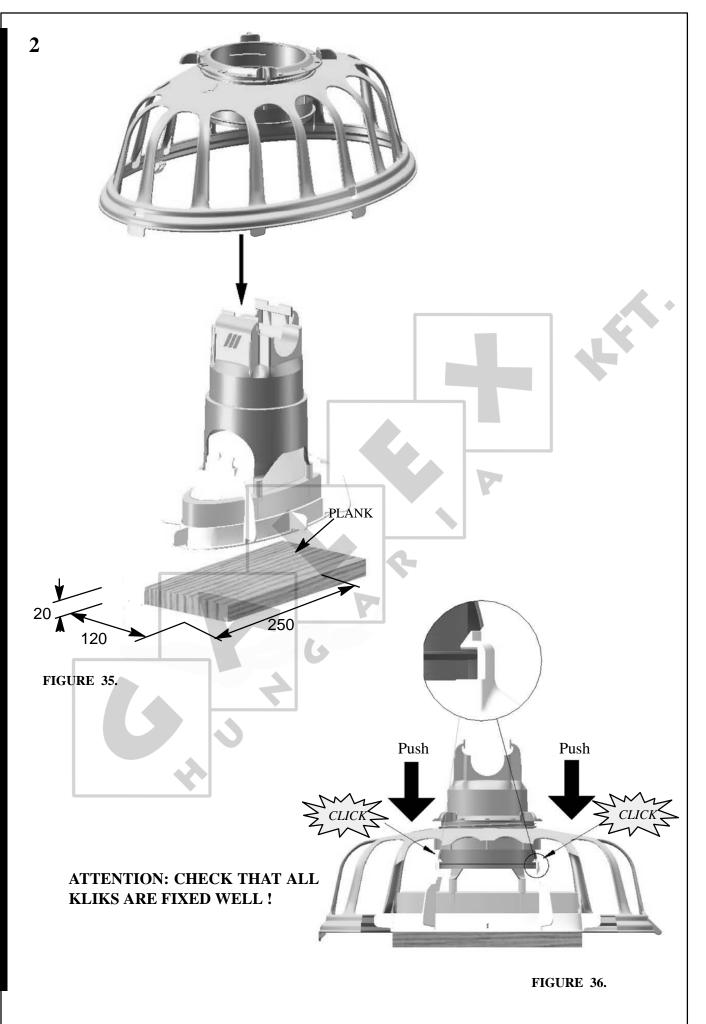
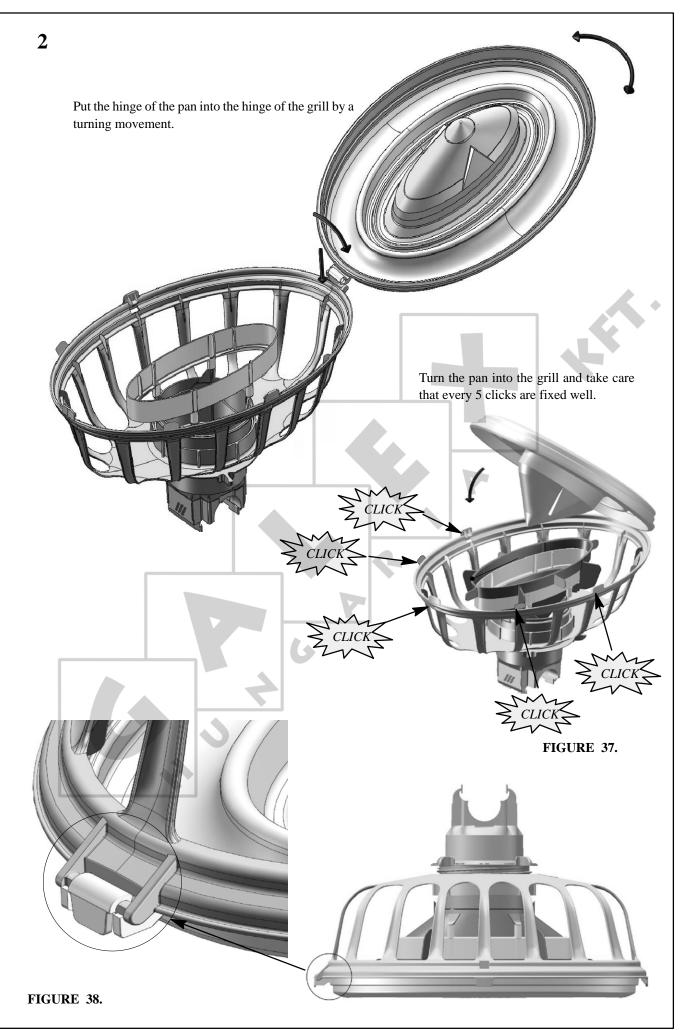
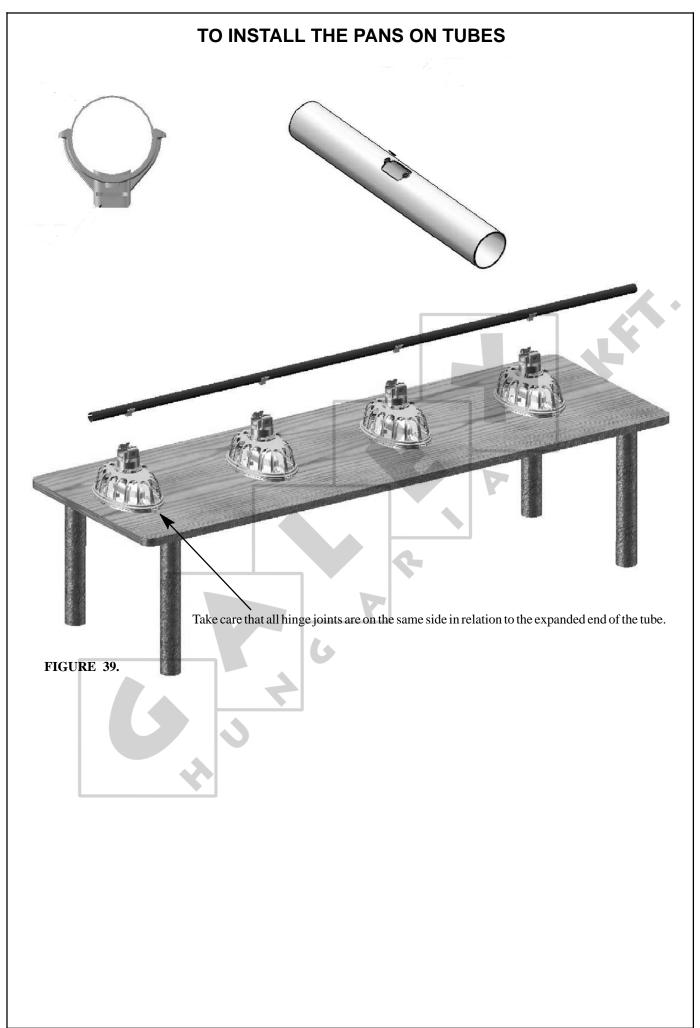
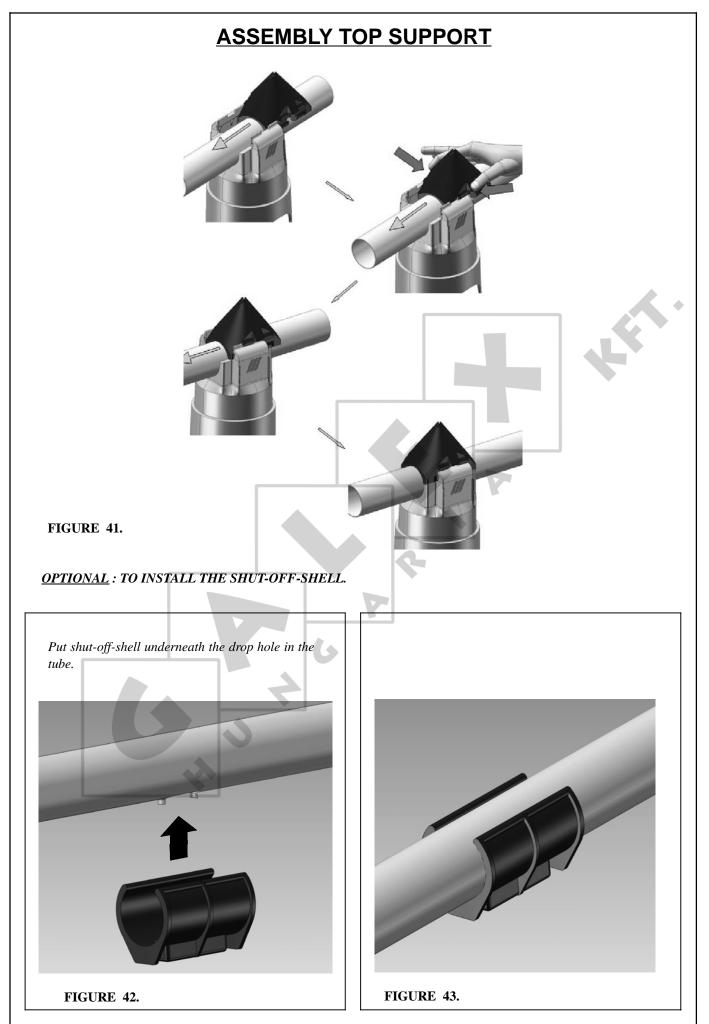


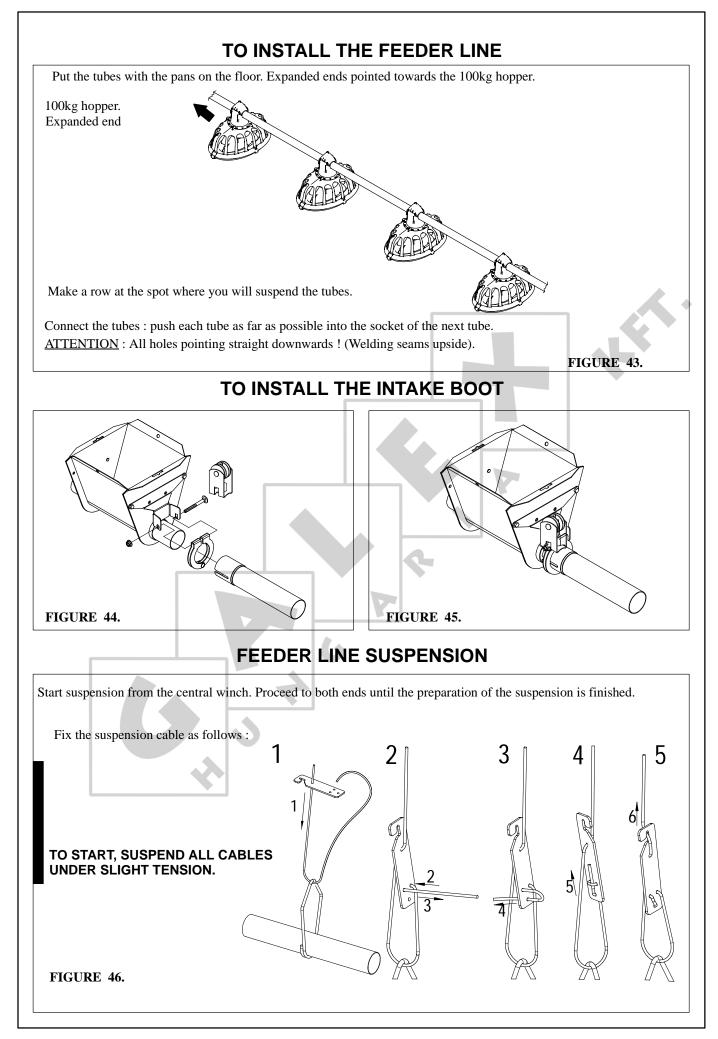
FIGURE 34.

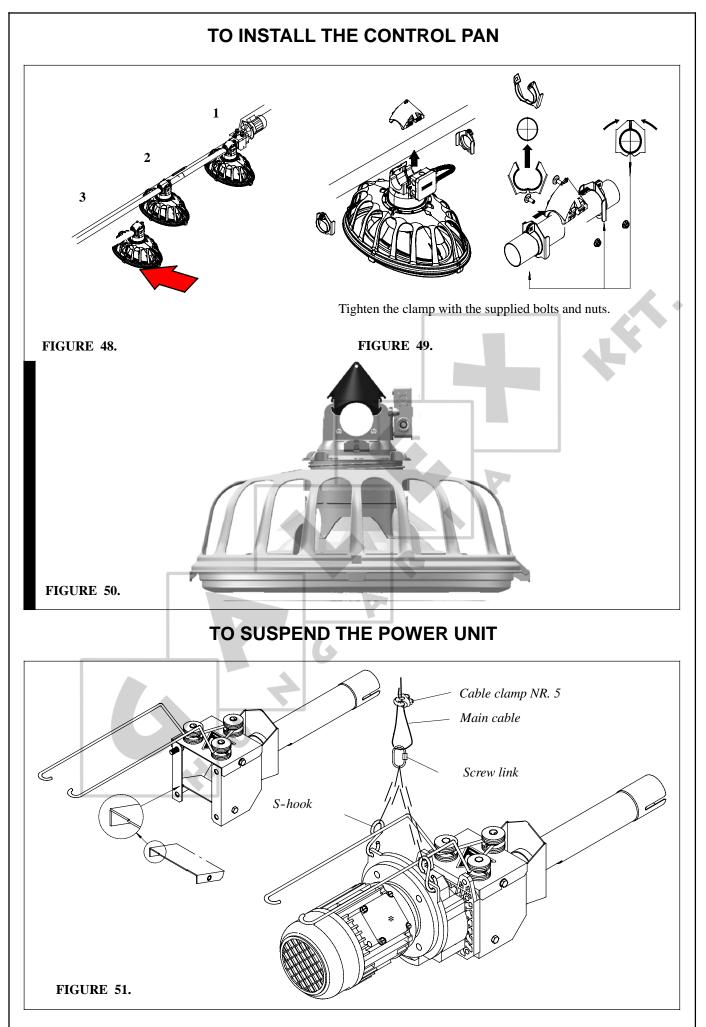


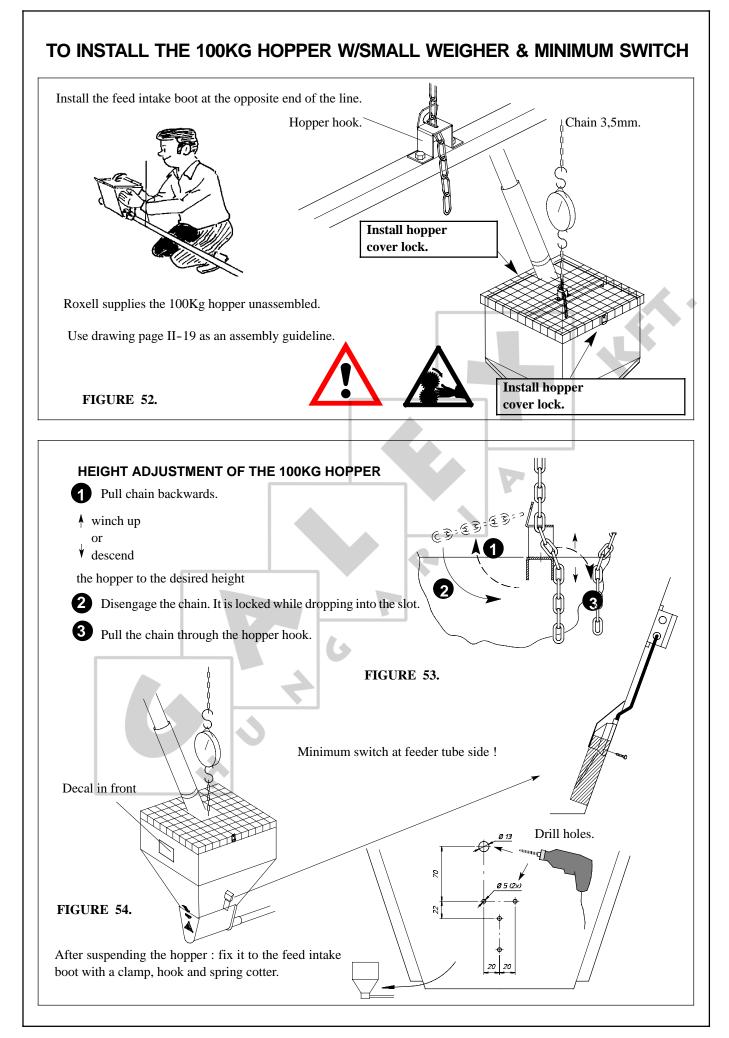




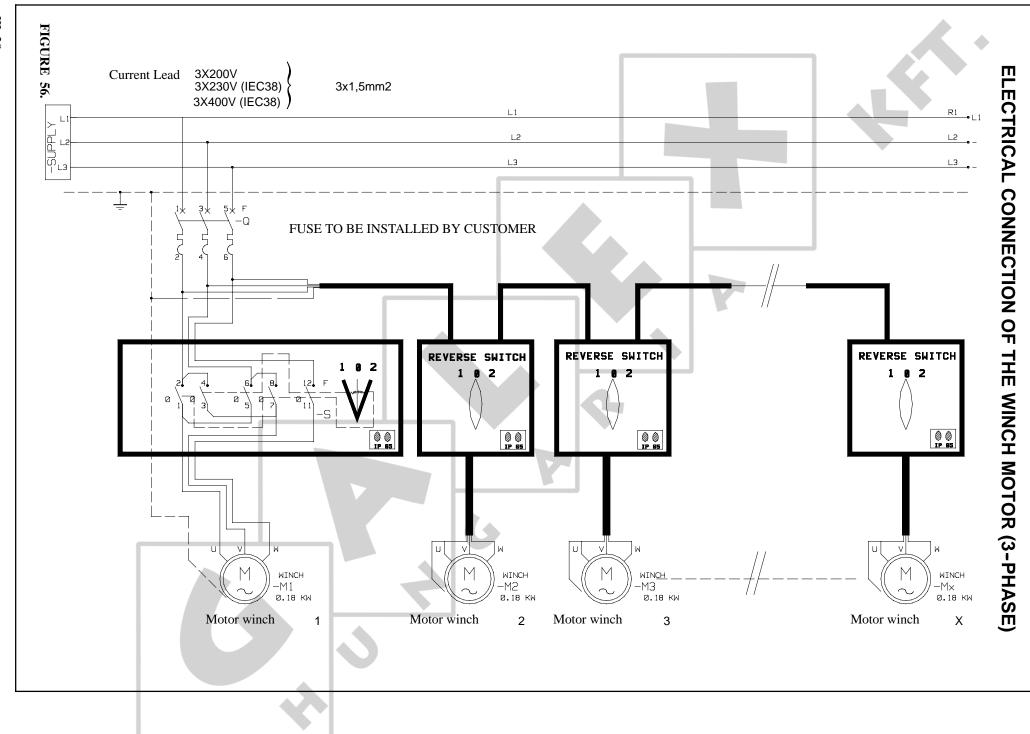








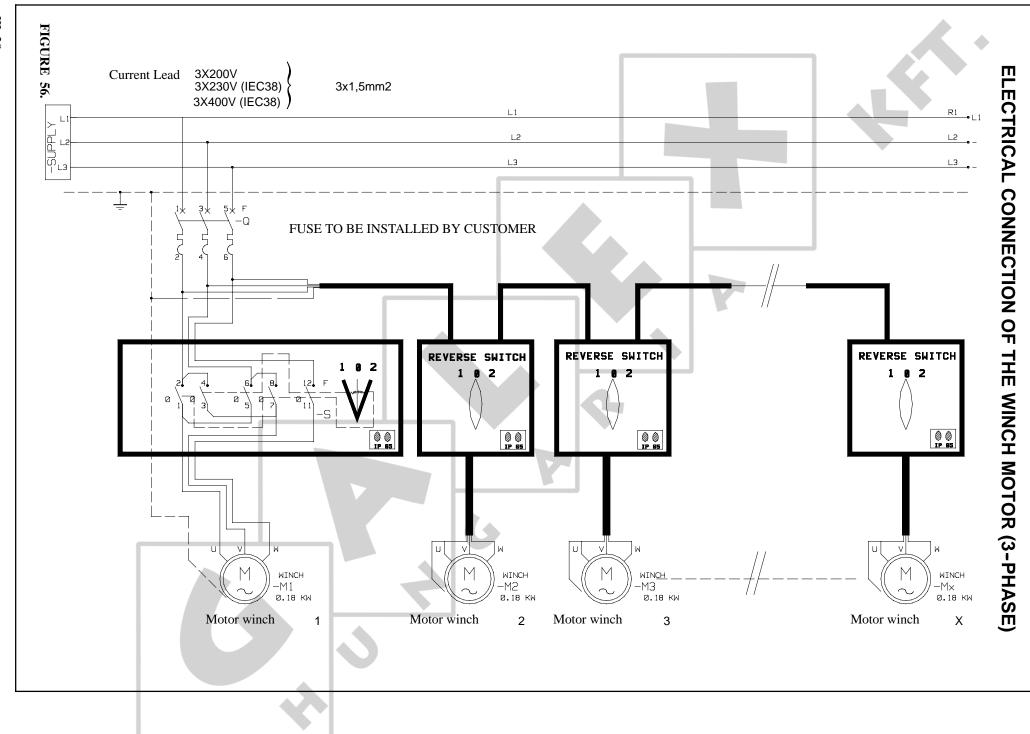
ELE	
W W M	MOTOR
$\begin{array}{c} 1d  3d  5d \\ 2  4  5  -K \\ R2  R2  R2  R2  R2  R2  R2  R2$	- K = CONTACT - Kh= RELAY - R = AUXILIARY RELAY
2 [1] 10 -T	TIME RELAY (W/ IMPULSE CONTACT)
	ADJUSTABLE TIME RELAY W/O CONTACT
$\begin{array}{c} 2 \\ \hline \\ \hline \\ 7 \\ 7 \\ \hline \hline \\ 7 \\ \hline \\ 7 \\ \hline \\ 7 \\ \hline \hline \\ 7 \\ \hline \\ 7 \\ \hline \hline \\ 7 \\ \hline \\ 7 \\ \hline \hline \hline 7 \\ \hline \hline \\ 7 \\ \hline \hline \hline 7 \\ \hline 7 \\ \hline \hline 7 \\ \hline 7 \\ \hline \hline 7 \\ \hline$	OFF-DELAY CONTACT
$ \begin{array}{c} 2 \\ 1 \\ 2 \\ 7 \end{array} - \top \qquad \begin{array}{c} - 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ - 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \begin{array}{c} 1 \\ 2 \\ - \end{array} - \overrightarrow{} \qquad \end{array}$	ON-DELAY CONTACT
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	OVERLOAD RELAY
хг ⊗ -н х1	SIGNAL LAMP : VOLTAGE (WHITE) SIGNAL LAMP : ON (RED) SIGNAL LAMP : FAILURE (ORANGE-YELLOW) SIGNAL LAMP : END OF CYCLE
$O_{-14}^{-13} - S O_{-12}^{-11} - S$ $V_{14}^{-13} - S V_{12}^{-11} - S$	LEVEL OR END SWITCH
$\int_{-\frac{13}{14}}^{\frac{13}{7}} -S \qquad \int_{-\frac{11}{12}}^{\frac{11}{7}} -S$	ON-OFF SWITCH
$\begin{bmatrix} 13\\ -S \end{bmatrix} = \begin{bmatrix} 11\\ 12 \end{bmatrix} -S$	PUSH BUTTON
$\frac{1}{2}$ $\frac{4}{3}$ $\frac{5}{5}$ $\frac{1}{N}$ $-1$	MAIN SWITCH
2 -TC 1	TIME CLOCK
<u>з</u> 0 <u>-</u> С	COUNTER
<b>FIGURE 55.</b> $1 - \frac{3}{2} - \frac{5}{6} - \frac{3}{6}$	FUSES



VITOO IN LINE - INSTALLATION INSTRUCTIONS

ROXELL - 008- 2008

III-28



VITOO IN LINE - INSTALLATION INSTRUCTIONS

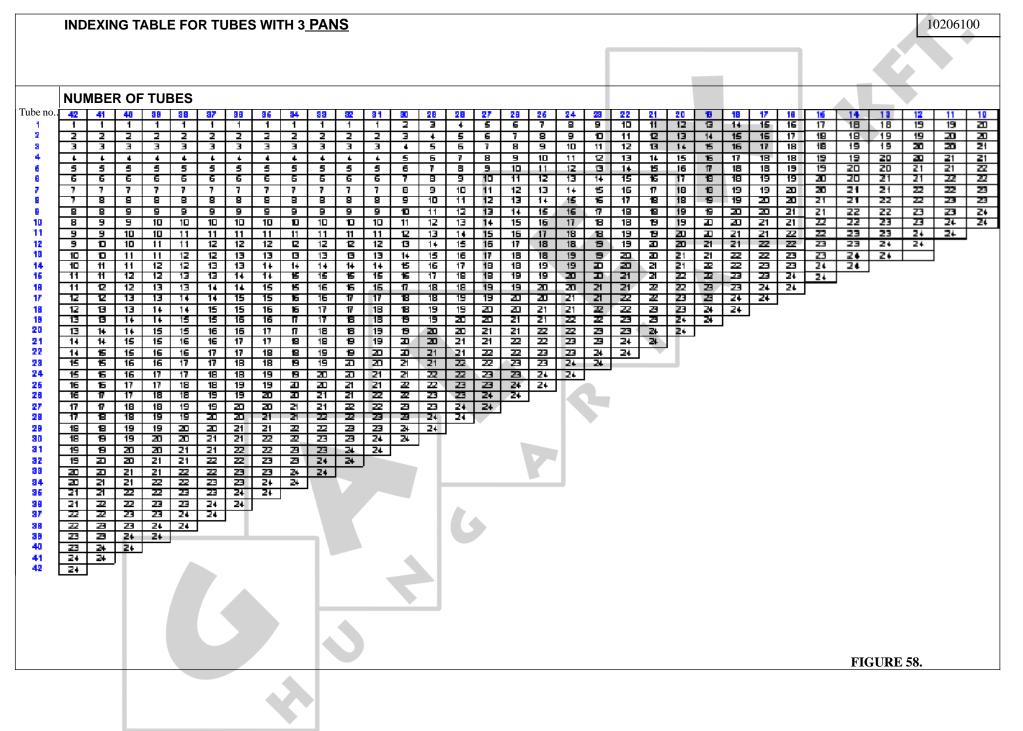
ROXELL - 008- 2008

III-28

# INDEXING TABLE FOR TUBES WITH 2 PANS

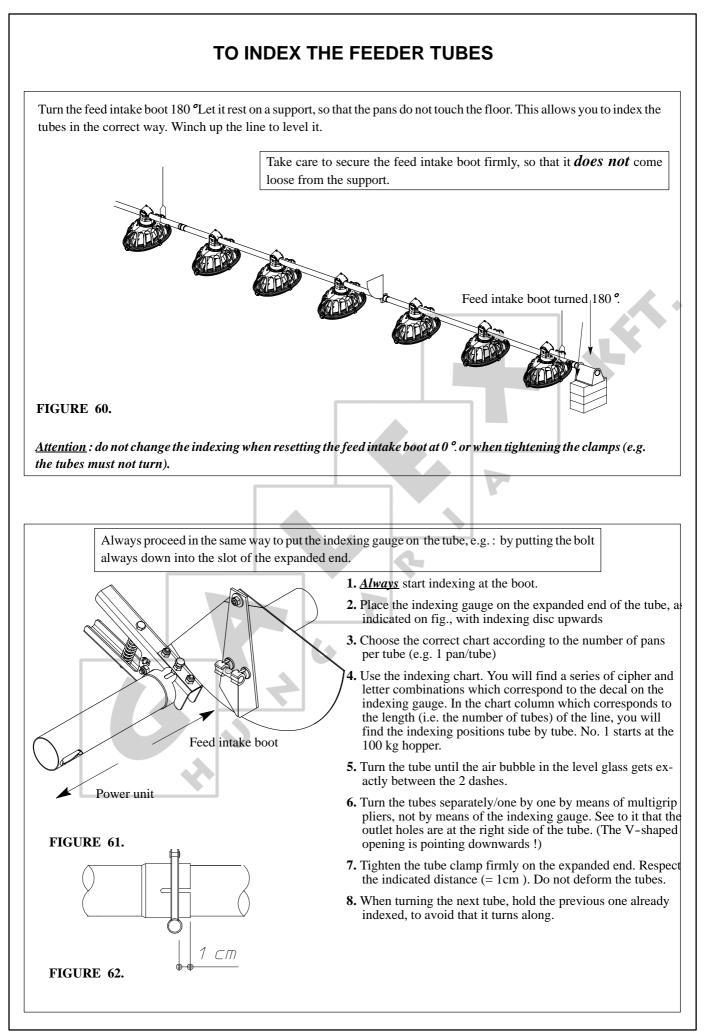
10206092

50       48       47       46       45       44       42       41       40       39       38       37       36       35       34       33         1       1       2       2       3       3       4       44       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9         2       2       2       3       3       4       4       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11         3       3       4       4       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       3       3       4       4       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       3       4       44       43       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       <	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	-		-	UBES															-
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$																			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							-			-	-	-	-			-		-	┢
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	9	9	10	
3       3       4       4       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11         4       4       4       5       5       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       12       12       13       13       14       14       15       15       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       6       16       17       17 <td><math display="block"> \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc</math></td> <td></td> <td>-</td> <td>-</td> <td></td>	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$																	-	-	
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							-							-	-	-			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							-	-						-	-	-			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				-	-	-	-					-	-	-	-				T
6       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14         6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       13       13       14       14       14         7       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       13       13       14       14       15       15         7       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16       16       16       16       16       16       16       17       17       18       13       14       14       15       15       16       16       16       17       17       18       18       19       19       19       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14	6       6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       112       12       13       13       14       14         6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       14         7       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       17       17       18       18       19       19       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16       17       17       18       18       19       19       19       10       10       11       11       12       12       13       13 <t< td=""><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td></td><td></td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>-</td><td></td></t<>	-	-	-	-	-			-	-	-	-	-	-					-	
6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       11       12       12       13       13       14       14       15         7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15         8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       17       17       18       18       14       14       15       15       16       16       17       17       17       18       18       19       19       10       10       11       11       12       12       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14	6       6       7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       11       12       12       13       13       14       14       15         7       7       8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15         8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       16       17       17       18       18       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       10       10       11       11       12       12       13       14       14       15       15       16       16       16       17       17       18       18       19       19       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14								-	-	-	-	-							
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$																			
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							-	-											
8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16         9       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17         10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       18       19       19       19       19       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       12       12       13       13       14       14       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       20       20       20       20       20       21       21       21       21       21       21       21       21<	8       8       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       16         9       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18         10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       18       19       19       19       19       19       19       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       12       12       13       13       14       14       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       20       21       21       14       14       14       15       15       16       16<	7	7	8	8	9	9	10	10	11	11	12					14	15		
9       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17         9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18         10       10       11       11       12       12       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       11       11       12       12       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       21       22	9       9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17         9       9       10       10       11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18         10       10       11       11       12       12       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       11       11       12       12       13       14       14       15       16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22				-	-	-													
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			-	-	-														
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		-	-	-	-							_		-					┢
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$		-	-								_				-				┢
11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19         12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       20       21       21       22       20       21       21       21       22       20       21       21       21       22       20       21       21       21       22       22       21       21       21       22       22       21       21       22       22       23       23       24	11       11       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19         12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       20       21       21       22       20       21       21       22       20       21       21       22       20       21       21       22       21       21       22       22       21       21       22       22       21       21       22       22       23       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24	-	-	-											-	-			-	L
12       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20         12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24	12       12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20         12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24						-	-			-	-	-					-	-	
12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       11         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       21         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24	12       12       13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24																			
13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       12       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24	13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21         13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24																			┢
13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22         14       14       15       15       16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24	13       13       14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22         14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       <																			t
14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       15         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       13         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24	14       14       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23         15       15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24																			T
15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24	15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23         15       15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       44         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24													1. III						
15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       <	15       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23         16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       <					-					-	-			-					
16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       <	16       16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24         16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       <					-					h								-	┝
16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       <	16       16       17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24         17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>t</td></t<>																			t
17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24	17       17       18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24																			t
18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         19       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24	18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         18       18       19       19       20       20       21       21       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24	17	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	24	Γ
18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24	18       18       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24			_														24	l	
19       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       23       23       23       24       24       24       24       24       24       24	19       19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         19       19       20       20       21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       23       23       23       24       24       24       24       24       24       24			_													24			
19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         20       20       20       21       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         21       21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24	19       19       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         20       20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24       24															24				
20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24 </td <td>20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24<!--</td--><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>27</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td>	20       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       23       24       24       24       24         23       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24       24       24         24       24       24       24 </td <td></td> <td>27</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>														27					
21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         24       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24	21       21       21       22       22       23       23       24       24       24         21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         24       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24												24		•					
21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24	21       21       22       22       23       23       24       24       24         22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24			_								24	ļ							
22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24	22       22       22       23       23       24       24       24         22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24       24										24									
22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24         24       24	22       22       23       23       24       24       24         23       23       23       24       24       24         23       23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         23       24       24       24         24       24       24       24         24       24       24         24       24       24         24       24	_								24	1									
23     23     24     24     24       23     24     24     24       24     24     24       24     24       24     24	23       23       24       24       24         23       24       24       24       24         24       24       24       24         24       24       24       24									1										
23     24     24     24       24     24     24       24     24	23     24     24     24       24     24     24       24     24	_					24		-											
24         24         24           24         24         24	24         24         24           24         24         24					24	J													
24 24	24 24				24 🖤															
				27	J															
																<b>FT</b> ~	IIDT			
FIGURE 57.																- H I I 🛁		- /		



III-3

	INDEX	ING T/	ABLE	FOR T	UBES	: ALT	ERNA		0 0 4	<u>ranj</u>		<u>.</u> AND	4 <u> PAN</u>						_				10206	118
e no	NUME			FS										-					-		_			
. 110	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	1
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	1
	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	1
	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	1
	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	1
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	2
	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	2
	7	7	7	7	7	7 8	7	7	7	8	9 10	10 11	11 12	12 13	13 14	14 15	15 16	16 17	17 18	18 19	19 20	20 21	21 22	2
	8	8 9	8 9		8	8 9	8 9	8 9	8	10	11	12	12	14	14	16	10	18	18	20	20	21	23	2
)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	$\frac{1}{2}$
1	11	11	11	11	11	11	11	11	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24	
2	12	12	12	12	12	12	12	12	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24		1
3	13	13	13	13	13	13	13	13	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24			
4	14	14	14	14	14	14	14	- 14	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24				
5	15	15	15	15	15	15	15	15	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24					
	16	16	16	16	16	16	16	16	16	17	18	19	20	21	22	23	24	24						
	16 17	<u>17</u> 17	17 18	18 19	19 20	20 21	21	22 23	23 24	24 24	24													
3	17	18	18	10	10	10	10	19	19	20	20	21	22	23	24	24								
5	18	18	19	19	20	20	20	20	20	20	21	22	23	24	27									
	18	19	19	20	20	21	21	21	21	22	23	24	24		1									
2	19	19	20	20	21	21	22	22	22	23	24	24		Ť										
) (	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24													
4	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24														
5	20	21	21	22	22	23	23	24	24															
	21	21	22	22	23	23	24	24																
	21 22	22	22	23	23	24	24																	
	22	22	23 23	23 24	24 24	24																		
	23	23	24	24																				
	23	24	24	<u> </u>	1																			
2	24	24																						
8	24																							
																					FIGUI	RE 59.		-
		1																						
		1																						



<u>Very important</u>: it is highly recommended to mark each expanded end of the indexed couple of tubes, and to indicate the number of the tube :

- In order to make it easier to keep the exact number on the scale with the exact tube.
- In order to check after the indexing whether the tubes have not turned separately. This check is still possible at any later time.



### SOME PRACTICAL TIPS :

- Walk along the lines during the first feedings, to see whether no irregularities have occurred in the indexing. (Parts of the line which get more or less feed.)
- Due to diversity in the kinds of feed, it is possible that in the front of at the back of the feeder line, too much (or too little) feed accumulates because of the position of the feed in the tube.

6

Proceed as follows : loosen the tube clamps at the feed intake boot and control unit.

If too much feed in front (too little in the back) : turn the tubes a bit higher.

If too little feed in front (too much in the back) : turn the tubes somewhat lower.

After correction, put all feeder pans back into horizontal position (when needed).

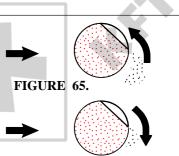
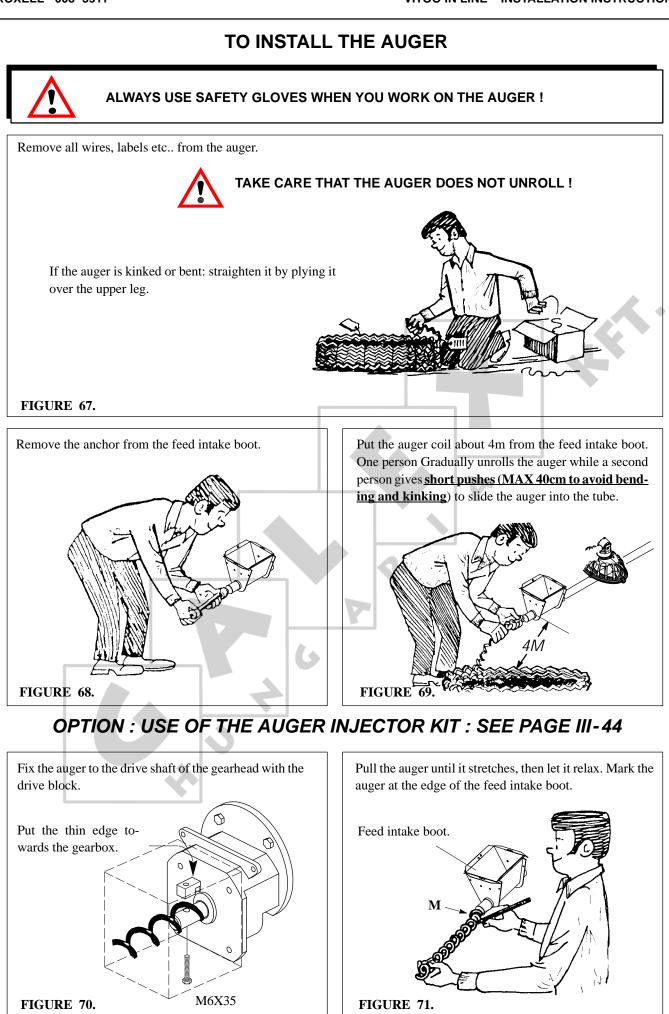
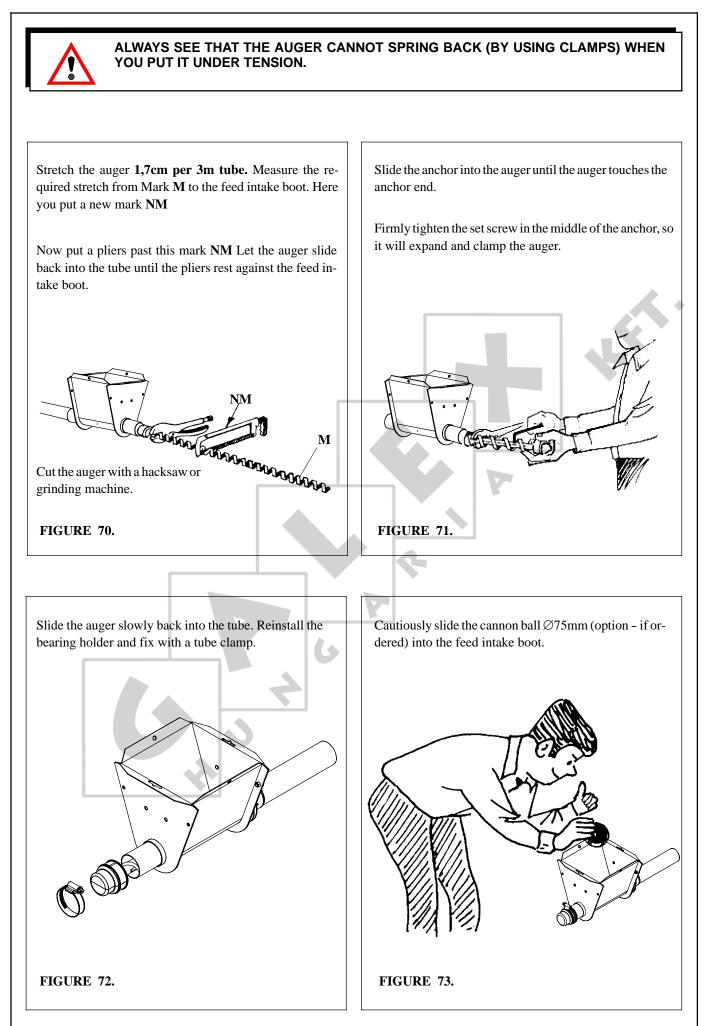
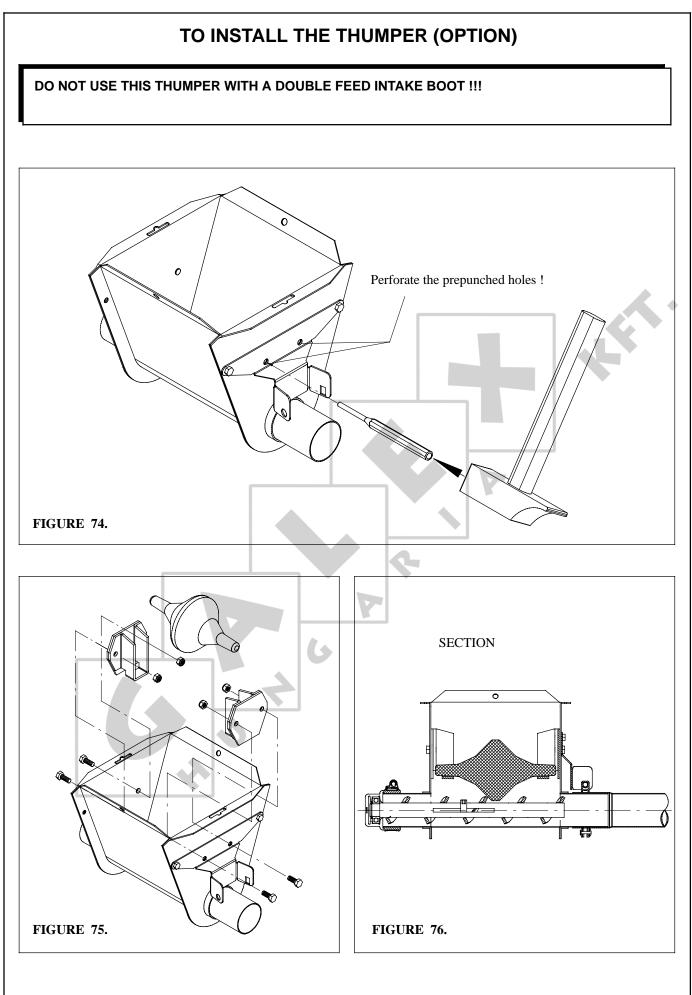


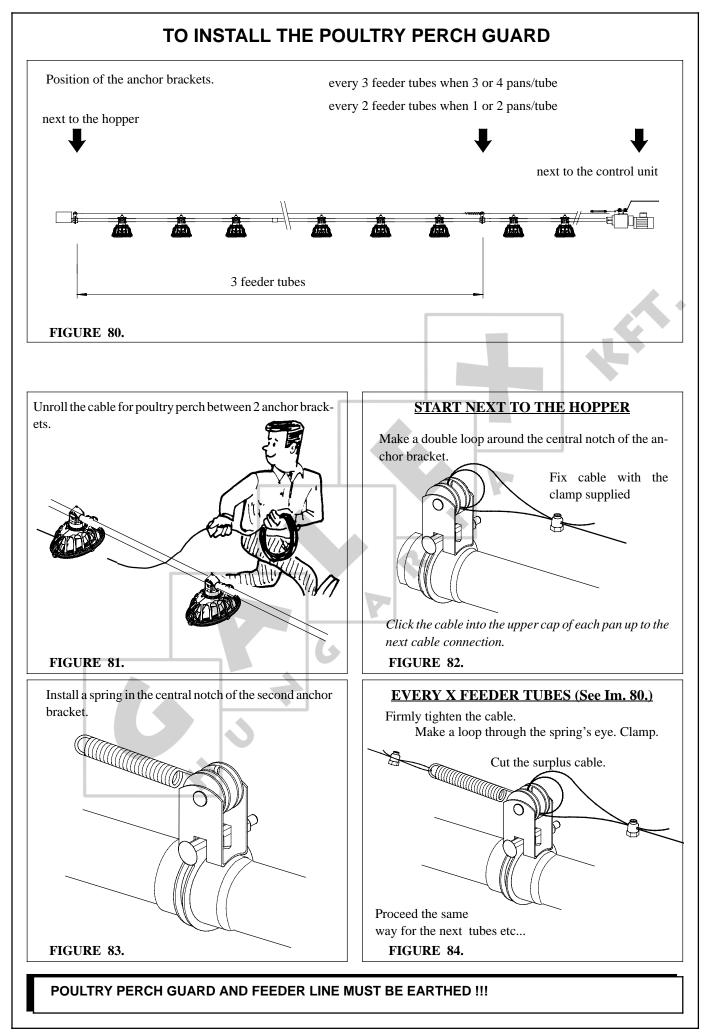
FIGURE 66.

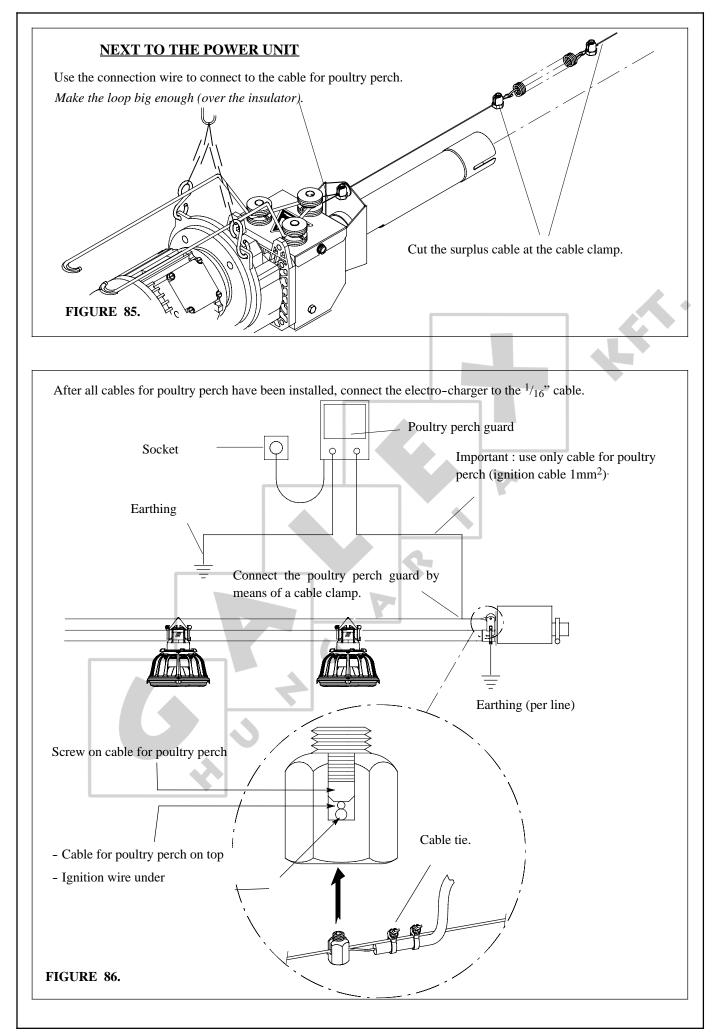


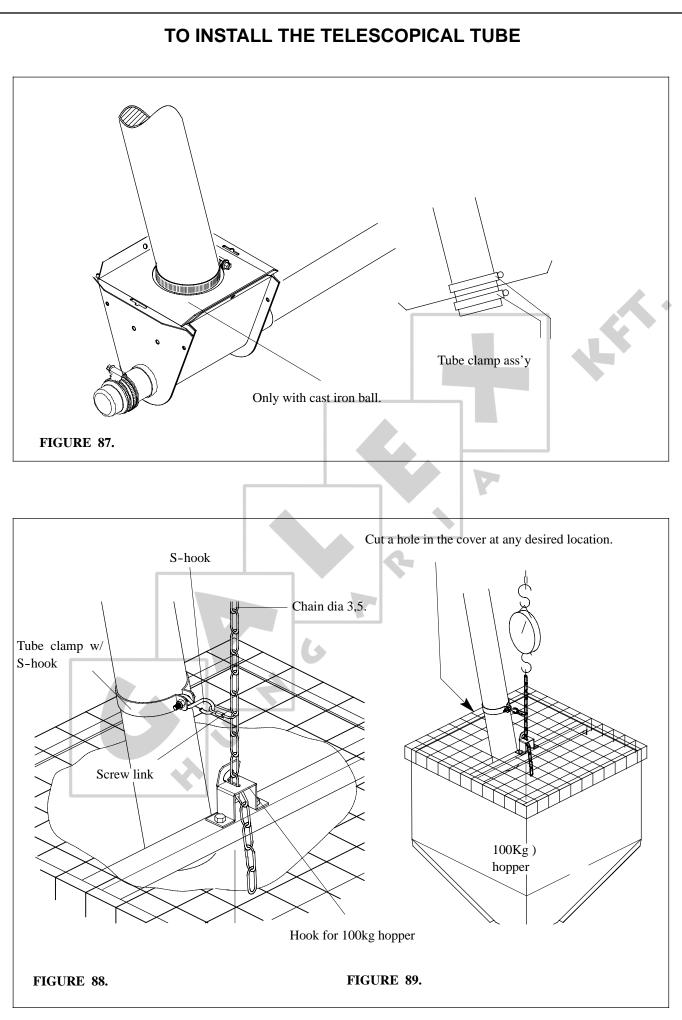


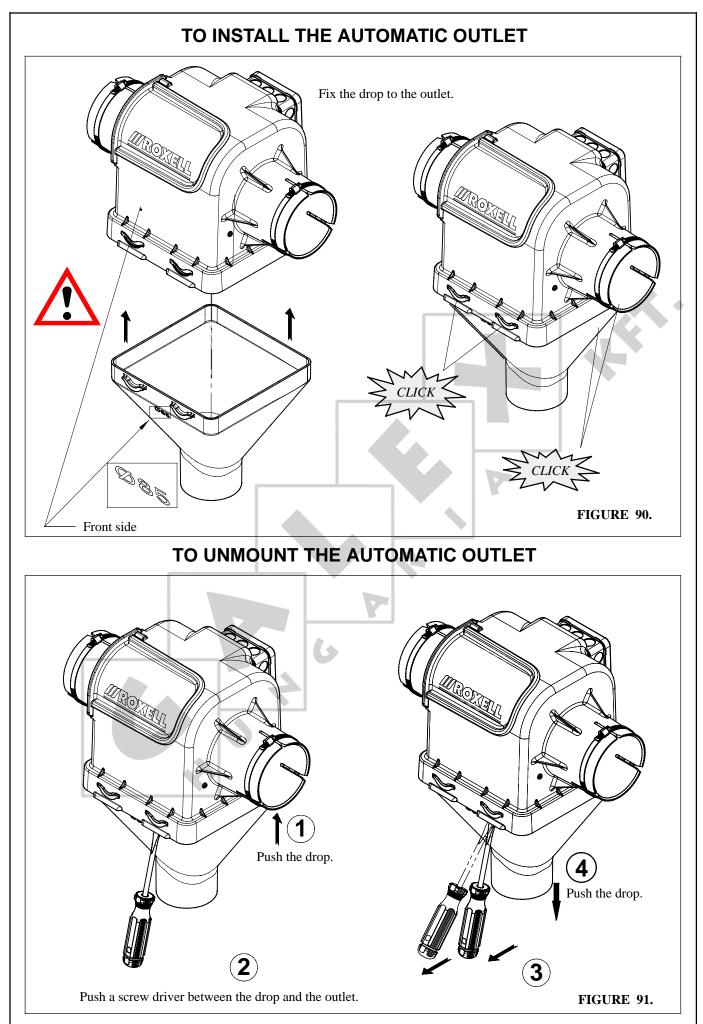


# TO INSTALL THE ANTI-SWINGING CLAMP (AFTER INDEXING) YOU CAN ALSO FIX THE PANS AFTER INSTALLING AND INDEXING THE SYSTEM Tighten the clamp with the supplied bolts and nuts. FIGURE 78. FIGURE 79. FIGURE 77. 6





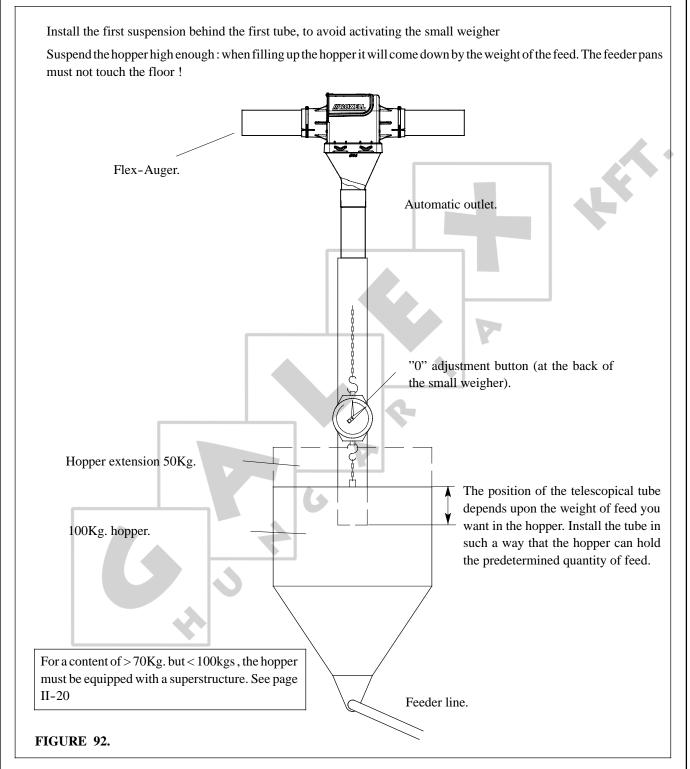




# TO INSTALL THE AUTOMATIC OUTLETS

# THE AUTOMATIC OUTLETS ARE AVAILABLE FOR FLEX-AUGER MODEL 55-75-90.

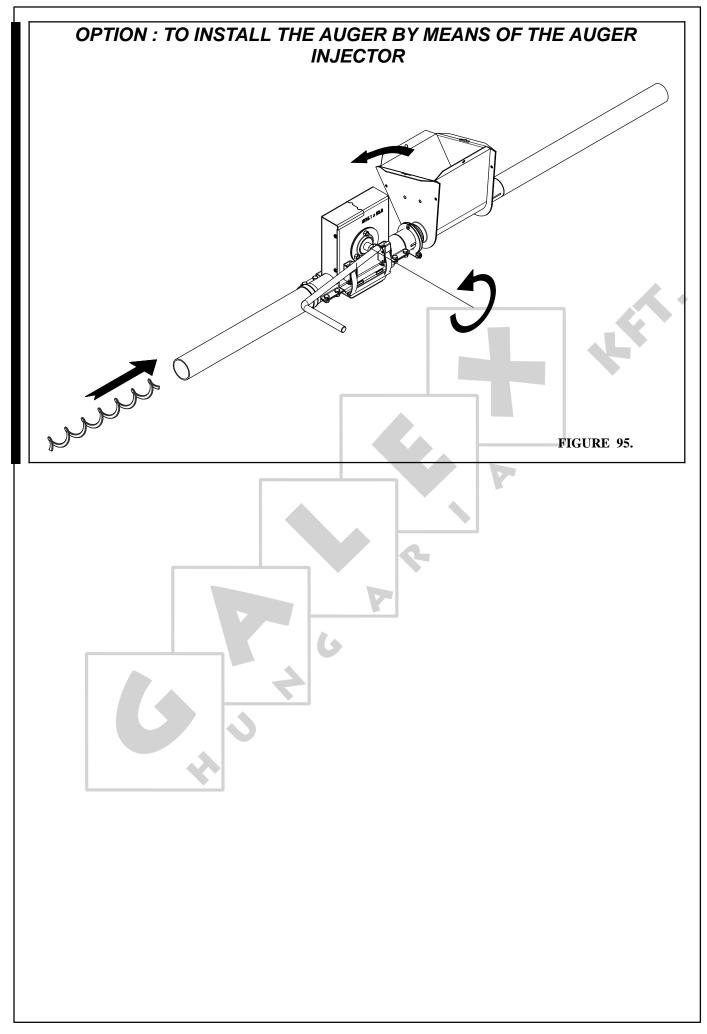
The automatic outlet is operated electromagnetically by the sensor (NO) on the small weigher 100Kg. above the 100kg. hopper. The electromagnet is incorporated in the outlet.



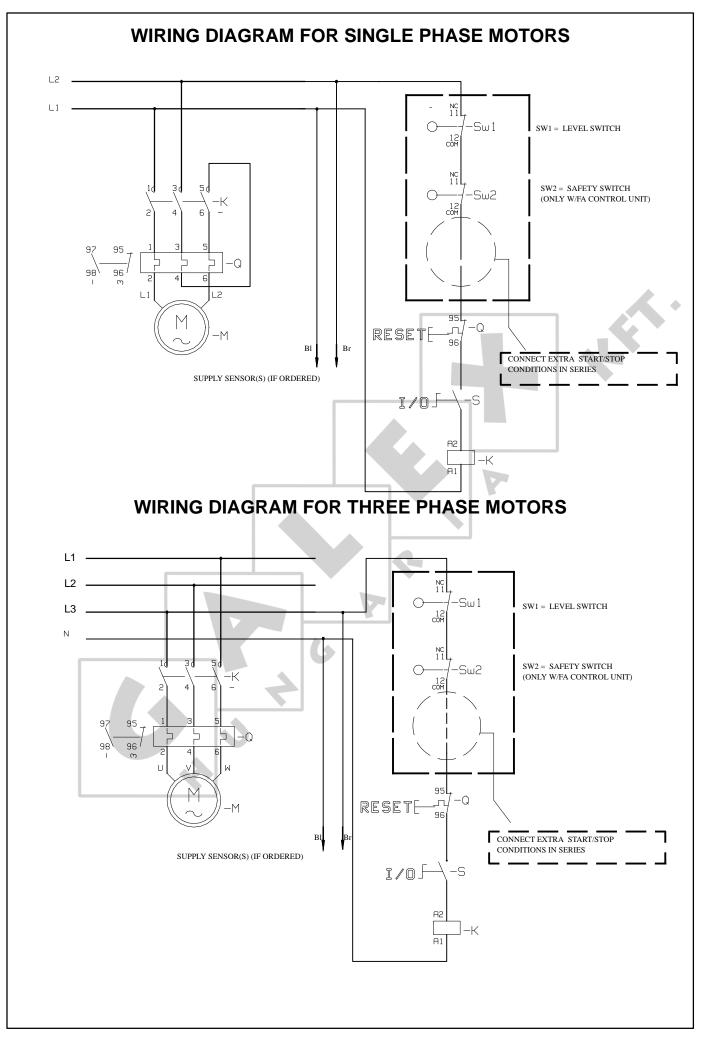
# AFTER COMPLETE INSTALLATION OF THE AUTOMATIC OUTLET :

Adjust the needle of the weigher to zero by means of the adjustment button. So you eliminate the weight of the 100kg. hopper (+ superstructure if used).

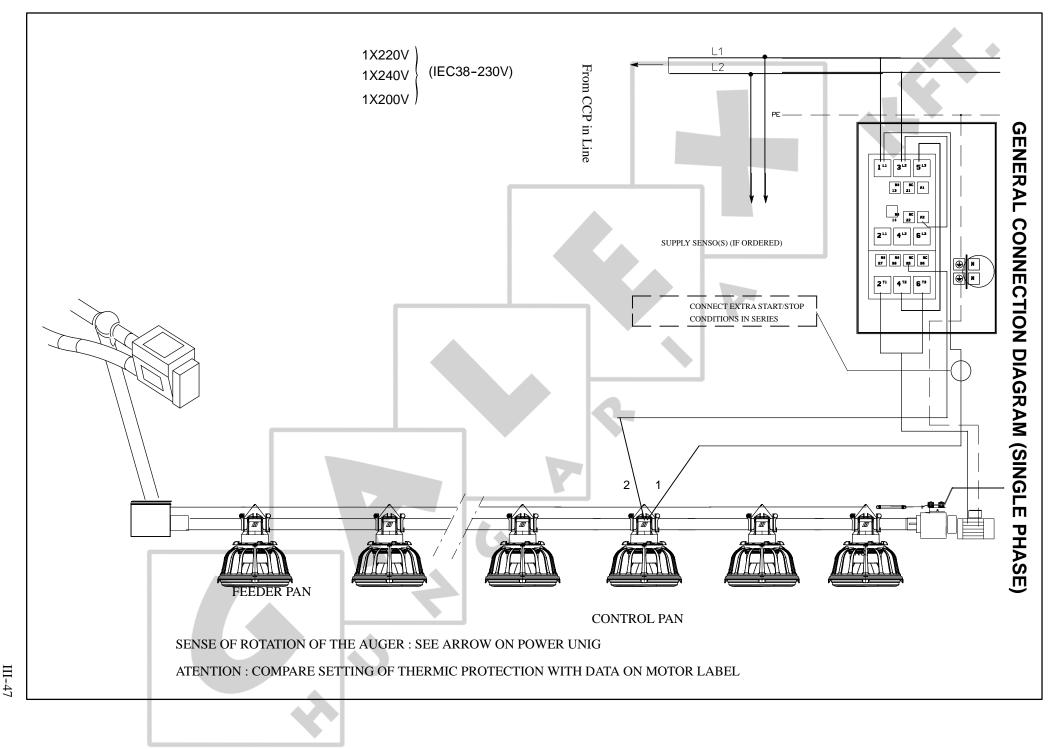
Set the adjustment arrow on the weight of feed you want to distribute.

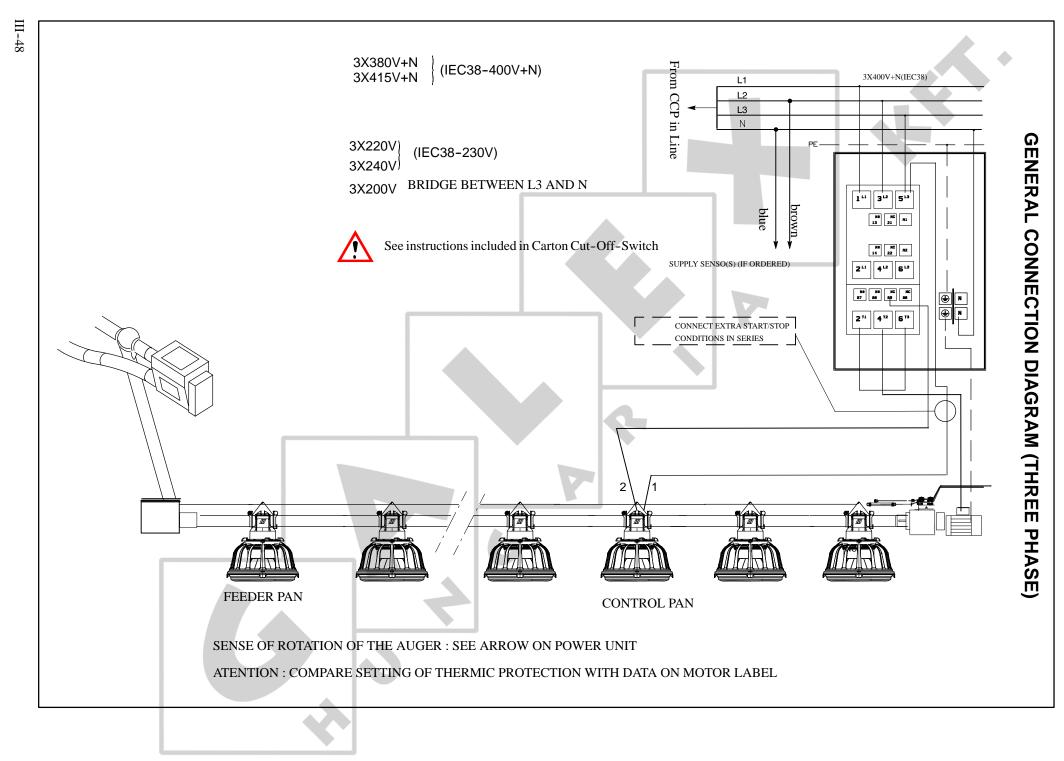


ELE	CTRICAL SYMBOLS
U V W M -M	MOTOR
$\begin{array}{c} 1d  3d  5d \\ 2 & 4 & 6 \\ \hline \\ R2 \\ R1 \\ R1 \\ \hline \\ R2 \\ R2 \\ \hline \\ R2 \\ R2 \\ \hline \\ R2 \\ R2$	- K = CONTACT - Kh= RELAY - R = AUXILIARY RELAY
2 <u> </u>	TIME RELAY (W/ IMPULSE CONTACT)
	ADJUSTABLE TIME RELAY W/O CONTACT
$\begin{array}{c} 2\\ \hline \\ \hline \\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7\\ 7$	OFF-DELAY CONTACT
	ON-DELAY CONTACT
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	OVERLOAD RELAY
X2 X1 -H	SIGNAL LAMP : VOLTAGE (WHITE) SIGNAL LAMP : ON (RED) SIGNAL LAMP : FAILURE (ORANGE-YELLOW) SIGNAL LAMP : END OF CYCLE
$\begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} 13 \\ -14 \end{array} - S \end{array} \\ \begin{array}{c} 11 \\ 12 \end{array} - S \end{array} \\ \begin{array}{c} 11 \\ 12 \end{array} - S \end{array} \\ \begin{array}{c} 11 \\ -S \end{array} \\ \begin{array}{c} 11 \\ 12 \end{array} - S \end{array}$	LEVEL OR END SWITCH
$\int_{-\frac{13}{14}}^{\frac{13}{7}} -S \qquad \int_{-\frac{11}{12}}^{\frac{11}{7}} -S$	ON-OFF SWITCH
$\begin{bmatrix} 13\\ -S \end{bmatrix} = \begin{bmatrix} 11\\ 12 \end{bmatrix} -S$	PUSH BUTTON
	MAIN SWITCH
2 -TC 1	TIME CLOCK
<u>з</u> -С	COUNTER
FIGURE 96. $ \begin{array}{c} 1 & -3 & -5 \\ 2 & 4 & -6 \\ \end{array} - Q $	FUSES

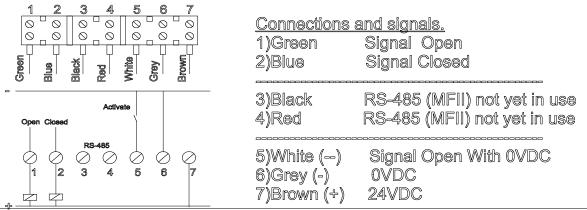


ROXELL - 008- 3911





# WIRING DIAGRAM AUTOMATIC OUTLET



# Feedback of OPEN/CLOSE signal by digital input or relay.

Both signals OPEN & CLOSE which come from the Automatic Drop can be connected to a 24 VDC relay. In MFII application can the feedback be directly connected to a IDM.

Declaration sign	alling LED	With blocking motor alarm LED Red
24VDC+Close	LED Blue	Remove DROP.
Motor OPEN	LED Blue blink	Remove possible blocked feed.
Motor Alarm	LED Red	Switch 24VDC OFF.
Motor Calibration	LED Green	Switch 24VDC ON.
		Calibration starts automatically.
		LED Blue
Motor Alarm	LED Red	Switch 24VDC OFF. Switch 24VDC ON. Calibration starts automatically.

Technical specifications	
Voltage	24 VDC± 20%
Motor Current Stand-by	20 mA
Motor Current OPEN/CLOSE	150 mA
Motor Current Alarm	400 mA
Relais output 24VDC	100 mA
Max. Cable Length	200 M
Min. Cable Section	0.5mm <sup>2</sup> max.100 M
Min. Cable Section	0.75mm <sup>2</sup> max. 200 M
Remark	·

After interruption of voltage in "OPEN position, one don't look for 15 sec. the input, so the "OPEN position" retains.



THE AUTOMATIC OUTLET STARTS AUTOMATICALLY. NEVER PUT YOUR HANDS IN THE OUTLET OR IN THE DROP HOLE BEFORE MAKING SURE THAT THE CURRENT IS SWITCHED OFF.

ATTENTION : Contact ROXELL for professional advice when using following feeds: CCM (Corn Cob Mix). Feed mixed with CCM. Soya. Soya lumps. Wet feed.

Without explicite authorization, all our warranties will expire and no claims will be accepted. Also contact Roxell if you want to use strongly grating feeds like hen feed etc...



## General terms and conditions of sale :

### Article 1. GENERAL

- These General Terms and Conditions shall apply, subject to any modifications explicitly agreed upon in writing by both Parties hereto. We reserve the right to discontinue the production of certain goods or to make alterations to the same in order to improve 1.1
- their quality and functionality.
- The Seller shall at all times have the right to demand additional terms of payment, including a bank guarantee, without being 1.2. obliged to give any reasons whatsoever for doing so. Should such guarantee not be provided within a period of one month, the sale shall be cancelled at the Seller's request at the charge of the Purchaser, subject to the damages provided for in article 5.5.

### Article 2. CONCLUSION OF AGREEMENT

The Sale shall be concluded only after a written confirmation by the Seller of the order form signed by the Purchaser.

### Article 3 WARRANTY

Roxell N.V. shall warrant to the original purchaser that insofar as any product manufactured by Roxell N.V. shows a material or construction defect within one year from the date of shipment thereof, Roxell N.V. shall, at its own option:

- (A) repair or exchange such product, free of charge, 'ex works' or
- (B) refund the original purchaser the original purchase price, in lieu of such repair or exchange.
- In such event, the original purchaser shall enjoy additional extended warranties, as follows:
- 1. Any and all augers for ten years from the date of shipment pro-rated after two years\*.
- Any and all such plastic poultry feeder pans as become unusable within 10 years from their date of delivery 2. pro-rated after 2 years\*
- Feed silos parts having rusted through from inside within five years. 3.
- 4. A three-year warranty on SPARK nipples leaking continuously, with a prescribed water guality and maintenance management.

### Conditions and Restrictions:

- The Product must be installed and operated in accordance with the instructions given by Roxell N.V. 1.
- The warranty shall be void if not all parts of the system are supplied by Roxell N.V. 2.
- 3. The Product must be purchased from and installed by an authorised Roxell N.V. distributor or under the supervision of Roxell N.V. personnel.
- 4. Failures or defects resulting from misuse, abuse, negligence, alterations, accident or lack of proper maintenance shall not be covered.
- Any inconvenience, loss of time, production losses, lower results or animal losses, or any other consequential damage or loss, or 5. any such working hours as are to be charged for the replacement of a defective part shall not be covered by the warranty. This warranty shall apply only to poultry and pig systems. 6.
- Cleansing agents and disinfectants may be used only in accordance with the instructions from the supplier(s) and insofar as they 7. are not excluded in the alterations of use.
- 8 Any and all plastic poultry feeder pans: the 10-year warranty (see \*) shall not apply to non de-beaked animals, geese and rationed ducks. Q
  - Any and all transport shall be payable by the customer.
- 10. Atex:
  - a) Upon the sale of machines and machine components developed and built by Roxell, Roxell will specify which machine components comply with the Atex directive or not.
  - b) However, Roxell will always proceed on the principle that the equipment does not have to be built in conformity with the Atex directive
  - c) If the equipment must be in conformity with the Atex directive, because of the area where the machine will be built or because of the sensibility to explosion of the products to be stored, it will be the customer's task to mention this in writing.

THE ABOVE CONSTITUTES ROXELL N.V.'S SOLE WARRANTY. THERE ARE NO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND WHAT IS MENTIONED HERE.

Any exceptions to this warranty must be approved in writing by an attorney of the Company. Roxell N.V. shall reserve the right to freely change models and technical specifications at any time without prior notice or without the obligation to improve previous models.

(\*) Roxell N.V. auger and (plastic poultry) feeder pans pro-rated warranty schedule.

Year from date of shipment during which plastic poultry feeder pans and auger become unusable	Charges payable by the Purchaser in case of replacement
	No charge
2	No charge
3	20 % of the current list price
4	30 % of the current list price
5	40 % of the current list price
6	50 % of the current list price
7	60 % of the current list price
8	70 % of the current list price
9	80 % of the current list price
10	90 % of the current list price



### Article 4. DELIVERY – PASSING OF RISK

- 4.1. The goods shall be deemed to have been sold and definitively taken delivery of at the Seller's works, even if they have to be dispatched carriage paid.
- 4.2. The Purchaser must collect the goods himself and take delivery of the same not later than 5 working days from the advice of availability.
- 4.3. Should the Seller have acted as an intermediary for a means of transport for the Purchaser, the Seller cannot be held liable on account thereof; any and all expenses arising there from shall be charged to the Purchaser at cost price. Unless otherwise agreed, any and all goods shall travel at the Purchaser's sole risk.
- 4.4. Any complaints in connection with any such deliveries as are not in conformity with the order placed or in connection with visually defective parts must be lodged in writing with Roxell within 5 working days from the receipt of the goods.
- 4.5. The supervision during the assembly shall never form part of the agreement. The Seller may, however, agree to put specialized workers or assemblers at the Purchaser's disposal at the latter's request under special conditions. In such case the work performed by such workers or assemblers shall take place under the supervision, at the expense and under the responsibility of the Purchaser, who shall bear the insurance charges on account thereof.
- 4.6. The purchaser agrees to inform the user about the safety and usage in accordance with the instructions of Roxell.

### Article 5. DELIVERY PERIOD

- 5.1. Unless otherwise agreed in writing, the delivery period shall run from the latest of the following dates:a) the date of the formation of the agreement as set forth in article 2.
  - b) the date on which the Seller receives an instalment, or as specified in the agreement.
- 5.2. Unless otherwise agreed in writing, the terms of delivery shall be indicative only. Should the delivery period be exceeded for any reason whatsoever, the Purchaser shall not be entitled:
- a) to claim compensation and/or demand the termination of the agreement.
   b) not to meet his obligations under the agreement.
- 5.3. Shall be regarded as releasing circumstances: labour conflicts, fire, mobilisation, seizure, embargo, foreign exchange transfer prohibition, uprising, shortage of transport means, general scarcity of raw material, limitation of operative consumption, natural disasters. The party involving the above circumstances must patify the other
  - limitation of energy consumption, natural disasters. The party invoking the above circumstances must notify the other party of the occurrence and end of such circumstances immediately by registered letter.
- 5.4. Should the Seller have undertaken to observe a special term of delivery, as provided for in article 5.2, and if the Seller does not observe such term of delivery for any reasons other than those set forth under 5.3., the Purchaser must give the Seller notice of default in writing by registered letter. Should no action have been taken on such notice of default after 4 weeks, the Purchaser shall be entitled to cancel the order without, however, being allowed to claim damages on account thereof.
- 5.5. In the event of dissolution of the sale at the charge of the Purchaser, fixed damages amounting to 30% of the purchase price shall be payable by the Purchaser.

Such indemnity shall amount to 75 % of the purchase price if the products were "tailor-made" according to the specifications received from the Purchaser.

### Article 6. INTELLECTUAL PROPERTY

Roxell shall retain the exclusive rights to the intellectual property of plans, concepts,

drawings, assembly instructions, etc. as far any and all goods delivered by Roxell are concerned.

### Article 7. PRICES

- 7.1. Any and all prices stated are ex works Maldegem Belgium, including packaging (except for seaworthy packaging), and exclusive of VAT.
- 7.2. The prices shall be calculated on the basis of the current price of the raw material, wages and social security charges. Unless otherwise provided for, the prices shall be revised applying the following price revision formula:

$$p = P_o \left( a \frac{M}{M_o} + b \frac{S}{S_o} + c \right)$$

wherein:

-  $P_o$  and P are the prices respectively at the moment of order ( $P_o$ ) and after any change of the prices of the materials concerned and of the wages, the latter increased by social security charges and insurances (P);

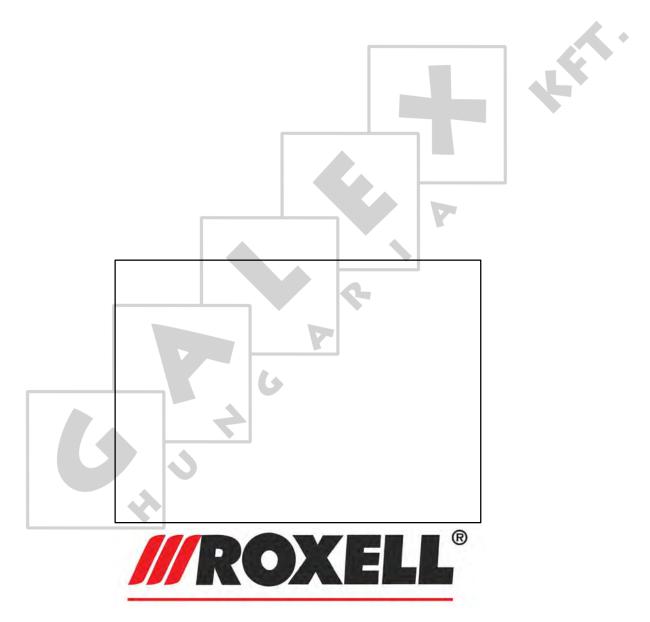
- Mo and M represent the prices of the main raw material at the time of order (Mo) and after any change (M);
- $S_o$  and S represent the wages, increased by the social security charges and insurance as they were at the time of order ( $S_o$ ) and as they are after any change (S).

### Article 8. INVOICING CONDITIONS

- 8.1. In order to be acceptable, any complaints about our invoices must be lodged by registered letter within eight working days from the date of receipt of the invoice concerned.
- 8.2. Our invoices shall be payable in cash in Belgium on the date of invoice or on the due date mentioned on our invoices. The payment thereof cannot be postponed on account of a delay in the assembly or putting into service of the delivered equipment or on account of alleged faulty or incomplete deliveries or for any other reason whatsoever.
- 8.3 In the event of late payment, the invoice amount shall be increased *ipso jure* and without any demand for payment by 1 % interest per month started.
- 8.4. As long as the purchase price has not been fully paid, the Seller shall remain the owner of the delivered goods. The transfer of ownership to the Purchaser shall take place as soon as the total purchase price has been paid. The Purchaser shall be liable for any damage caused to any such delivered goods as of which the Seller is still the owner.
- 8.5. In default of payment of an invoice on its due date on purpose or by negligence and after a demand for payment within eight working days sent by registered letter has not been complied with, the invoice amount shall be increased *ipso jure* by 15 %, € 120 being the minimum.

### Article 9. COMPETENT COURTS – GOVERNING LAW

- 9.1. In the event of any dispute, the Ghent Courts shall have exclusive jurisdiction.
- 9.2. The sales agreement shall be governed by the laws of Belgium.



ROXELL NV Belgium, Industrielaan 13, 9990 Maldegem, Belgium Tel: +32 50 72 91 72 - fax: +32 50 71 67 21 - E-mail: roxell@roxell.com - www.roxell.com

ROXELLL - Millenium House, 5th Floor, UI. Trubnaya 12, 107045 Moscow, Russian Federation Tel. +7 495 795 06 57 - Fax +7 495 795 06 32 - E-mail: info.russia@roxell.com\_- www.roxell.ru

ROXELL Malaysia, No. 12 Jalan Anggerik Mokara31/48, Kota Kemuning Industrial Park, 40460 Shah Alam, Selangor, Malaysia Tel: +603-5121 7150 - Fax: +603-5121 7146 - Email: info@roxell.com.my - www.roxell.com.my